



Una nota del "Wall Street Journal" que aseguraba que Argentina deberá reprogramar los pagos de la deuda provocó una violenta desmentida del ministro

# La deuda de Cavallo

◆ Vitriólico informe de Rudiger Dornbusch sobre Argentina

Páginas 4/5



RECLAME

El fascículo 49 de Historia Universal



## Página/12

el país a diario

BLIOTECA NACIONAL

19 ABR 2001

Coloc. No. 10355

Buenos Aires, miércoles 18 de abril de 2001 - Año 14 - N° 4454  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Alberto Cortez: \$6

### NOMBRE

—Pellegrini, ¿usted es descendiente del estadista Carlos Pellegrini o el nombre es pura casualidad?

—Es pura casualidad.

—Le pusieron el nombre, porque ya tenía el apellido.

—No, el nombre me lo pusieron, en realidad, porque mi papá era fanático de Carlos Gardel. Y los compañeros me hacen más de una broma.

—¿Qué bromas le pueden hacer?

—Algunos me dicen Bernardo de Irigoyen, porque es la continuación de Carlos Pellegrini.

(Diálogo de Néstor Ibarra con Carlos Pellegrini, secretario de la comisión gremial del Banco Central de la República Argentina.)

**32** Condenas, por J. M. Pasquini Durán

Procesaron al tercer hombre de la Policía. El juez apunta al jefe

**Un golpe al corazón de la Federal**

Páginas 16/17

**12** Tres en capilla, por Horacio Verbitsky

**5** Logros, fracasos y una obligada deuda, por Julio Nudler

Estados Unidos buscaba anoche respaldo para aprobar su posición

**Suspense por el voto sobre Cuba**

Páginas 14/15

La unidad especial de fiscales para combatir el dinero negro giró a la Justicia y a la Oficina Anticorrupción su análisis sobre el "sorprendente" crecimiento patrimonial de Pou durante su gestión al frente del Central. En sólo cuatro años sus bienes pasaron de 940.944 pesos a 5.994.042

Páginas 2/3

**A VOS NO  
TE FUE  
TAN MAL,  
FLAQUITO**



Sandra Carasso





Jorge Baldrich y Raúl Baglini presentando el proyecto en la Comisión. Avanza la eurización.

## La canasta con el euro ya dio su primer paso

Por David Cufre

En una semana la Cámara de Diputados votará el proyecto de ley que extiende la Convertibilidad al euro. Ayer se dio el primer paso, con el dictamen favorable de las comisiones de Presupuesto y Hacienda y Finanzas. Los legisladores de la Alianza imponieron su mayoría y despejaron el camino para que la iniciativa se discuta en el recinto. El justicialismo votó con disidencias parciales y, en algunos casos —los menemistas—, totales. El equipo económico, representado por Jorge Baldrich, Federico Sturzenegger y Guillermo Mondino, defendió la ley ante los diputados y celebró el resultado de la votación. La Alianza hizo una gestión para que la ley se debatiera hoy mismo, pero finalmente acordó con el justicialismo dejarla para el próximo miércoles.

En la reunión conjunta de las comisiones, contra lo que podía esperarse, no se dieron debates acalorados, sino que se tomó casi con naturalidad el debate para "aggiornar la Convertibilidad", de acuerdo a la definición de Mondino, jefe de asesores de Domingo Cavallo. Apenas si hubo alguna ironía, como la del diputado justicialista Oscar Lamberto, quien se quejó porque se deja en manos del mercado el punto de arranque de la ley. Estos, cuando se equiparen las cotizaciones del euro y el dólar en el mercado de Londres. Por tanto, se resolvió que ese día —si es que llega alguna vez— el Poder Ejecutivo dictará un decreto para cubrir la formalidad de que sea el Estado argentino el que resuelve el inicio del nuevo sistema cambiario.

Los miembros del equipo económico y los diputados oficialistas remarcaron en todo momento que no habrá devaluación. "Con esta ley se elimina la posibilidad de que haya sorpresas. No habrá devaluación ni dolarización. Es una reafirmación de la Convertibilidad, pero de una Convertibilidad adaptada a los tiempos que corren y que beneficia a los productores argentinos", enfatizó Sturzenegger, secretario de Política Económica. Cavallo había hecho hincapié en el mismo argumento durante una reunión con los diputados justicialistas, previa a la de las comisiones. "Argentina paga mayores

El proyecto tuvo una veloz aprobación en comisión y el miércoles próximo será tratado en el recinto de Diputados. Se opusieron los menemistas.

tasas de interés porque el mundo cree que en algún momento vamos a devaluar. Al pasar a la canasta de monedas, despejamos ese fantasma y también el de la dolarización", resaltó, convenciendo a algunos de los hombres del PJ, como el diputado duhaldista Jorge Remes Lenicov, quien se pronunció a favor del proyecto, aunque dudó sobre si es el momento oportuno para lanzarlo.

La velocidad con que se dieron los acontecimientos, desde el anuncio de Cavallo del último sábado sobre que se giraría el proyecto al Congreso, hasta que éste ingresó a Diputados anteayer, no dio tiempo para que cada sector político fijara su posición. En principio, el bloque de la Alianza se movió sin fisuras, pero los rebeldes del Frepaso aún no definieron cuál será su postura. En el justicialismo, los menemistas

ayer votaron en contra, mientras que Carlos Ruckauf llamó a los legisladores que le responden a que apoyen la iniciativa y Eduardo Duhalde se mantuvo en silencio. Tal como están dadas las cosas hasta este momento, el Gobierno no tendría mayores problemas para que el proyecto obtenga media sanción de Diputados la próxima semana.

"Necesitamos un régimen cambiario más apropiado a las necesidades productivas", insistió Sturzenegger, quien afirmó que las fluctuaciones entre el dólar y el euro "no son abruptas", por lo que "la gente se tiene que quedar tranquila en que el peso no se devaluará contra el dólar de manera significativa de un día para el otro. Y hasta puede darse que no se devalúe nunca", apuntó. El funcionario argumentó que el cambio hacia una canasta de monedas persigue el objetivo de "tener una moneda más estable frente a las dos principales divisas del mundo".

La diputada menemista Ana María Mosso advirtió que "acá hay gato encerrado. Lo que quieren es preparar el terreno para que dentro de un tiempo, dos o tres meses, si tenemos alguna nueva crisis financiera, puedan decirnos que se necesita flexibilizar más la Convertibilidad. Y entonces se sumará el real a la canasta o se buscará cualquier otro mecanismo de devaluación", afirmó. "No va a ocurrir nada de eso", retrucó Mondino, quien reconoció que "se necesita más flexibilidad que la que da el régimen actual, pero nunca para devaluar".

### Cambios en la Carta Orgánica

El Gobierno puso en marcha cambios en la Carta Orgánica del Banco Central con el objetivo de conseguir financiamiento a tasas de interés inferiores a las de mercado y de esa manera lograr la reactivación de la economía. Por decreto, el Ejecutivo modificó el artículo 28 permitiendo que los bancos puedan cumplir con los requisitos mínimos de liquidez a través de bonos nominados en pesos. Esta operación fue realizada por Cavallo la semana pasada, pero utilizando bonos dolarizados. El cambio tuvo que hacerse porque la Carta Orgánica prohibía a los bancos obtener una rentabilidad por sus depósitos en el Central nominados en pesos. Los bancos pueden integrar hasta el 33 por ciento de los encajes con bonos. "La eliminación de estas regulaciones influirá positivamente en el abastecimiento de crédito en moneda local y, consecuentemente, en la reactivación económica", reza el decreto firmado por Cavallo. Por otra parte, el decreto le pone un tope a la cantidad de títulos públicos que el Banco Central puede comprar para financiar al Gobierno. La tenencia de títulos nunca podrá incrementarse más del 10 por ciento anual.

LA JUSTICIA Y LA OFICINA

# Pou tuvo

Por Susana Viau

En la Oficina Anticorrupción y en los tribunales de Comodoro Py se enciende desde la semana pasada el informe que la UFITCO (Unidad Fiscal de Investigación de Delitos Tributarios y Contrabando) realizara sobre la evolución patrimonial de Pedro Pou. Dos elementos llamaron poderosamente la atención de los funcionarios. El primero, la notable curva de crecimiento de los bienes de Pou, registrada entre los años 1995 y 1999, período en el cual ya se desempeñaba como vicepresidente y luego presidente del Banco Central. El segundo dato sorprendente son los errores que surgen de las declaraciones juradas de la máxima autoridad monetaria. La tarea de la UFITCO se realiza en el marco de la causa que investiga el eventual enriquecimiento ilícito de Pou, quien acaba de ganar una semana más en el pulso que mantiene con la comisión bicameral que estudia su conducta al frente de la institución.

El informe de la UFITCO devela un significativo crecimiento en los bienes personales declarados por el funcionario público: de acreditar en 1995 una fortuna de 940.944 pesos pasó a disponer, un año más tarde, de un capital de 2.125.725, es decir una variación del orden del 126 por ciento. Aún así, en 1997, la riqueza de Pou siguió aumentando: se ubicó en el orden de los 5.281.420, o sea un incremento del 148 por ciento respecto del año anterior. Al año siguiente, la suba fue más moderada: sólo de un 13 por ciento para llegar a los 5.994.042. En 1999 lo castigó la recesión y sus bienes se limitaron a unos modestos 4.762.701.

En relación a los bienes personales, el valor de los inmuebles declarados en el país y en el exterior era en 1995 de 422 pesos; ese número se mantuvo estable el año siguiente para trepar en 1997 a 248.600 pesos; en 1998 a 343.000 pesos y en 1999 a 337.400 pesos. Automotores no posee, si en cambio vuelven a llenarse las casillas en el punto referido a su participación en sociedades. En 1995 éstas estaban en el orden de los 713.317; en 1996 decrecen a cero para volver a trepar en 1997 a 2.755.879; en 1998 los montos bajan levemente a 2.659.305, una tendencia que se mantuvo en 1999 para detenerse en 2.077.638 pesos.

Un hábito que provocó curiosidad en los investigadores son las sumas que el presidente del Banco Central declara tener en efectivo. En 1995, Pou reconocía tener 181.000 pesos en metálico contante y sonante; en 1996, el cash de Pou tuvo un alza que llegó a 1.246.758; en 1997 el efectivo se contabilizó en 1.918.086. Al año siguiente se registra una disminución de su dinero disponible: 1.304.700. En 1999 fue todavía un poco menos: 965.040.

Pou, quien se presenta ante la Administración Federal de Ingresos Públicos con una actividad privada consistente en "Servicios de Contabilidad y Teneduría de Libros, Auditoría y Asesoría Fiscal" pese a que su profesión es la de ingeniero agrónomo, declaraba en 1997 como inmuebles (según se ha dicho a un valor de 248.600 pesos), una propiedad ubicada en una zona de alto nivel, en los márgenes de los bosques

En medio de la tormenta que lo tiene como protagonista, el cuestionado presidente del Banco Central tendrá un nuevo desafío: explicar cómo su patrimonio se multiplicó más del 600 por ciento en pocos años. Para ayudarlo, la Oficina Anticorrupción y la Justicia ya están haciendo las cuentas.

de Palermo y la Bodega Santa Cecilia, que había sido acreedora del Grupo Greco. Pou reconoció asimismo una participación societaria en Estancias Unidas del Ibicuy S.A. (ubicada en la provincia de Entre Ríos) por un importe de 2.755.879.

### El que apuesta al dólar, pierde

En 1998, Pedro Pou ya no declara la propiedad de la Bodega Santa Cecilia y mantiene la valuación de su departamento del Barrio Norte en 190 mil pesos, no obstante en la casilla correspondiente a bienes in-

EL CONSEJO DE LA

## Su destino se

Hay un mendocino en apuros, y no es Raúl Moneta, quien en rigor de verdad sólo utiliza esa provincia como base de sus negocios. En este caso se trata del presidente del Banco Central, Pedro Pou, sobre quien pesan graves acusaciones por mal desempeño de sus tareas. Sin embargo, su caída nunca termina de concretarse: ayer, la comisión parlamentaria que debe darle al presidente De la Rúa su opinión sobre si Pou debe ser removido o no, aplazó la emisión del dictamen hasta el martes. Además, la resolución legislativa no es vinculante, por lo que el primer mandatario tendrá la última palabra sobre el máximo responsable del Central. Mientras tanto, el jefe del Central se sostiene en su cargo, tratándose de acomodarse al nuevo ritmo que impone Domingo Cavallo desde Economía.

"Definitivamente, el martes ya a haber una opinión de la Comisión", dijo ayer el presidente provisional del Senado, Mario Losada, luego de una



ANTICORRUPCIÓN INVESTIGAN LOS BIENES DEL TITULAR DEL CENTRAL

# Varios años de vacas gordas

muebles la cifra creció a 343 mil pesos (casi cien mil pesos más que el año anterior). Por lo demás, 1998 es el único período en el que declara la tenencia de títulos públicos por la suma de 739 mil pesos. La presentación de la declaración jurada lo sorprendió ese año con una suma en efectivo idéntica a la manifestada en el ejercicio anterior: 6.000 pesos. Lavariación se observó en el efectivo en dólares: de tener 1.914.000 en 1997 pasó a atesorar 1.300.000 en 1998. Ese año fiscal apareció una nueva participación societaria: la empresa EMP-SUR S.A.

Por fin, en 1999, último período de compulsas de su evolución patrimonial, el presidente del Banco Central mantuvo los bienes declarados con anterioridad, aunque a ellos le agregó dos créditos a su favor: uno, poco significativo de la entidad que preside y otro de Pérez Companc S.A. por un importe de 179.875 pesos. Su efectivo en pe-

**Dato:** Entre los años 1995 y 1999, en que se desempeñaba como vicepresidente y luego presidente del Banco Central, el patrimonio de Pou creció notablemente.



Cuando termine de sufrir con la comisión bicameral, Pedro Pou tendrá que dedicarle su tiempo a la Oficina Anticorrupción.

sos, por pura coincidencia, se mantuvo clavado en 6.000 pero sus ahorros en billetes norteamericanos siguieron en declive y perforaron hacia abajo la barrera del millón: 960.000. Ese año aparecen por primera vez bienes en el exterior: 92.675 pesos correspondientes a títulos PROI, los mismos que habían sido declarados el año anterior, aunque con la especificación de que esas fechas no poseía bienes en el exterior.

Ahora serán el fiscal federal Federico Delgado y el juez Gabriel Cavallo quienes deberán sacar las conclusiones, aunque la propia UFITCO señala que en 1996 Pou

declaró en el impuesto a las ganancias un monto de 370 mil pesos correspondientes a bienes en el exterior que no se encuentran incluidos en las declaraciones de impuesto a los bienes personales del mismo año. De igual modo, remarca que en 1999 aparecen como bienes en el exterior 574.713 pesos que tampoco están reflejados en la declaración de bienes personales. También hallaron diferencias en el importe de los depósitos bancarios presentados en una y otra declaración. Una auténtica desprolijidad en un funcionario del área financiera y que se define a sí mismo como "asesor fiscal".

PRISION PREVENTIVA PARA EL EX TITULAR DEL EXTRADER

## Ascenso y caída de Gastaldi

El ex titular del quebrado Banco Extrader, el empresario Marcos Gastaldi, fue procesado por el presunto delito de "administración fraudulenta y retención indebida de bienes" por el juez de instrucción Mariano Bergés, a raíz de una supuesta estafa de unos 25 millones de pesos. El magistrado le dictó además la prisión preventiva, pero no irá a la cárcel hasta tanto la Cámara del Crimen no confirme el procesamiento.

Gastaldi, quien también representaba a la empresa que organizaba los Grand Prix de Fórmula Uno en la Argentina, está imputado por 20 hechos y fue embargado por 20 millones de pesos. El delito por el que fue procesado el ex banquero —cuya figura creció notablemente durante los primeros años del gobierno menemista—, se originó poco antes de la quiebra de la entidad bancaria, en la que tenían cuentas varios clientes "Vip", en enero de 1995.

El juez comercial Rómulo Di Iorio, quien entiende en la causa (aún en trámite) por la quiebra del banco, detectó una presunta operación fraudulenta que consistió en una supuesta "autocompra" de un crédito de una banca off-shore por parte del Extrader. El banco de Gastaldi concretó, poco antes de su cierre, la compra de dos créditos que tenía el Banque du Credit Investment (BCI, banca off-shore) por ocho millones de dólares cada uno, cuando sus montos originales eran superiores (en uno de los casos era de 13 millones). El magistrado sospechó que se trataba de una autocompra pues, según fuentes judiciales, "existían

indicios que el BCI era, en realidad, de los mismos dueños que el Extrader".

A raíz de ello, presentó la denuncia penal, que quedó radicada en el juzgado de instrucción número 5 del juez Gustavo Karam—hoy de licencia por enfermedad—en la que el magistrado Bergés, subrogante hasta ayer, dictó el procesamiento. Gastaldi, actualmente pareja de la hija de la actriz y conductora televisiva Mirtha Legrand, Marcela Tinayre —de quien espera un hijo—, era uno de los titulares del Extrader, cerrado por el Banco Central el 27 de enero de 1995. Entre los clientes de la entidad figuraba, según versiones

tadt y Daniel Hadad, el ex embajador Marcelo Delpach y el empresario Francisco Macri. Algunos de ellos pudieron recuperar sus créditos, por una gestión personal de Gastaldi que liquidó parte de sus inversiones inmobiliarias para liquidar en cuotas sus acreencias. Pero los beneficiados fueron sólo unos pocos elegidos.

Supo granjearse —y se vanagloriaba de ello— la amistad de ricos y famosos a escala internacional, como Mick Jagger y Luciano Benetton. Y logró juntar el aporte de empresas de primera línea para sentar a Esteban Tuero en una butaca de Fórmula Uno. Junto con Gastaldi también fueron procesados por los mismos delitos otros integrantes del directorio de la entidad: Jorge Terrado y Carlos María Sosa. El juez comercial Di Iorio presentó también otras denuncias penales, entre ellas una que tramita ante el juez de instrucción Vicente Cisneros, por los abultados honorarios pagados a abogados y síndicos que intervinieron en acuerdos con empresas deudoras del Extrader y por las facilidades que éstas obtenían para cancelar sus pasivos. Entre esos acuerdos se encuentran los celebrados con una universidad privada, una fábrica de carrocías de autobuses, una fábrica de motores de vehículos radicada en Córdoba y una afamada licenciataria de indumentaria deportiva.

Además de las presuntas operaciones irregulares que celebró, una de las razones fundamentales del cierre del Extrader fue la fuerte inversión que había realizado en títulos del Tesoro Mexicano (Tesobonos), cuyo valor se derrumbó tras la crisis del Tequila.

**Afectados:** Entre los clientes del Extrader figuraban Emir Yoma, Martín Redrado, Ramón Hernández, Hugo Porta, Tinelli, Clerc, Neustadt, Hadad y Franco Macri.

extraoficiales, el empresario, ex asesor y ex cuñado del presidente Carlos Menem Emir Yoma, hoy encarcelado por el escándalo de la venta de armas a Croacia y Ecuador.

También aparecen en esa lista el ex embajador argentino en Chile Jorge Vázquez —damnificado en aproximadamente un millón de dólares—, el empresario y consultor económico Martín Redrado, el ex secretario privado de Menem, Ramón Hernández, el ex secretario de Deportes Hugo Porta, el conductor televisivo Marcelo Tinelli, el ex tenista José Luis Clerc, los empresarios periodísticos Bernardo Neus-

COMISION BICAMERAL SERA EL DESPIDO

## define en la Casa Rosada

reunión que mantuvieron los integrantes del cuerpo en el Salón Gris de la Cámara alta. La demora estaría vinculada a las diferencias de criterio entre los miembros de la Comisión, ya que Losada no descartó que haya "uno o dos dictámenes". No obstante, los legisladores recomendarían la remoción de Pou, ya que aseguran que "no cumplió con su deber de vigilar el buen funcionamiento del mercado financiero". Las divergencias entre los legisladores serían, entonces, de matices pero no de fondo.

El actual presidente del Banco Central acumula denuncias en su contra desde hace años, cuando otorgó descuentos a los bancos República, Mayo y Patricios, pese a que las auditorías ordenadas por el mismo Pou advertían sobre la endeble situación de esas entidades, que finalmente terminarían cerrando sus puertas. Pero durante el verano estalló el escándalo por el lavado de dinero de empresas atribuidas a Moneta, y la posición de Pou se volvió aún más frágil. Si pudo resistir hasta ahora se debió a

que se atrincheró en el Central, descartando que vaya a renunciar y a que el grueso del establishment financiero salió a respaldarlo.

Por lo pronto, hasta el martes no habrá sentencia de la Comisión bicameral, que trabaja desde febrero en el caso Pou. "Se está buscando sintetizar las opiniones en uno o dos dictámenes", indicó Losada, y reveló que "hay un pre-trabajo, pero no con las opiniones cerradas en conjunto".

Quiénes forman la bicameral son, aparte de Losada, el senador justicialista Carlos Verna, el radical Alcides López, y los diputados Raúl baglini y Víctor Peláez, también de la UCR.

"Nosotros tenemos responsabilidades parlamentarias, hemos trabajado buscando todos los elementos para hacer el dictamen con la mayor seriedad y responsabilidad", indicó Losada, para justificar la postergación. Y recordó que el informe final del cuerpo será "una opinión reservada" dirigida a De la Rúa. Por lo tanto, el destino del mendocino Pou se define en la Rosada.



Por Claudio Scaletta

En la primavera de 1993, en pleno auge menemista, el entonces ministro de Economía, Domingo Cavallo, esbozó una de sus predicciones: "Dado que se prevé que la deuda pública bruta externa se establezca en torno a los 46 mil millones de dólares, para comenzar a reducirse hacia 1997, hacia el año 2000 es posible proyectar una relación deuda bruta/PBI del orden del 15,4 por ciento. Hacia fin de siglo, la deuda pública será insignificante". El pronóstico del hoy también ministro no se cumplió. A fines del año 2000, la deuda pública —cuyo carácter externo se desdibujó— era de casi 130 mil millones de dólares. Lejos de volverse insignificante, su magnitud creció al 43 por ciento del PBI. Este año, sólo de intereses, se pagarán 11.400 millones de dólares, casi el 20 por ciento de los ingresos corrientes, contra el 3,5 por ciento pagado en 1992. Proyectado, el crecimiento explosivo de la relación intereses/ingresos parece insostenible sin una reestructuración de los pasivos públicos.

Mientras que a fines de 1989 la deuda pública era de 66.313 millones de dólares —y todavía se dividía en "externa", 63.314 millones, e "interna", 2.999 millones—, a fines del 2000, 11 años después, se había más que duplicado alcanzando los 128.018 millones. Más del 75 por ciento de este endeudamiento, 98,2 mil millones, está compuesto por títulos al portador: bonos y letras del tesoro. La "deuda externa" de la década del '80 ya no existe. Los acreedores principales ya no son sindicatos de bancos u organismos multilaterales de crédito, sino jubilados de Lanús o de Oklahoma (a través de sus fondos de pensión) tenedores de títulos neoyorquinos o japoneses, proveedores del Estado y especuladores de toda laya. En tanto, las deudas con bancos y organismos multilaterales se redujeron drásticamente pasando de 52,5 mil millones, el 79,3 por ciento del total, a 24,2 mil millones, el 19 por ciento. Si se consideran los bancos comerciales por créditos directos, la reducción es aún mayor y pasa de 38,4 a 2,4 mil millones, del 57,8 por ciento al 1,9 por ciento. Es este el único componente de la deuda que tendió a licuarse.

Durante los años '80 la "deuda externa" se pagaba con las divisas provenientes de las exportaciones o con nuevos préstamos y la "interna", dados los déficit fiscales crónicos, se saldaba con emisión monetaria.

Por entonces, la principal preocupación de los acreedores era la



Alejandro Elias

## La deuda superó las predicciones

posible conformación de clubes de países deudores. Pero a principios de los '90 la Ley de Convertibilidad y el Plan Brady transformaron la naturaleza y dinámica del endeudamiento. Con la Convertibilidad de 1991 ya no se pudo recurrir a las reservas internacionales para pagar empréstitos externos ni emitir moneda para cumplir con las obligaciones internas. En tanto, el Plan Brady, al que Argentina suscribió en 1992, trajo para todos los países altamente endeudados la posibilidad de refinanciar sus pasivos con el agregado extra de una pequeña quita, una menor tasa de interés y plazos más largos. La contrapartida para los acreedores fue ponerse a salvo de la formación de cualquier club de deudores.

Sin embargo, las transformaciones de la década no fueron sólo de forma. A principios de la era menemista, el endeudamiento argentino tenía su origen en los préstamos obtenidos por la dictadura para armas y obras de infraestructura, por el traspaso al Estado de deudas privadas vía la implementación del régimen de seguros de cambio en un marco de devaluación sostenida, y por la colocación interna compulsiva de títulos en moneda local ("festival de bonos" que "sólo" alcanzó los 3000 mi-

llones). La característica diferencial de este endeudamiento en relación al actual es que pagaba tasas de interés cercanas a la Libor, es decir que su costo era razonable en términos internacionales. No obstante, esto no evitó que se incurriera en considerables incumplimientos y, consecuentemente, que los bancos acreedores presionaran a través de los organismos internacionales y del entonces secretario del Tesoro estadounidense, Nicholas Brady, para conseguir una reestructuración de la deuda. Luego de que el Brady entrara en funcionamiento a principios de 1993, Argentina volvió a recibir financiamiento voluntario a través de los bancos. Pero a diferencia del período anterior, las tasas de interés que comenzaron a pagarse fueron superiores a las devengadas por la deuda vieja. De valores próximos a la media internacional se llegó, en diciembre de 2000, a colocar nuevos títulos al 16 por ciento anual. A esto se sumó que las restricciones impuestas por la Convertibilidad determinan que el pago de intereses sólo pueda hacerse a través de recursos presupuestarios. Con un déficit permanente, el resultado fue y es que las amortizaciones de capital se refinancian asumiéndose nuevas deudas y retroalimentando el círculo de endeudamiento, déficit y mayor dependencia de la continuidad del crédito externo. Ergo, de "los mercados".

Así, desde el plan Brady, la deuda del Estado creció de manera permanente y, por ende, también crecieron los intereses pagados. El problema para las cuentas públicas es que tal crecimiento fue y es más que proporcional al crecimiento del stock total de deuda. Como se observa en el cuadro, el porcentaje de intereses sobre los ingresos corrientes se torna cada vez mayor. Para este año se estima que esta proporción será del 19,6 por ciento, lo que representa, con respecto a 1993 —el año en que Cavallo auguró la desaparición del problema—, un incremento absoluto de la carga del 226 por ciento.

CAVALLO REACCIONA CON IRA

# "Argentina"

Por Maximiliano Montenegro

Domingo Cavallo salió ayer a negar que el Gobierno fuera a hacer una renegociación compulsiva de su deuda, una duda que persiste en los "mercados" y que mantiene elevado el riesgo país. "Argentina no va a reestructurar su deuda", aseguró el ministro, contestando un artículo aparecido en el *Wall Street Journal*. Pero todavía desconoce un documento que circula por los mayores bancos de inversión, al que accedió *Página 12*, del profesor estrella del MIT (Massachusetts Institute of Technology) y gurú del establishment financiero, Rudiger Dornbusch, quien no sólo descuenta que el gobierno argentino deberá "reprogramar la deuda externa y la deuda en general", sino que además tendrá que aplicar un "formidable" ajuste fiscal, con una caída extra de salarios del 30 por ciento.

Si el gobierno reprogramara el cronograma de pagos de la deuda pública, lo más probable es que los bancos locales también tuvieran que postergar la devolución de los depósitos, ya que una buena porción de títulos públicos forma parte de su cartera activa. Apelando a toda clase de artilugios, Cavallo consiguió en las últimas semanas financiamiento para cubrir los vencimientos de la deuda de los próximos tres meses, lo cual aleja, al menos por ese período, tanto el fantasma de la cesación de pagos como de la confiscación de depósitos. Si en ese plazo la economía arranca, el problema de la deuda se aliviará, porque la recaudación mejorará, junto con las condiciones del Estado para pedir nuevos préstamos. Sin embargo, hay quienes temen que si sigue siendo necesaria una lupa para descubrir la reactivación que promociona Cavallo, entonces podría haber crisis de la deuda antes de lo imaginado.

El superministro está obsesionado por desmentir cada una de las opiniones y rumores sobre las debilidades de la economía argentina que surgen de la usina de los mercados, a los que él mismo llamó "miopes" y sus colaboradores tildaron de "cobardes". Para ello se guía

El ministro salió violentamente al cruce de un artículo publicado en "The Wall Street Journal" que afirma que el país "no puede pagar la deuda y va a una reestructuración". Calificó de "delirante intelectual" al autor. Dornbusch también descuenta que se va a una reprogramación.

por la máxima de que la mejor defensa es un buen ataque. Está convencido de que los mercados lo quieren domesticar y que, si se deja estar, terminará acorralado por las presiones de los financistas, como le ocurrió a Machinea y a López Murphy. Tanto es así que anoche viajó a San Pablo y de allí hoy mismo volará a Londres para hablarles cara a cara los mercados.

Ayer eligió como blanco un artículo aparecido en el influyente *Wall Street Journal*, que se titula "Argentina no puede pagar su deuda" (ver aparte). Según Cavallo, el propio presidente del Banco Central de Brasil, Arminio Fraga, le alertó sobre el artículo y le dijo que era uno de los motivos de por qué Argentina fue tan duramente golpeada por los inversores internacionales y brasileños anteayer.

El artículo de opinión, publicado en el diario de negocios más importante del mundo, lleva la firma de un profesor de la Universidad de Columbia, Charles Calomiris,

## "Jugar la crisis completa"

Rafael Yohai



El documento de Rudiger Dornbusch titulado "Al fin de la cuerda" es parte de los servicios que el académico devenido en gurú ofrece a los principales bancos de inversión internacionales a través de su consultora, "Transnational Research Corporation". En uno de los párrafos más duros sobre el futuro de Argentina, dice lo siguiente:

"Una cuestión central de la Argentina es la quiebra del gobierno. La respuesta no es solo una reprogramación de la deuda externa y de la deuda pública en general. Con ella tiene que venir una formidable reforma fiscal

que incluya las relaciones entre la Nación y las provincias. Es un error buscar algo de plata en Washington o en Europa para realizar otro escape agónico. Llegó la hora de jugar la crisis completa. Y conseguir todo los ajustes drásticos que tienen que hacerse a esta altura ¿Quién duda que un 30 por ciento de caída de salarios es parte de la historia? Pero no es sólo una caída de los salarios. Hay mucho más que necesita ser puesto en el campo de batalla, desde la reducción de la deuda hasta la reforma fiscal. Para tener éxito, Argentina necesita un significativo y duradero aumento en la tasa de ahorro nacional. Una privatización de lo que todavía queda en manos del Estado y un alza sostenida en la inversión. Diez años más tarde, Argentina puede ser viable de nuevo. Pero seguramente todavía no en los impagables niveles de vida actuales".

## El peso de los intereses

Intereses pagados e ingresos corrientes del Estado Nacional en miles de millones de dólares.

Año	Ingresos Corrientes (1)	Intereses Pagados (2)	Proporción 2/1 en %
1992	47,3	3,5	7,4
1993	49,0	2,9	6,0
1994	49,0	3,2	6,4
1995	49,0	4,1	8,3
1996	46,0	4,6	10,0
1997	53,8	5,8	10,8
1998	56,0	6,7	11,9
1999	54,6	8,2	15,1
2000	56,0	9,7	17,3
2001 (*)	58,1	11,4	19,6

(\*) Estimado

Fuente: Elaboración propia en base a datos de distintas áreas del Ministerio de Economía.



# ANTE UNA NOTA DEL "WSJ" QUE DICE QUE SE VIENE UNA REESTRUCTURACION **tendrá que reprogramar su deuda"**

Gustavo Mujica

quien sostiene que el gobierno argentino deberá reescalonar su deuda lo antes posible para evitar males mayores en el futuro. "Incluso si Argentina logra controlar su déficit fiscal, necesitará gastar cerca de la mitad de sus ingresos por exportaciones sólo en pagar el servicio de la deuda", afirma Calomiris.

"Hay un artículo de un profesor estadounidense que se llama Calomiris, que dice que Argentina tiene que reestructurar compulsivamente su deuda externa, que publicó en The Wall Street Journal", señaló molesto el ministro. Disparó que "a propuestas como estas no le presta ninguna atención, porque son delirantes académicos que se ponen a opinar de temas que no tienen nada que ver con la realidad de los países". Y aseguró que "Argentina no va a reestructurar su deuda sino trabajar para tener cada vez mejor financiamiento en mercados abiertos y depender cada vez menos de los organismos multilaterales o de los contribuyentes impositivos".

Después se ilusionó con que Argentina "sea vista por los mercados internacionales como ven a Canadá, a Australia, a Inglaterra, los países europeos, a Singapur y a los Estados Unidos mismos". Sin embargo, si lo de Calomiris lo irritó, cuando Cavallo se enteró, tal vez en San Pablo o en Londres, de lo que diciendo sobre Argentina otro "formador de opinión" de las finanzas internacionales, Rudiger Dornbusch, seguramente explote de ira.

En un documento titulado "Al fin de la cuerda", de circulación restringida entre los principales bancos de inversión, Dornbusch asegura que el gobierno argentino no sólo deberá "reprogramar la deuda externa y la deuda en general" sino que además tendrá que aplicar un "formidable" ajuste fiscal, con una

lantes. "...Son las reservas del Banco Central las que contribuyen a rescatar al Tesoro nacional dándole a usted tiempo, un tiempo mínimo tal vez, pero tiempo al fin, para que implemente su programa económico", le recriminó Pedro Pou en un inédito cruce con el ministro.

◆ Aplicó un impuestazo a los movimientos de cuenta corriente, que redundaría en ingresos por el doble del impuestazo de Machinea.

◆ Está reclamando a los principales empresarios locales que suscriban un "Bono Patriótico" por 1000 millones de dólares.

Si tanto esfuerzo servirá para algo se sabrá a muy corto plazo. Si la economía empieza a reactivarse, entonces entraría en funcionamiento un círculo virtuoso de mayor recaudación fiscal y mejores perspectivas para conseguir nuevos créditos a tasas razonables para afrontar los vencimientos de la deuda. Es la apuesta de Cavallo. En cambio, si la recesión se prolonga, la deuda se haría inmanejable y la cesación de pagos, que preannuncian apocalípticos los gurúes de Wall Street, estaría a la vuelta de la esquina.



Cavallo, ministro de Economía. También Dornbusch habló de la deuda en un paper reservado.

"Argentina no reestructurará su deuda; trabajará para tener mejor financiamiento en mercados abiertos."

LOS MERCADOS FINANCIEROS SIGUEN CERRADOS PARA LA ARGENTINA

## Logros, fracasos y una obligada duda

Por Julio Nudler

Desde que el 20 de marzo volvió a Economía, Domingo Cavallo se anotó tres logros. Uno, crear un nuevo impuesto (a las Transferencias Financieras) para compensar la caída en la recaudación de los existentes. Dos, torcerle el brazo a Pedro Pou, presidente del Banco Central, y meter mano así en las reservas líquidas del sistema financiero, para atender con esos recursos la deuda pública. Tres, propalar un discurso optimista, bienvenido por una población exhausta. Pero también son tres las cosas que no consiguió. Una, reducir el riesgo país. Otra, que se reabran para la Argentina los mercados financieros internacionales. Y la tercera, reactivar la economía.

Balanceando logros y fracasos, la pregunta es si hoy la Argentina está más cerca o más lejos del no va más. Cavallo descarta toda posibilidad de default y de reprogramación de la deuda, pero los hechos que puede exhibir hasta ahora no avalan su sobreactuada euforia. Aunque se considere muy razonable movilizar parte de los recursos que la banca mantenía congelados por las normas prudenciales del BCRA, todo dependerá de cuánto deberá tirar el cordón de esa cuerda. En algún momento podrían aparecer dudas sobre la capacidad de la banca de responder a un retiro de depósitos.

Este riesgo es, hoy por hoy, un mal menor, si se lo compara con el de no poder cumplir con los acreedores. Por tanto, Cavallo se lanza a la apuesta de desafiar a los mercados financieros, advirtiéndoles que no va a salir a colocar bonos mientras no le bajen las tasas. Pero la veracidad es que el tiempo juega en contra de él y no de los especuladores, que no tienen urgencia alguna en comprar títulos argentinos. Es la Tesorería de Plaza de Mayo la que no

podrá pasársela demasiados meses sin recurrir al crédito.

Aunque al blindaje se lo vio -si fracasaba como salvación- cual la instancia inmediatamente anterior a la cesación de pagos, e incluso a la devaluación del peso, el mediterráneo consiguió convertirlo en la penúltima al sacar de la galera un conejo más: la utilización de parte de los encajes bancarios. Con éstos, más el im-

puesto a las cuentas corrientes, tapa por un tiempo el agujero fiscal provocado por los servicios de la deuda. La incógnita es si, entretanto, la economía real va a desentumescerse. Por ahora no está claro si ocurrirá o no. El febril activismo de Cavallo y su discurso lleno de fervor no garantizan nada. Como un estrecho colaborador suyo admitió ayer ante **Página 12**, "el abismo existe". En otras

palabras: el equipo económico desea el colapso, pero, aun con su fe, no puede negar cierta posibilidad de que sobrevenga.

Recíprocamente, ni siquiera los descreídos excluyen que, en algún momento próximo, la Argentina pueda romper el maleficio y consiga colocar afuera un bono, siquiera modesto (u\$s 500 millones, o algo así), y a partir de allí genere una pequeña ola de confianza. Ayudaría mucho en esta dirección que la economía dejara atrás la depresión, porque, si no, la deuda pública, en lugar de licuarse, se vuelve cada vez más densa. Pero hasta ahora no hay en las acciones de Cavallo ninguna que claramente conduzca a la reactivación, aunque sí existan anuncios de medidas futuras que podrían reanimar la economía, como la cancelación de las deudas del fisco con el sector privado.

Mientras la situación siga indefinida, nada evitará que más de un analista persista en que la Argentina deberá, tarde o temprano, reprogramar su deuda, porque son los pagos de esa deuda los que le impiden crecer.

**Ajuste: Dornbusch asegura que el gobierno argentino no sólo deberá "reprogramar la deuda", sino que además tendrá que aplicar un "formidable" ajuste fiscal.**

caída extra de salarios del 30 por ciento. Eso, dice, para que "diez años más tarde, Argentina pueda ser viable de nuevo. Pero seguramente todavía no en los impagables niveles de vida actuales", aclara.

El profesor del MIT, antiguo defensor de la Convertibilidad, critica además la estrategia de Cavallo de buscar financiamiento donde pueda y como pueda para escapar raspando de la cesación de pagos. "Es un error buscar algo de plata en Washington o en Europa para realizar otro escape agónico. Llegó la hora de jugar la crisis completa", asegura (ver aparte).

En las últimas semanas, Cavallo echó mano a todos los recursos imaginables para conseguir financiamiento y estirar su horizonte de maniobra frente al cuco de la cesación de pagos. Así:

◆ Emitió títulos públicos por 2500 millones entre bancos y AFJP, dándoles la facilidad de que esos papeles pueden ser integrados como encajes ante el Banco Central.

◆ Flexibilizó la Convertibilidad, al elevar la proporción de reservas en títulos públicos y disminuir el respaldo en divisas de los pesos circu-

### El amigo Calomiris

Charles W. Calomiris, el hombre que cree que la Argentina deberá reprogramar su deuda para volverse viable (ver aparte), es un economista graduado en dos célebres universidades, la de Stanford y la de Yale. Desde 1996 asesora a la Reserva Federal de Nueva York, y también desde entonces imparte finanzas y economía en la Universidad de Columbia. El mismo tiempo que lleva la convertibilidad en la Argentina lo lleva él como consultor del Banco Mundial. Su currículum incluye algunos libros, todos sobre temas financieros, y numerosos artículos en publicaciones académicas y especializadas. Además es bastante mediático, apareciendo en la CNN, la BBC y varias otras cadenas, sin por ello privarse de dar conferencias en diversas universidades. Es alguien, por tanto, al que conviene tener de amigo.





**JORNADA**

# LA VIOLENCIA

**A TRAVÉS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**Infórmese sobre esta jornada a realizarse el 9 de mayo de 2001**



OPEN PRESS  
Paraguay 1462, piso 7  
(1057) Capital • Telefax: 4813-0883

ACTIVIDAD NO ARANCELADA.  
UNICAMENTE POR INVITACIÓN.  
INFÓRMESE.



UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES  
H. Educación Rta. Prov. Paso Duro 100 Km. 14 Ley 24.521  
Petrobrás por la Asociación Dirigentes de Empresas  
Paraguay 1338, piso 6 (1057) Cap. • Tel.: 4815-3290/91/98, Int. 212  
E-Mail: informes@uces.edu.ar

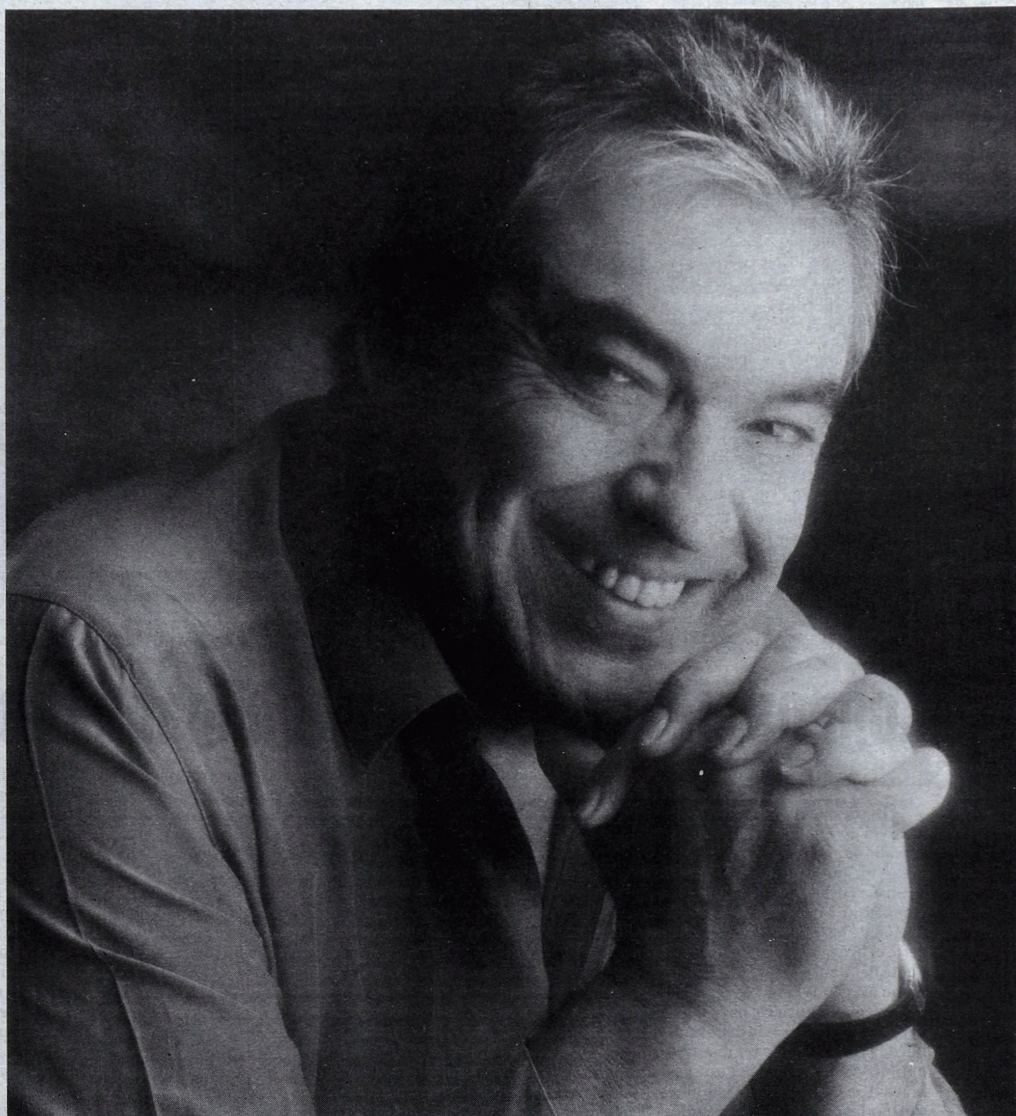
**www.uces.edu.ar**



Página/12 presenta

# ALBERTO CORTEZ INTIMO

*Con Ricardo Miralles al piano*



Una colección de 4 cd's con sus grandes éxitos



3 Mi árbol y yo - Cuando un amigo se va - La vejez - Rosa Leyes el indio - El vino - Aquella novia primera - El regreso a la casa familiar - Camilo - A Daniel - A todo corazón - Qué maravilla, Goyo - Chiquilín grandulón - Mi gran amor - Erase una vez que era - Juan Golondrina - A modo de responso

Este domingo el CD N° 3, compra opcional \$ 6.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa



SIGUIÓ LA PELEA DE DOMINGO CAVALLO Y SU EQUIPO CONTRA LOS MERCADOS

# "Son unos cobardes con anteojeras"

Los financistas no se convencerán de las ideas de Cavallo. Esa desconfianza provoca la ira del ministro & Cía. No baja el riesgo país.

Lejos de aplacarse, ayer se escribió un nuevo capítulo de la pelea entre Domingo Cavallo y el mercado financiero. En línea con la caracterización hecha el lunes por el ministro —cuando llamó "miopes" a los operadores que apuestan en contra de su plan—, ayer la cruzada fue continuada por sus más estrechos colaboradores. "Cobardes", espetó a los inversores Alfredo Castañón, secretario de Legal y Administrativa, quizá sin darse cuenta de que dejaba la puerta abierta para que pueda interpretarse que para comprar bonos argentinos se necesita de valentía. "Son muy temerosos y tienen unas anteojeras excepcionales", acusó Adolfo Sturzenegger, actual asesor de Cavallo. En medio de las provocaciones de los funcionarios, el riesgo país se situó en 889 puntos, apenas por debajo del cierre anterior, dando cuenta de la escasa confianza de los financistas.

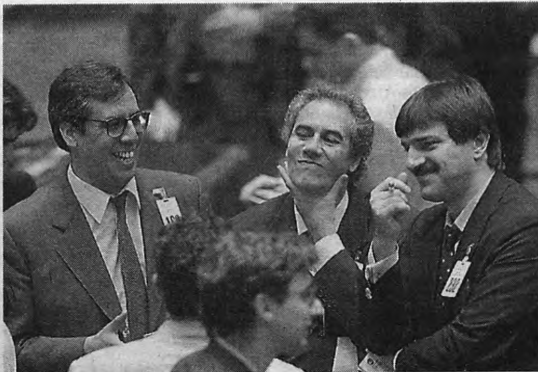
"Los mercados son lo más cobarde que hay. Frente a cualquier medida innovadora, (los operadores) prefieren levantar el pie del acelerador y esperar. Por eso son cobardes", afirmó Castañón. Y, en tono desafiante, recordó que hace una década, los mercados también apostaron en contra de la Convertibilidad y se equivocaron. Daniel Marx, viceministro de Economía y secretario de Finanzas, un hombre cercano a la city, también se sumó a la puja. "La reacción de los mercados no nos interesa. Lo importante es la respuesta de la gente en la Argentina",

señaló, dando cuenta del perfil que Cavallo le imprimió a su gestión.

El nuevo round entre los miembros del equipo económico y los financistas tiene como telón de fondo el proyecto para flexibilizar la Convertibilidad incluyendo al euro como respaldo del peso. Según Cavallo, la ampliación del modelo le permitirá a la economía ser más competitiva y, a la vez, despejará los temores de una devaluación. Pero en Wall Street le bajaron el pulgar y el riesgo país, que la semana pasada venía descendiendo, volvió a ubicarse en torno de los 900 puntos. Con este nivel es impensable una recuperación económica ya le pone un piso altísimo al costo del financiamiento.

En Economía sostienen que la reacción negativa de los agentes neoyorquinos se debe a que, con la adopción de la moneda europea, Cavallo cerró las puertas de la dolarización. "Hubo gente que últimamente jugó a la posibilidad de la dolarización, y confunden Convertibilidad con dolarización cuando entre una cosa y la otra no hay relación", apuntó Castañón, volviendo a descalificar a los operadores. Sturzenegger, por su parte, dijo que en el último año y medio "en los ámbitos financieros internacionales vienen diciendo que la Argentina va a devaluar".

Por ahora, y pese a la arenga de Cavallo y sus colaboradores, en Wall Street siguen sin apostar por la Argentina. **Página 12** se comunicó ayer con dos importantes analistas de bancos de inversiones de



El riesgo país continúa muy alto, cerrando ayer en 889 puntos.

Manhattan para conocer las expectativas que les despierta el plan de Cavallo. "Cavallo está enojado porque pensó que con su sola presencia generaría un boom bursátil y eso no ocurrió", señaló uno de los economistas que a diario decide inversiones multimillonarias en los mercados emergentes.

Ambos expertos coincidieron en que el proyecto de flexibilizar la Convertibilidad los desorientó. "Lo inmediato y más relevante es saber cuándo la Argentina volverá a crecer, y esta cuestión todavía está en una nebulosa. El plan para introducir la moneda europea empezará a funcionar en el mediano y largo plazo porque la mayoría prevé que el euro no se revalorizará en el corto alcance". Según los analistas, los inversores recién apostarán por la Argentina cuando haya señales concretas de expansión. "Esa es la única manera de asegurar el pago de la deuda. De lo contrario, continúa la incertidumbre sobre la solvencia de mediano plazo y para prestarle dinero al país se exigen tasas de in-

terés muy altas", apuntó otro de los especialistas.

El recalentamiento de los ánimos en la plaza financiera ya impactó en las tasas de interés. Si bien ayer se detectó una baja en el "call" (tasa interbancaria), hubo un salto de 3,5 puntos en los rendimientos de los depósitos a plazo fijo en pesos: del 10 al 13,5 por ciento anual.

## Tranquilizar a Brasil

Domingo Cavallo viajó anoche a San Pablo, Brasil, para intentar convencer al gobierno y a los financistas brasileños sobre las bondades del plan de flexibilización de la Convertibilidad. La visita relámpago del ministro al país vecino se debe a que su propuesta puso nerviosos a los inversores paulistas, y el real se devaluó al récord histórico de 2,198 unidades por dólar. De allí, Cavallo volará hacia Londres, donde participará de la sesión plenaria del denominado Grupo de los 30. La actividad del ministro se iniciará bien temprano, a las 9, cuando se reúna con el presidente del Banco Central de Brasil, Arminio Fraga. Cavallo y Fraga mantuvieron un diálogo telefónico ayer durante la mañana, y convinieron encontrarse aprovechando la escala que Cavallo debía realizar en su viaje hacia Inglaterra.

## Carlos Auyero

18/10/1936 - 18/4/1997

La generosidad y la humildad, la inteligencia y la agudeza, la coherencia y el compromiso no son valores que abundan en la vida política argentina pero desbordaban en la figura de Carlos Auyero.

La vocación por la construcción de proyectos políticos colectivos dejaron una huella indeleble en su conducta.

Su opción por lo ético y el apego a los principios son condiciones que permiten vislumbrar aun hoy un horizonte valioso para la política argentina.

Con este compromiso es que los Diputados Nacionales del FREPASO - ALIANZA recordamos a Carlos Auyero en el cuarto aniversario de su fallecimiento.

Bloque Frepaso-Alianza

## Fuerte baja del call

Después de la fuerte suba del lunes, ayer las tasas interbancarias se desplomaron. En pesos, el costo bajó al 10 por ciento anual (contra 23 del día anterior), retornando al nivel de la semana pasada. En dólares, el "call" se situó en el 8 por ciento. Por su parte, las acciones líderes avanzaron 0,9 por ciento en promedio, con un volumen de negocios de apenas 11 millones de pesos, lo que da cuenta del escaso interés de los inversores. En tanto, el dólar a un año de plazo cotizó a 1,14 peso (frente a 1,12 de la jornada anterior). Y el riesgo país bajó 9 puntos, a 889 (implica una sobretasa de 8,89 por ciento sobre el rendimiento de los bonos del Tesoro estadounidense). "La incertidumbre está instalada en la plaza financiera. Todavía no se entiende muy bien los cambios que se quieren realizar en la Convertibilidad", señaló el operador Guido Tavelli.

## CAIDA DE LA INDUSTRIA EN MARZO

### Otro paso atrás y van...

El mes de los tres ministros de Economía fue uno de los peores para la industria nacional, que está completando su tercer año de recesión ininterrumpida. La caída de la actividad industrial en marzo, con respecto al mismo mes del año anterior, fue del 4,5 por ciento, según la estimación oficial. También se observó un descenso en el ritmo de producción manufacturera con relación a febrero —en términos desestacionalizados—, lo cual indica que la recesión sigue lejos de haber detenido su marcha.

En la evolución anual, se observa que los sectores que más retrocedieron fueron el Textil (cayó el 31 por ciento), Automotor (-27,7 por ciento) y Metalmecánico (-21,5 por ciento). Escaparon a la caída generalizada, en cambio, Sustancias y productos químicos (aumentó 8,3 por ciento), Papel y cartón (3,3 por ciento), Refinación de petróleo (1,2 por ciento) e Industrias metálicas básicas (0,9 por ciento). En el total del primer trimestre, el estimador industrial registró una caída del 3,6 por ciento respecto del año pasado.

## Código Penal de la Nación Argentina

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387

Con legislación complementaria actualizada.

\$7

Un tomo de 228 páginas

En venta en kioscos y librerías

## Código Penal de la Nación Argentina

Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387.

Con legislación complementaria actualizada.



Compilación dirigida por el Dr. Guillermo Rafael Navarro

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
© BELL SOUTH



# OPINION

Por Raúl Kollmann

## Preso en un country

Por qué razón el preso Emir Yoma habla por su teléfono celular cuando los demás presos de la argentina lo tienen prohibido? -le preguntó Página/12 a uno de los máximos responsables de la Gendarmería, en cuyas instalaciones de Campo de Mayo está el ex cuñado del ex presidente Carlos Menem.

-Yoma tiene autorización del juez.

-¿Hay otros presos que también tienen esa autorización?

-Sí, algún otro.

-¿Massera?

-Sí.

-Mire, en la cárcel de Devoto, por ejemplo, hay ladrones a los que acusan de robar mucho menos que Emir y asesinos que mataron mucho menos que Massera. Y tienen que hacer una hora de cola ante un teléfono público para hablar dos minutos con su familia.

-Le reitero. Los detenidos que usted me mencionó tienen autorización.

En realidad, no se trata sólo del celular. La imagen de Emir Yoma sentado con familiares en el jardín del cuartel de Campo de Mayo, con el pasto cortado prolijamente y bajo la sombra de los árboles (ver foto en página 9), la habitación individual, las comidas en los casinos de oficiales y los baños impecables, contrastan en forma grosera con las condiciones en las que viven todos los presos del país: celdas donde los detenidos, en el mejor de los casos, se apiñan y en el peor de los casos deben turnarse para dormir por falta de camas; hay ausencia hasta de inodoros, duchas multitudinarias con agua fría, patios sórdidos, horarios de visita escasos y estrictos y una disciplina durísima.

Basta una mirada para que quede claro que Emir, así como Massera, los militares que robaron bebés, el ex juez Trovato, Alderete y tantos otros, son presos-country, privilegiados, a pesar de que sus delitos fueron, en la mayoría de los casos, mucho más violentos y hasta despreciables que los que cometieron el noventa por ciento de los delincuentes comunes: si es cierto que Emir Yoma fue el organizador de una asociación ilícita que traficó armas a Ecuador y Croacia, significa que hizo dinero, millones de dólares, a costa de dos guerras y a favor de acciones armadas en contra de las cuales la Argentina se manifestaba públicamente.

-¿Por qué no lo mandan a Emir a una cárcel común?

-Le pregunté este diario a una fuente judicial.

-Por razones de seguridad. En un penal común puede correr algún riesgo.

-Si es por eso, todos los presos corren algún riesgo. Mejoren la seguridad.

-Bueno, pero Emir no es un preso común.

# Al Kassar quería venir, pero su abogado, Stinfale, lo desaconsejó

Por Eduardo Tagliaferro

A pesar de que desde Madrid había adelantado que hoy llegaría a Buenos Aires para debatir "cara a cara" con el ministro de Economía, Domingo Cavallo, que lo había sindicado como el "jefe de la organización" que consumó la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador, Monzer Al Kassar se quedará en España. El sirio, que posee pasaporte -entre otros- argentino, cambió de parecer por consejo de su abogado local Víctor Stinfale. "Le pedí que no venga porque su presencia sólo contribuiría a desplazar el foco del centro de la cuestión que es Emir Yoma", explicó el letrado a este diario.

Aunque el nombre de Al Kassar está estrechamente vinculado a los escándalos del menemismo, en la causa por la venta ilegal de armas nunca apareció con fuerza hasta que el fallo de la Sala II de la Cámara Federal porteña le reclamó a Urso que investigue la ruta del dinero y "extremar recaudos para corroborar" la posible presencia del sirio en la maniobra.

En los fundamentos de su recomendación, la Cámara Federal insta a Urso a corroborar los dichos de un testigo que señaló a "Monzer Al Kassar como el eslabón principal de la venta ilegal de armamentos y explosivos argentinos a Croacia". El testigo en cuestión había declarado recientemente en Ginebra bajo identidad reservada, en una causa que instruye el juez suizo Laurent Kasper Anserment.

"No hay en la causa elementos que lo involucren. Por eso le recomiendo que no viniera", fue el comentario de Stinfale a este diario. Según el abogado de Al Kassar, éste quería arribar hoy al país para

**Mingo: "¿Cómo voy a debatir con Al Kassar? Que vaya a hablar con el juez para rendir cuenta de los muchos reclamos que la Justicia debería tener de él".**

querellar a Cavallo y ponerse a disposición de Urso. Durante el ocaño del menemismo y en una de sus últimas excursiones a la Argentina, Al Kassar se presentó espontáneamente en el juzgado federal. En aquella ocasión el sirio salió del despacho del magistrado con cierta tranquilidad.

Ayer, desde Madrid, el sirio reaccionó contra el ministro de Economía que la semana pasada había dicho que "el origen de todos los negocios sucios de la Argentina,

El letrado le sugirió que no viaje a la Argentina porque "no hay en la causa elementos que lo involucren", dijo. El sirio, que amenazó con venir para querellar a Cavallo, desistió de la visita.



Monzer Al Kassar amenazó con venir a Buenos Aires, presentarse a la Justicia y querellar a Cavallo. Stinfale lo disuadió. "¿Cómo ministro grande como Cavallo puede decir esto? No tiene familia", dijo el sirio.

desde hace dos décadas, está conectado al negocio de las armas y siempre aparece vinculado el nombre del señor Al Kassar".

"Yo sorprendido. ¿Cómo ministro grande como Cavallo puede decir esto? No tiene familia", fue la primera reacción del hombre que supo ser vecino en Yabrud de la familia Yoma. "Desafío señor Cavallo para programa cara a cara, si hay un inicio o prueba contra mí en ese asunto. Basta señor Cavallo, por favor", comentó el sirio desde Madrid. Incluso fue un paso más allá y afirmó "si señor Cavallo dice esto, él es el jefe de la banda no yo".

Cuando el hoy hombre fuerte del gobierno de Fernando de la Rúa fue consultado por las declaraciones del sirio, no dudó en desestimar el debate propuesto por el vendedor de armas. "Por favor. ¿Cómo voy a debatir con Al Kassar? Que vaya a hablar con el juez para rendir cuenta de los muchos reclamos que la Justicia debería tener respecto de él", fue el comentario de Cavallo.

El ministro fue consultado por la prensa cuando realizaba una conferencia de prensa en la que estaba lanzando letras del Banco Nación. Entre molesto y sorprendido por la requisitoria periodística, Cavallo reaccionó irónicamente: "¿Qué, Al Kassar va a comprar le-

tras de la Tesorería?", se preguntó el ministro para luego responderse a sí mismo: "El Banco Nación no le va a ofrecer letras; No queremos que las letras sirvan para lavar dinero".

Más allá de la ironía, el nombre de Al Kassar fue esgrimido por algunos sectores vinculados al menemismo como una posible vía para que el expediente que hoy está en jurisdicción de Urso recale en la Corte Suprema de Justicia. Para el abogado Stinfale, Al Kassar no "es el vínculo adecuado" para que el expediente pase a tribunal supremo. Sí, en cambio podría serlo la presencia del ex embajador norteamericano James Cheek. El menemismo apelaría a que, debido al rango diplomático que Cheek poseía en a-

quel momento, la Corte Suprema debería entender en el asunto. Hoy, con el embajador en retiro efectivo, fungiendo de empresario, el camino se hace más tortuoso de lo que los hombres del ex Presidente desearían.

Además de polemizar con Cavallo, Al Kassar aprovechó para dudar de su ex amigo Emir Yoma. Cuando negó ser el jefe de la asociación ilícita, el sirio sostuvo que "esto no quiere decir que Emir no hizo ningún negocio". Por las dudas se apuró en aclarar "pero no lo hizo conmigo". Antes había dicho que siempre que hay problemas en la Argentina se busca "un cabeza de turco". Precisamente de eso trata la investigación judicial. Saber quién era la cabeza del affaire.

## FREPASISTAS TRAS LA RUTA DEL DINERO

# 36 millones de los Yoma

Las diputadas frepasistas Graciela Ocaña e Irma Parentella llevaron ayer al juez Jorge Urso documentos con información sobre las empresas Grupo Yoma S. A. y Elthan Trading, como aporte a la causa en la que se investiga la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. Los investigadores sospechan que esas compañías serían un eslabón en la ruta del dinero vinculado con el contrabando de material bélico.

Ocaña y Parentella llevaron a Urso y al fiscal Carlos Stornelli comprobantes sobre el ingreso, entre 1994 y 1996, de 36.000.000 de la uruguaya Elthan Trading al Grupo Yoma después de que fue modificado el contrato social que impedía a la primera participar como accionista, inversionista o acreedora de sociedades o tener ramificaciones dentro o fuera del país. "Los elementos (aportados) muestran sospechosos aportes de capi-

tal donde no se aclara la procedencia y llevan fechas coincidentes a los últimos envíos de armas a Ecuador y Croacia", dijeron las legisladoras. "Por lo menos Emir Yoma deberá explicar cómo se originaron estos fondos", recalcó Ocaña.

Los papeles entregados, según aseguran las frepasistas, prueban que Muhammad Yalal Nacrach, sobrino de Emir Yoma, presidió Elthan Trading, una firma que habría sido utilizada como pantalla de para el pago de comisiones por la venta de armas. Según Ocaña, Nacrach "desapareció de la presidencia de la sociedad en 1995, cuando el tema de las armas tenía una fuerte presencia en los medios" y fue reemplazado en ese rol por Michel Weill. El sobrino de Yoma declaró ante Urso y dijo que estuvo al frente de esa compañía para hacerle un favor a su tío, según pudo saber este diario.

## CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales. Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas. Folletos y catálogos a todo color. Diseño y composición. Llámenos

Administración y ventas: C. Calvo 351 - PB D - Cap. Fed. - Tel. Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130 Talleres: Udaondo 2646 - Lans O. Tel.: 4241-9323



URSO INDAGARA MAÑANA A EMIR Y LO PROCESARIA

# Menem aprieta los dientes

Por Adriana Meyer

Aunque su abogado dice que Emir Yoma "no se quebra", en el menemismo ya empezaron a temblar. El juez federal Jorge Urso ordenó para mañana la ampliación de su declaración indagatoria en la causa sobre venta ilegal de armas, tras lo que es altamente probable que lo procese y disponga su prisión preventiva. El ex cuñado de Carlos Menem puede negarse a contestar preguntas pero si elige hablar es la oportunidad de aplicar las supuestas estrategias defensivas elaboradas por Mariano Cúneo Libarona o de prender el temible ventilador. Otra hipótesis sostiene que Emir ya se considera sin salvación y entonces preferiría el silencio. Por su parte, el fiscal Carlos Stornelli no descartó la posibilidad de solicitar la citación como imputado de Menem. *Página/12* publicó ayer que el ex presidente y el ministro de Economía Domingo Cavallo podrían ser citados a indagatoria.

"Todos los temas están en evaluación", dijo Stornelli a radio La Red. Al ser consultado sobre si Menem no figura entre los personajes que son investigados por la fiscalía, Stornelli contestó rotundo: "Alguien interpretó mal algunos dichos míos, yo jamás dije eso". Aunque en los seis años que lleva la investigación el fiscal nunca embistió contra el ex presidente ni contra Cavallo, el menemismo, cuando era Gobierno, intentó varias veces -sin éxito- apartarlo de la causa. Consultado días atrás por este diario, Stornelli había manifestado que "ahora todo es posible". Una alta fuente judicial aseguró a *Página/12* que el juez resolverá la situación procesal de Yoma, interrogará bajo el cargo de asociación ilícita a los imputados del caso (Oscar Camión, Erman González, Guido Di Tella, entre otros) y luego llamará a Menem y Cavallo como sospechosos de haber participado en la ilegal operación. Así serán los pasos del juzgado antes de ponerle moño y elevar la causa a juicio oral. Urso no avanzará en el aspecto del presunto enriquecimiento ilícito de los ex funcionarios procesados, a pesar de contar con requerimiento fiscal para hacerlo. "Tenemos suficiente con esto", resumió la fuente consultada.

Aunque salieron públicamente a decir que esperan "con calma" el devenir de la causa, en los distintos bunkers del menemismo resonaron ayer

El juez hará lugar al pedido del fiscal pero antes quiere escuchar al ex cuñado del ex presidente. Tampoco Stornelli descartó citar a Carlos Menem y al ministro Domingo Cavallo.



Emir, junto a Zulemita, en su cárcel-country de Gendarmería. Podría quedarse mucho tiempo. El juez Jorge Urso le tomará declaración mañana. Es altamente probable que lo procese.

**Suficiente: Urso no avanzará en el presunto enriquecimiento ilícito de los ex funcionarios procesados. "Tenemos suficiente con esto", dijo la fuente.**

las versiones sobre la posibilidad de que la declaración de Emir aporte más datos explosivos al expediente para tratar de mejorar su situación, sobre todo ante la evidencia de que el juez lo procesaría como organizador de la asociación ilícita que perpetró la maniobra y lo dejaría preso transformando su actual detención en prisión preventiva. Así lo pidió Stornelli y la semana próxima Urso firmará la resolución en tal sentido. De hecho, el ex interventor de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga confesó e incriminó a Emir al sentirse abandonado por sus amigos riojanos y al enterarse de que, tras dos años de prisión, no iba a recuperar su libertad. La semana pasada, Yoma le

pidió a Menem en forma enérgica que lo saque de la cárcel y aunque el ex mandatario le dijo que iba a "hacer lo posible" nada logró para mejorar su situación.

Emir será trasladado mañana desde Campo de Mayo a los tribunales federales de Retiro. Durante la audiencia tendrá la posibilidad de defenderse de los nuevos elementos de prueba que hay en su contra: las declaraciones de su ex secretaria Lourdes Di Natale, que aportó nuevos nombres y hechos, y la de su sobrino Mohammed Yalal Nacrach, que aseguró que estaba al frente de Eltham Trading (la empresa "pantalla" de las comisiones del caso) para hacerle un favor a su tío. También se le exhibirá documentación secuestrada recientemente en Fabricaciones Militares (FM). Urso quiere formular más preguntas a Yoma y escuchar sus explicaciones, sobre todo luego de la imputación que le hizo el fiscal. Cúneo Libarona adelantó ayer que apelará un eventual procesamiento de su cliente. Además, no habrá careos con Sarlenga, como pidió el abogado, porque este ex funcionario ya hizo saber que se niega.

Tras varios cabildos, se presentará hoy el reconfirmado presidente del Banco Central, Pedro Pou, para dar explicaciones sobre la demora en entregar un informe sobre el lavado de dinero producido con la maniobra. Fuentes del BCRA habían asegurado a *Página/12* que le entregarán al juzgado 16 informes en los que se analizaron 18 cuentas corrientes que tenía FM en distintos bancos entre 1991 y 1997, y que en mayo de 2000 los técnicos del Central le empezaron a pedir a Urso información sobre

la agencia Multicambios y sobre la cuentas corresponsales que fueron aportados "paulatinamente y en forma incompleta". De esto se dejó constancia en cada uno de los informes. Según el juzgado, falta entregar un informe que sería el más importante. Es posible que Pou deslinde la responsabilidad por el retraso en la Gerencia de Requerimientos y Control, por la que no tiene especial simpatía y a la que pertenecía la experta en lavado Alicia López.

## Pelea en la Magistratura

La iniciativa de los legisladores menemistas Lelia Chaya y Miguel Pichetto, que el martes pasado presentaron dos dictámenes para que se rechace un pedido de juicio político contra Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani -integrantes de la sala I de la Cámara Federal- generó malestar en la comisión de Acusación del Consejo de la Magistratura. El pedido de remoción, que los acusa de mal desempeño y de la comisión de delitos en su función, fue presentado en julio del año pasado por Elisa Carrió y Alfredo Gutiérrez. Ayer Pichetto faltó a la reunión de comisión. De todos modos, el consejero Fermín Garrote, quien tiene a cargo el análisis del expediente, le recordó a Chaya que los planteos desestimatorios deben presentarse una vez que el instructor del caso elabora su propio dictamen. El debate sobre el tema finalmente se suspendió. Para nadie pasó desapercibido que la propuesta de los dos ultramenemistas había sido elevada el mismo día que *Página/12* reveló que Riva Aramayo y el abogado de Emir Yoma, Mariano Cúneo Libarona, se habían reunido con el ex ministro del Interior y actual senador Carlos Corach.

## Acto por Emilio Alfí

Hoy a las 17.30 se realizará un acto por la libertad de Emilio Alfí en la plaza de San Justo, organizado por el Movimiento de Jubilados que lidera Raúl Castells y el Centro de Profesionales por los Derechos Humanos. Alfí será juzgado a partir del 23 de abril en Mar del Plata acusado de coacción y extorsión por haber reclamado comida en un supermercado de esa ciudad.

SOLICITADA

## CONTRA EL VOTO PUNITIVO A CUBA

Los abajo firmantes, integrantes de la vida política, cultural, sindical, social, educativa, artística, comunal y barrial, ciudadanos libres de la República Argentina, nos oponemos firmemente a todo voto punitivo contra nuestra hermana República de Cuba, por parte del gobierno nacional en la próxima Convención de Ginebra.

Nos solidarizamos con el pueblo cubano y con su Presidente, Comandante Fidel Castro, en su heroica y digna resistencia contra cuarenta años de bloqueo norteamericano, sin haber lamido jamás la bota de quien pretende ser el amo.

Sara Alfaro - Alicia Argumedo - Orlando Balvo - Daniel Barberis - Stella Calloni - Adrián Camps - Gustavo Cardesa (Dip. Nac. - Pte. Cte. Nac. PI) - Héctor Carrica - Alicia Castro (Dip. Nac.) - Oscar Claiman - Orlando Angel Coria - Emilio J. Corbière - María Cristina Cortez - René Chávez - Daniel De Abrantes - Abel Diez - Everardo Facchini - Gabriel Fernández - Floreal Ferrara - Martín García - Graciela Graham - Julio Grass - Juan José Greco - Juan Carlos Dante Gullo - Eduardo Guruchari - Olga Hammar - Carlos Lafforgue - Alberto Lapolla - Alejandra Latendorf - Alexis Latendorf (Diputado de la Ciudad de Buenos Aires) - Ana Lorenzo - Coco Manukian - Eladio Tate Martínez - Mario Mazzitelli (Sec. Gral. PSA) - José María Plaza - Walter Paruolo - Daniel Pérez Funes - Carmelo Prudente (Sec. Nac. PI) - Jorge Rachid - Amelía Rearte - Héctor Recalde - Paula Resels - Dante Rubio - Susana Silvestre - Horacio Schick - Herman Schiller - Ramón Torres Molina (Dip. Nac.) - Rubén Trajtemberg - José Gabriel Vazeilles - Susana Velleggia - Alfredo Villalba (Diputado Nacional) - siguen las firmas.

## Galeano pregunta por Riva

El juez federal Juan José Galeano citó para hoy al abogado Ricardo Monner Sanz, para que ratifique o rectifique la denuncia contra la camarista María Luisa Riva Aramayo, que, tal como reveló *Página/12*, visitó al senador y ex ministro menemista Carlos Corach, dos días después de la detención de Emir Yoma en la causa por la venta ilegal de armas a Croacia y a Ecuador. Tras la audiencia con Monner Sanz, el juez hará intervenir a la fiscalía federal, que decidirá si promueve o no una acción penal contra Riva Aramayo.

La denuncia del abogado se originó luego de que este diario revelara que el lunes 9 de este mes Riva Aramayo visitó las oficinas que Corach tiene en Avenida Belgrano al 600. "Fui a saludar a Corach por las Pascuas judías. Le deseé felicidades y me fui. Hace 35 años que somos amigos", dijo la jueza. Sin embargo, quedaron abiertas las especulaciones sobre operaciones menemistas dentro de la Justicia para intentar beneficiar a Yoma. Más que nada, porque también Mariano Cúneo Libarona, abogado del ex cuñado presidencial, y su socio, se encuentran en las oficinas del senador al mismo tiempo que la camarista.

La cuestión es que Monner Sanz denunció a Riva Aramayo, y afirmó: "no hay que ser excesivamente diligente para colegir hacia dónde pudo apuntar el sentido de la presencia de dicha camarista, que integra la Sala I de la Cámara, junto con el doctor Horacio Vigliani".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
© BELL SOUTH



## Repudio de Periodistas

La Asociación Periodistas repudió las amenazas recibidas por el periodista Rolando Graña, conductor del programa televisivo "Puntodoc/2", y le solicitó al gobierno bonaerense que las haga cesar. Es que la intimidación coincide con el momento en que Graña y el equipo de producción de su programa estaban realizando una investigación sobre corrupción la Policía de la provincia de Buenos Aires. Como parte de esa pesquisa —que aún no salió al aire— llevaron a la justicia a un policía que tenía información sobre irregularidades y que terminó siendo incorporado al Programa de Protección para Testigos. Una de las amenazas dirigidas a Graña la recibió su mujer, en un llamado a su celular. "Sabemos que estás sola ¿Podés tomar un mensaje para Rolando? Decile que se deje de joder con la Policía de la provincia de Buenos Aires", le advirtieron. A uno de los teléfonos de la producción llegó una llamada similar.

## Otra prórroga y van...

El Tribunal Oral N° 3 aceptó una nueva, aunque muy breve, prórroga en los pedidos de prueba del caso AMIA. El plazo finalizó ayer, pero se amplió hasta mañana, aunque las presentaciones pueden hacerse hasta las dos primeras horas de Tribunales del viernes. Se trata de los pedidos de medida de prueba que cada parte hace para el juicio oral, es decir los testigos, peritajes y evidencias que quieren que se presenten en las audiencias ante los jueces. Como solo admitió una postergación de 48 horas, da toda la impresión que ésta es la última prórroga que va a aceptar el Tribunal.

## Mestre, de viaje

El ministro del Interior, Ramón Mestre, viajará hoy a San Luis para reunirse con el gobernador Adolfo Rodríguez Saá, y con intendentes y legisladores de todos los partidos. El jueves, Mestre se trasladará a Santa Fe para encontrarse con Carlos Reutemann. En ambas ocasiones, el ministro firmará convenios con las provincias y estará acompañado por el secretario de Asuntos Políticos, Lautaro García Batallán, el de Seguridad, Enrique Mathov y el de Provincias, René Bonetto.

# Cavallo acaparó la conversación y también críticas en voz baja

Al Gobierno le resulta cada vez más complicado demostrar que Domingo Cavallo no es el hombre fuerte de la administración de la Alianza. Ayer, pese a que el presidente Fernando de la Rúa volvió a encabezar la reunión de Gabinete, Cavallo resultó el protagonista excluyente del encuentro. Por un lado —el lado bueno—, por su extenso informe sobre la novedosa inclusión del euro dentro de la convertibilidad. Por el otro —el lado malo— porque resonaron (más en la antesala que en la reunión) las quejas de algunos colegas por su costumbre de meterse en áreas ajenas, como, según le dijeron, hizo el lunes cuando se encontró con el jefe del gobierno porteño, Aníbal Ibarra, para hablar del traspaso de la Policía Federal y de la Justicia.

Cavallo no suele ser respetuoso de los límites de sus atribuciones y de la de sus compañeros de gestión. Desde el primer día —y tal como era su costumbre durante el gobierno de

Fue figura central en la reunión de Gabinete, explicando la canasta de monedas. Pero en la antesala se le hicieron algunas críticas por avanzar sobre espacios de otras áreas de gobierno.



Domingo Cavallo, de espaldas a la cámara, pero siempre hiperquímico y protagonista. Su reunión con Aníbal Ibarra implicó quejas, en sordina, de Jorge de la Rúa y Ramón Mestre.

**Mapa:** Cada ministerio tiene dos semanas para presentar un informe de la situación de cada área, cuestión de que quede claro por dónde puede pasar el próximo tijeatzo.

Carlos Menem —trabajó sobre temas que no eran de su estricta incumbencia. Supo ser canciller, ministro de Trabajo o jefe de Gabinete, según quien fuera el interlocutor de turno. Pero en sus primeros días nadie quiso hacerle frente, deseosos como estaban de que su receta sirviera para sacar al país de la recesión. Pero esta semana, al parecer, Cavallo empezó a pasarse de la raya.

Concretamente, el ministro del Interior, Ramón Mestre, y el de Justicia, Jorge de la Rúa, mientras esperaban el comienzo de la reunión comentaron a sus colegas que no había sido feliz la conversación de Supermingo con Ibarra acerca del traspaso a la ciudad de materias que vienen demoradas desde hace años y que forman parte de sus carteras. Ibarra, sabedor de quien tiene poder de decisión hoy en la Rosada, prefirió charlar sobre sus problemas con el jefe de Hacienda.

Pero esa fue la parte opaca de la protagonista participación de Cavallo en gabinete. Porque el jefe de Hacienda también realizó una extensa explicación sobre el proyecto que envió al Congreso para que el valor del peso surja de un promedio entre el dólar y el euro. Una idea de la que varios ministros se enteraron durante el fin de semana, junto con el anuncio público de Cavallo.

Parte de la intervención de Cavallo también estuvo dedicada a la reforma del Estado. "Hay que ahorrar para compensar lo que gastamos de más en el primer trimestre del año", les recordó el ministro a sus compañeros de gabinete. Cada ministerio todavía cuenta con dos semanas de plazo para presentar un informe en donde debe detallar la situación de cada área, cuestión de que quede claro por dónde puede pasar el próximo tijeatzo. En jefatura de Gabinete aún suponen que la reforma es-

tatal quedará en manos del frepaspista Marcos Makón, quien desde los albores de la gestión aliancista vino trabajando sobre la cuestión pero que ahora se quedó sin cargo. La menada remodelación del gabinete —a partir de la cual reingresaría Makón al gobierno— continúa en el freezer y supuestamente volverá a discutirse recién la semana próxima.

A partir de la división de la secretaría de Comunicación y Cultura, el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, habló sobre una posibi-

lidad que, de concretarse, serviría para fortalecer la figura del secretario general de la Presidencia, Nicolás Gallo (ver asimismo página 11). Colombo habló sobre la posibilidad de que todas las secretarías que hoy dependen directamente a Presidencia, pasen a reportar a Gallo, un delarruista de pura cepa. Aunque Colombo habló de la idea, casi como si fuera un hecho, luego se resolvió que la decisión final quede para cuando De la Rúa vuelva de Canadá.

DE LA RUA CON EL CONGRESO JUDIO MUNDIAL

## "Palabras de fuerte apoyo"

El presidente Fernando de la Rúa recibió ayer por la mañana en la Casa Rosada a la cúpula mayor del Congreso Judío Mundial, que estuvo acompañada por integrantes de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), y por el secretario de Culto de la Nación, Norberto Padilla. Según el presidente del Congreso Judío, Edgar Bronfman, el primer mandatario tuvo "palabras de fuerte apoyo al presente y al futuro" de la comunidad judía en la Argentina.

"Fue una reunión excelente", aseguró Bronfman al término del encuentro, llevado a cabo en el despacho presidencial y que duró unos 40 minutos. El líder judío agregó que "de una manera muy sincera" pudo transmitirle a De la

Rúa "todos los sentimientos de ansiedad por la situación de la comunidad judía" en el país. De la reunión participaron, además de Bronfman, los integrantes del Congreso, Israel Singer, Elan Steimberg, Evelyn Somer, Alberto Nasser y Manuel Tenenbaum, y los integrantes de la DAIA José Hereman, Mario Feferbaum, Julio Toker y Claudio Avruj.

El cónclave de De la Rúa con los representantes de la colectividad judía se produce en un mes consagrado en buena medida por el Presidente al refuerzo de vínculos con las religiones de más peso en Argentina; hace apenas dos semanas, el Papa Juan Pablo II recibió en el Vaticano a De la Rúa, por primera vez desde que éste asumió la presidencia.



El Presidente con la cúpula del Congreso Judío y la de la DAIA. Fue en la mañana, en la Rosada junto al secretario de Culto.



- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSajería EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

## Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

### EDICTO DIARIO PAGINA/12

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 65, Av. de los Inmigrantes 1950, secretaría única, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de MARIA LUISA SIGNORELLO. Publíquese por 3 días en el diario PAGINA/12. Buenos Aires, Noviembre 8 de 2000. Ana María Himschoot, secretaria.



LOPERFIDO YA NO MANEJA LA SUBSECRETARIA DE COMUNICACION

# Un Gallo en reemplazo de un Sushi

La comunicación política del Gobierno quedará en la órbita del secretario general. Sigue el tironeo por el Multimedia, aunque todo indica que Loperfido continuará dirigiéndolo.

Por José Natanson

El Gobierno anunció ayer que la Subsecretaría de Comunicación, que dependía de Dario Loperfido, pasará a la órbita de la Secretaría General de la Presidencia, que conduce Nicolás Gallo. Vinculada a esta movida hay una cuestión de fondo a resolver: aunque Loperfido sostuvo que los medios de comunicación del Estado continuarán bajo su control (todo indica que así será), cerca de Gallo aseguraban ayer que "el tema no está cerrado". En cualquier caso, la decisión implica que el grupo sushi pierde definitivamente el control de la comunicación política oficial y confirma la creciente relevancia de Gallo. Es más: en la Rosada circula un proyecto con bastante chances de concretarse para que todas las secretarías dependientes de Presidencia sean coordinadas por la Secretaría General.

La modificación se viene conversando desde hace un mes. Como parte del plan de reestructuración ministerial, De la Rúa dio instrucciones a los responsables de cada área para que elaboraran un informe sobre la mejor manera de reducir los gastos y optimizar sus funciones. Como anticipó *Página/12* el domingo pasado en un repaso sobre las últimas movidas del entorno, Loperfido incluyó en su estudio un pedido para ceder la estructura de la Subsecretaría de Comunicación que dirige Ricardo Rivas.

Era, en realidad, una manera de formalizar algo que ya se había concretado en los hechos: Loperfido fue designado vocero presidencial cuando la Alianza asumió el Gobierno, pero con el paso del tiempo sus funciones se fueron acotando. Primero por el nombramiento de Ricardo Ostuni (un delarruista, porteño de ley, aficionado al tango, muy alejado del perfil sushi) como reemplazante, y después con el desembarco de Rivas. Gallo estrenó su nuevo rol ayer, luego de la reunión de Gabinete, cuando anunció que la comunicación se trasladará a

**Antonio: La estrategia comunicacional siempre fue uno de los temas del grupo sushi. Antonio de la Rúa la manejó desde la campaña y ubicó a Loperfido como vocero.**

su órbita. Como para que no quedaran dudas, un rato después saltaba a la vista un ejemplo de la necesidad de mejorar el funcionamiento del área. A pesar de que la información había sido difundida oficialmente, Ostuni se negó a ratificarla. "Hasta ahora no hay ninguna concreción de esto que ha sido una noticia que se rumoreó en los últimos días", dijo. Cuando le recordaron que el dato no era una versión, sino una noticia anticipada por Gallo y confirmada por Rhytstian Colombo, Ostuni agregó: "Yo soy vocero del Presidente, no de Gallo, ni de Colombo, ni de Loperfido".

Por olvido o astucia, Gallo no aclara

qué pasará con los medios de comunicación públicos. Todo indica que ATC, Radio Nacional y Télam continuarán bajo la órbita de Loperfido, que tiene como uno de los objetivos prioritarios de su gestión la creación del multimedia estatal.

Sin embargo, cerca de Gallo aseguraban que "el tema no está cerrado" y que el funcionario no está convencido de las ventajas de la unificación. Otro rumor no confirmado indicaba que Domingo Cavallo quiere que la Agencia Télam se traslade a su área.

Sea cual fuere el resultado del tironeo, lo cierto es que la decisión de trasladar la Subsecretaría de Comunicación arroja tres conclusiones:

◆ La estrategia comunicacional siempre fue uno de los temas del grupo sushi. Antonio de la Rúa, líder indiscutido de aquel núcleo de jóvenes entusiastas, la manejó el desde la campaña y ubicó a Loperfido, uno de sus amigos, como vocero. Sin embargo, poco a poco Antonio se fue apartando de los vaivenes políticos cotidianos y Loperfido se fue concentrando en la política cultural. Con la decisión de ayer, el grupo sushi pierde formalmente el control de la comunicación política oficial.

◆ En el Gobierno aseguraban ayer

que la movida fue consensuada. "Gallo es un delarruista indiscutido, lo conocemos desde hace años", explicaban cerca de Loperfido. Sin embargo, dentro del complicado mundo de las internas palaciegas Gallo y el grupo sushi siempre fueron adversarios. Como representante de la vieja guardia (que también integran Rafael Pascual, Enrique Olivera y José María García Arecha), Gallo se opuso a algunas jugadas de los jóvenes delarruistas y generó más de un conflicto. Uno de los famosos ocurrió durante la campaña de 1999, cuando Gallo quiso frenar el spot del aburrido, el mayor triunfo propagandístico de Antonio.

◆ Por último, la decisión confirma el ascenso de Gallo dentro del círculo íntimo de De la Rúa, a tal punto que en los despachos oficiales circula una iniciativa para que Gallo se convierta en el coordinador de las secretarías dependientes de Presidencia: Turismo, Legal y Técnica, Ciencia y Cultura (la SIDE mantendrá su autonomía). En caso de concretarse, el proyecto potenciaría el rol de Gallo —quizás como contrapeso a Cavallo— que, por otro lado, es hoy por hoy el único amigo de De la Rúa dentro del Gabinete.



Gallo, el mejor amigo del Presidente en el gabinete. Tratará de darle un perfil más político a Comunicación.

MAS CASOS DE UNIVERSITARIOS BENEFICIARIOS DE PLANES DE EMPLEO

## Un millón de razones para ser militante

Por Laura Vales

Los dirigentes universitarios que cobraron planes para desocupados son muchos más de los que se sospechó en un principio. La Defensoría del Pueblo porteña detectó, en las facultades de Ciencias Económicas y de Filosofía y Letras de la UBA, una docena de nuevos casos de estudiantes que figuran como beneficiarios del programa Nuevos Roles Laborales. Se trata de planes de 200 pesos mensuales que deberían destinarse a jefes de familia desocupados y en situación de vulnerabilidad. En todos los nuevos casos descubiertos, en cambio, el dinero terminó en el bolsillo de militantes que habían sido candidatos en las elecciones para centros de estudiantes, por Franja Morada o por listas aliancistas. En la Defensoría ya no tie-

nen dudas de que se está ante un mecanismo de financiamiento ilegal de la política. "Creemos que en los últimos dos años, por los menos un millón de pesos no llegó donde debía llegar" resumió a *Página/12* Alicia Oliveira.

La defensora del Pueblo porteña fue quien formuló la denuncia inicial sobre el tema, a partir de lo cual recibió nuevos datos y documentos. Ahora en ese organismo se investiga cómo se entregaron 5 mil de estos planes, por un monto anual de cinco millones de dólares.

En los próximos días, los abogados del organismo pedirán a la Justicia que investigue el rol cumplido por Jorge Viscuso, quien ocupó el cargo de Director de Microemprendimientos de la municipalidad porteña. "Como funcionario municipal fue el responsable de administrar estos planes. Pero al mismo tiempo,

encontramos que Viscuso integra la ONG que más proyectos consiguió en los últimos dos años, por los que recibió 700 mil pesos", apuntaron en la Defensoría.

Las maniobras analizadas tenían dos puntas: de un lado del mostrador, los funcionarios que estuvieron a cargo de dirección General de Microemprendimientos; del otro, un grupo de Organizaciones No Gubernamentales que proponían proyectos concretos de trabajo para el Plan Nuevos Roles Laborales y elegían a quienes contratar como beneficiarios, muchos de los cuales resultaron ser estudiantes o militantes políticos.

Al principio se pensaba que sólo los dirigentes de Franja Morada habían recibido este beneficio, pero en los últimos días también surgieron casos de militantes que integran listas universitarias de la Alianza.

La denuncia penal y sus ampliaciones está en manos del fiscal Aldo De la Fuente, conocido por haber llevado la causa sobre el regalo del placard por el que el ex juez Francisco Trovato terminó tras las rejas. Entre los elementos que ya le fueron elevados están:

◆ Los casos de dos consejeros universitarios de Franja Morada, Nicolás Simone y Pablo Canalicio, que figuran como beneficiarios. Además de integrar el gobierno de la universidad en representación de claustro estudiantil Simone es el principal candidato para presidir la Federación Universitaria Argentina (FUA) el año que viene.

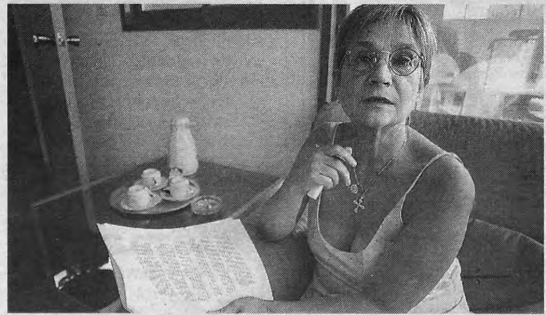
◆ El de la familia Di Stefano: El padre, Carlos Di Stefano, es emplea-

do de la Defensoría del Pueblo. Fue señalado por la estudiante Natalia Gutenmeyer como quien le ofreció cobrar un plan, a pesar de que la joven tenía trabajo, también en la Defensoría, como asesora del funcionario del radicalismo porteño Rafael Veljanovich. Carlos Di Stefano, además tiene tres hijos que figuran como beneficiarios del Plan Nuevos Roles Laborales.

◆ Un listado de 107 casos de estudiantes de la Facultad de Ciencias Económicas que también cobraron estos planes.

◆ Pruebas documentales sobre un rosario de irregularidades cometidas por un grupo de ONG. Como dar direcciones inexistentes o inscribir a familias enteras como beneficiarios, cuando la ley sólo permite que una persona por grupo familiar reciba esta ayuda.

El expediente se mantiene bajo secreto de sumario. Fuentes con acceso a la causa dijeron a este diario que de la documentación y testimonios reunidos se desprende que se está "por lo menos ante una malversación de fondos". También que una de las hipótesis es que se trata de mecanismos de financiamiento de la política que podrían exceder el ámbito universitario.



Alicia Oliveira, defensora del Pueblo de la Ciudad.

Descubrió un mecanismo de financiamiento de la política.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



Gustavo Mujica

PIDEN A RÜCKKAUF LA SEPARACION  
DE ALTOS JEFES POLICIALES

# Tres en capilla

La Comisión provincial por la Memoria, que integran el fiscal Cañón, el premio Nóbel Pérez Esquivel, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo y el obispo Hesayne, pidió a Rückauf la separación de tres altos jefes policiales.

Por Horacio Verbitsky

La Comisión por la Memoria de la provincia de Buenos Aires solicitó ayer al gobernador Carlos Rückauf la inmediata separación de sus cargos del teniente coronel Raúl Harsich y de los comisarios inspectores Daniel Omar del Arco y Mario Alberto Jaime, a raíz de la nota del último domingo de este diario, con revelaciones sobre su intervención en algunos de los hechos más espantosos de la última dictadura militar. Dado que "estos casos podrían no ser los únicos", también pidió la remisión de copias de los legajos de todos los integrantes de la Policía Bonaerense y del Servicio Penitenciario provincial que cumplieron funciones durante la guerra sucia de la década del '70 y que aún continúan en actividad. Idéntica solicitud se tratará mañana en la cámara baja provincial a partir de un proyecto de declaración presentado por el diputado Alejandro Mosquera. Entre otros, integran la Comisión Provincial por la Memoria, creada por ley de la Legislatura, el fiscal Hugo Cañón, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, la vicepresidenta del CELS, Laura Conte, el obispo Miguel Hesayne, el premio Nóbel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel y los legisladores Sara Derotier (PJ), Elisa Carca (UCR) y Eduardo Sigal (Frepaso).

Según un acta secreta de detención levantada por el coronel Clodoveo Miguel Ángel Arévalo e incorporada al expediente en el Juicio a las Juntas de 1985, el 15 de abril de 1976 a la madrugada el entonces teniente primero Raúl Harsich participó de la detención del niño Floreal Edgardo Avellaneda, de 15 años, cuyo cuerpo torturado apareció un mes después flotando en la costa uruguaya. En su declaración ante la Cámara Federal el militar retirado admitió que coincidían su nombre, su estado civil y número de documento, pero alegó que su firma estaba borrosa y se negó a reconocerla. También reconoció ante la Cámara Federal que en 1976, mientras revistaba en la Escuela de Infantería de Campo de Mayo, participó de "controles de población y vehículos". La madre del chico, Etelvina Iris Pereyra de Avellaneda, detenida en el mismo operativo y torturada junto con su hijo en la comisaría de Villa Martelli, relató durante una conmovedora audiencia del juicio que en la Escuela de Infantería donde operaba Harsich estuvo 15 días estacuada mientras le hacían preguntas sobre su marido. "Vino un tipo, me dio una patada y me dijo que pidiera tres deseos porque me iban a fusilar. Me hicieron un simulacro de fusilamiento. Yo sólo le pregunté

dónde estaba mi hijo y me contestó: 'Ya lo reventamos'". Desde que Rückauf asumió la gobernación, Harsich es subsecretario de Planificación del ministerio de Seguridad bonaerense y ha sobrevivido al ex ministro Aldo Rico y al ex jefe de policía Eduardo Raúl Martínez.

El comisario Mario Alberto Jaime trabajó en 1976 en la Sección 5ª de La Plata. El año pasado en una audiencia del juicio de la verdad que instruye la Cámara Federal de La Plata reconoció que solían entrar camiones verdes cerrados, pero dijo que jamás vio ni escuchó los gritos de los detenidos que pasaron por ese centro de detención. Los militares sólo llevaban gente para "saber si tenían o no antecedentes" y tras "diez minutos o cinco, por reloj, se retiraban", dijo. Sobre el Destacamento de Arana, declaró que había estado sólo una vez y visto el edificio desde afuera. Sin embargo, familiares del médico desaparecido José Fernando Fanjul Mahía declararon ante la CONADEP (legajo 2680) que Fanjul Mahía estuvo en la comisaría 5ª y en Arana, "donde era custodiado por el oficial a cargo, Mario Jaime". El ex policía Luis Vera (legajo 1028) contó que varias veces fue a reforzar la guardia en Arana, que vio usar la picana eléctrica y oyó gritos de torturados, que los cuerpos los enterraban "en una fosa existente en los fondos", y recordó al oficial Jaime, de quien brindó una minuciosa descripción física. También María Cristina Gioglio declaró en el Juicio por la Verdad de La Plata que estuvo secuestrada en Arana e identificó a Jaime como uno de los tres oficiales de

**Cargo: Desde que Carlos Rückauf asumió la gobernación, Raúl Harsich es subsecretario de Planificación del Ministerio de Seguridad bonaerense.**

la guardia interna. Un cuarto de siglo después Jaime es jefe de la comisaría 5ª de Florencio Varela.

Daniel Omar Del Arco fue nombrado en el juicio por la verdad de La Plata por la ex presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, María Isabel Chorobik de Mariani, que aún busca a su nieta Clara Anahí, desaparecida a los tres meses de edad el 24 de marzo de 1976. Contó que un policía de la Dirección de Investigaciones que participó del operativo donde ejecutaron a su hija y otros cuatro militantes era "Daniel Del Arco, que dependía directamente de Etchecolatz" y "sabía que la nena estaba viva", porque fue quien la sacó de la casa y le preguntó a Camps qué hacer con ella. A través de conocidos comunes Del Arco le "pidió todo lo que yo tenía para entregarme a mi nieta". Mientras la abuela continúa la búsqueda a su nieta Clara Anahí, Del Arco es jefe de Traslado Interprovincial de Detenidos. Jaime y Del Arco fueron ascendidos este año a comisario inspector.

(Informe: Diego Martínez.)



Carlos Rückauf deberá decidir el destino de tres jefes policiales. Están acusados de participar en hechos espantosos en la dictadura.

EN ABRIL PAGINA/30 PRESENTA

## MONSIEUR VERDOUX

Nada más sospechoso que un burgués podando rosas en su jardín

Una obra maestra de la comedia macabra



Y en esta edición de Página/30  
**DOBLES VIDAS**

La pasión de ser otro / Táctica y estrategia de la copia / La vida secreta de los superhéroes / Ex gays: los nuevos conversos / Espionaje femenino / Kenneth Anger, la pesadilla de Hollywood / El FBI en portulagas / Billy Tipton: el pianista que fue mujer / Clinton y Elvis según Greil Marcus / Ficción: memorias de una profesional del hockey llamada Don DeLillo / Chaplin feroz

Colaboran  
Gilbert - Vitagliano - Bléfar - Birmajer - Goldberg - Lacassin - Rep - Montañudo - Mendivil - Fisherman - Becerra - Saccomanno - Berti - Marcus - Birdwell - Esteban

Página/30. Las demás son revistas.

**Señora Alemana**

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**



ACTO DE LANZAMIENTO DEL FRENTE PARA EL CAMBIO

# Los que se van del Frepaso

Disidentes del Frepaso, liderados por Alicia Castro, lanzaron una nueva fuerza que confluirá con el Polo Social de Luis Farinello.

Por Luis Bruschtein

“Esta sociedad va a perder el miedo, como dijo Carlos Auyero. Vamos a enfrentar al partido único del modelo que integran la Alianza, el menemismo y Cavallo”, anunció con fervor Alicia Castro. Las palabras de la diputada sonaron como despedida del Frepaso, concitaron un fuerte eco de bombos y redoblantes en el microestadio de Lanús anoche, durante el acto de lanzamiento del Frente para el Cambio.

Además de la dirigente de los aeronavegantes, la convocatoria para esta nueva agrupación escindida del Frepaso fue realizada por otros tres diputados: Gustavo Cardessa, Alfredo Villalba y Ramón Torres Molina que anoche también se encontraban en el escenario junto al concejal de La Matanza y dirigente del Federación por la Tierra y la Vivienda, Luis D'Elia, las diputadas provinciales Susana Amaro, Graciela Banzán y Fátima Nader y el concejal Jorge Castro, de Berazategui.

El acto tuvo el mismo entusiasmo fundacional que el que se vivía en los primeros actos del Frente Grande que más tarde dio vida al Frepaso y es probable que muchos de los que estaban anoche hayan participado también en aquellos otros. Banderas rojas y negras del PI identificaban los barrios de donde provenían sus portadores: Lanús, Lomas, San Martín, Ezeiza, con otras pancartas verdes de la Red de Agrupaciones Germán Abdala y fotos de quien antes de morir fuera compañero de Víctor De Gennaro en ATE y diputado del grupo de los 8, entre los que se contaba también Chacho Alvarez, que se fueron del peronismo para iniciar la construcción incierta de una tercera fuerza política nacional de contenido popular.

Una gran foto del dirigente democristiano Carlos Auyero presidía el acto. Los dirigentes eligieron el aniversario de la muerte del veterano político, también uno de los funda-

**Piquetes: “Además de estar en los piquetes —exhortó D'Elia— hay que construir una nueva herramienta con Luis Farinello y Alicia Castro”.**

dores del Frepaso, y muy escuchado en su momento por Chacho Alvarez, para el lanzamiento de la nueva fuerza. Chacho no estaba físicamente en el microestadio, pero sí en el pensamiento de la mayoría de los presentes. Frente a la reivindicación de Auyero, estaba, aunque no lo mencionaran, la sombra del ex vicepresidente como el mayor responsable del desfileamiento del Frepaso. Entre el público se especulaba en cuánto demorarían otros disidentes del Frepaso en cruzar la línea.

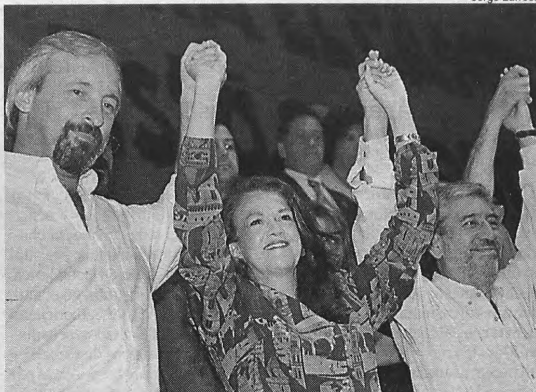
“Hoy el gobierno de la Alianza le ofrece todos los poderes al padre de este modelo” denunciaba la adhesión que envió Luis Farinello estruendosamente aplaudió por los cuatro mil personas que llenaron el

microestadio de Lanús. “La lucha contra el modelo debe encontrarnos juntos” invitó el sacerdote ante el entusiasmo del público.

La diputada provincial Susana Amaro y D'Elia recordaron sus años de militancia junto a Auyero. “Además de estar en los piquetes —exhortó D'Elia— hay que construir una nueva herramienta con el padre Luis Farinello y Alicia Castro”.

También enviaron su solidaridad el subsecretario de la Vivienda de la Ciudad de Buenos Aires, Eduardo Jozami y una delegación encabezada por el diputado provincial puntano Carlos Drawa estuvo en el acto para llevar la adhesión del Frente de la Gente, el ex Frepaso de San Luis que no quiso integrarse a la Alianza.

Ramón Torres Molina afirmó que la Alianza “abandonó los principios para los cuales fuimos convocados, no nos queda otro camino que el de reiniciar la lucha”. Y su compañero de bancada, el intransigente Gustavo Cardessa subrayó que “No empecemos de nuevo, continuamos en la vieja lucha”. Todos señalaron la confluencia con el Polo Social, y Alicia Castro, la oradora de Fondo insistió en que “estamos promoviendo un frente más amplio que incluya al Polo Social, con el padre Farinello y al ARI donde se encuentra la diputada Carrió”.



Gustavo Cardessa, Alicia Castro y Ramón Torres Molina.

“La Alianza abandonó los principios que nos convocaron.”

## El ARI no quiere aliados

La diputada radical disidente, Elisa Carrió, aseguró que la corriente Argentinos para una República de Iguales (ARI) presentará candidatos propios en las elecciones legislativas de octubre y anunció la conformación de un bloque propio de diputados. “La incorporación de Cavallo marcó una opción ideológica y política, y la posterior alianza con el menemismo determinó que abandonara el bloque”, explicó la legisladora que decidió abandonar la bancada aliancista durante el debate por los poderes especiales al ministro de Economía. Al adelantar que el ARI concurrirá solo en las elecciones, dio a entender que descartaba una alianza con el Polo Social de Luis Farinello aunque, aclaró, el sacerdote es “un amigo”. Carrió pidió que las otras fuerzas políticas que “no usen nuestros nombres, como nosotros no utilizamos los de ellos”, y se quejó de la supuesta utilización que hacen de su figura: “Estoy cansada de ser incluida todos los días en un movimiento diferente”. En la conferencia de prensa que dio ayer en Diputados, la diputada dijo que el ARI tiene como principales objetivos “terminar con el Estado mafioso, refundar la República y restablecer la igualdad social y económica”.

CESAR ARIAS, PRECANDIDATO A SENADOR PORTEÑO

## Con experiencia menemista

“Tengo experiencia, tengo proyectos”, dijo ayer el apoderado del PJ porteño, César Arias, al lanzar su precandidatura a senador nacional por ese partido, y se definió como “el mejor” para ocupar ese cargo. El lanzamiento de Arias aporta una nueva opción menemista a la interna peronista del distrito, para la cual ya estaban anotados Daniel Scioli, Fernando Niembro y Gustavo Beliz.

Arias presentó su precandidatura en el Hotel Castelar en representación de un frente con sectores de la UCeDé denominado Renovación a Fondo. En el acto sobresalió la presencia del ex diputado Herminio Iglesias, pero faltaron fi-

guras de peso del peronismo.

“Nuestra intención formal es postularnos por la candidatura a senador nacional por la Ciudad de Buenos Aires. Esto lo remarco por ciertos rumores y versiones de que iríamos por afuera de peronismo o que nos presentaríamos por la provincia de Buenos Aires”, aclaró Arias durante una conferencia de prensa que ofreció antes del acto.

A Arias se le había reservado un lugar en la lista de candidatos a diputados del peronismo bonaerense, pero duhaldistas y ruckaufistas objetaron su papel de asesor letrado de los ex ministros menemistas en el escándalo de la venta ilegal de armas. “En el caso armas existen dos vertientes: el contrabando, un deli-

to perfectamente tipificado por el cual el ex presidente Carlos Menem se presentó hace dos meses, y la falsedad ideológica, una figura totalmente extraña”, explicó Arias al lanzar su precandidatura a senador.

Arias también criticó el poder que tiene Domingo Cavallo en el Gobierno y hasta llegó a simular un fallido cuando lo nombró “Primer Ministro” en vez de decir que se refería al ministro de Economía. Además, opinó que las últimas medidas económicas “no se comprenden” y exhortó a los diputados a que “analicen con cuidado” el decreto presidencial sobre ampliación de la convertibilidad que el Poder Legislativo envió al Congreso.

En el acto volvería a cargar contra Cavallo. “Este ministro es el mismo ministro de la estatización de la deuda privada; es el mismo que fue propuesto por el FMI para el puesto”, advirtió ante los peronistas que colmaron el primer piso del Castelar y afirmó que la canasta de monedas “va a beneficiar a la banca y no a los usuarios”.

Arias completa el abanico de menemistas que se presentarán a la interna del PJ porteño con la intención de arrancarle la minoría al tándem BelizIrma Roy (como precandidata a diputada), que cuenta con el aval del gobernador bonaerense Carlos Ruckauf. Por el menemismo como postulantes a la Cámara baja se presentan Kelly Olmos junto a Scioli y Juan Pablo Unamuno con Niembro.



El ex secretario de Justicia de Menem, César Arias (izquierda).

Un defensor de su ex jefe y un crítico de Domingo Cavallo en acción.

## OPINION

Por James Neilson

### Entender al Mingo

Para horror de algunos y perplejidad de casi todos los demás, Domingo Cavallo se ha transformado en el fanático más fogoso del euro, moneda todavía virtual que incluso los europeos han aprendido a despreciar por su debilidad frente al dólar estadounidense. Para explicar su entusiasmo, Mingo habla de lo malo que es la rigidez del uno a uno, dando a entender que si el peso se atara a dos monedas tendría un valor que sería más acorde con la competitividad del país, pero sorprendería que sus motivos auténticos tuvieran mucho que ver con tales tecnicismos económicos. Como es de suponer entiendo muy bien, no hay forma alguna de prever la evolución futura de la tasa de cambio euro-dólar, de suerte que una consecuencia posible, tal vez probable, de agarrarse al euro en el momento en que alcanzara nuevamente la paridad con el verde sería que la Argentina perdiera los hipotéticos beneficios que le reportaría el regreso del dólar barato de períodos no tan remotos.

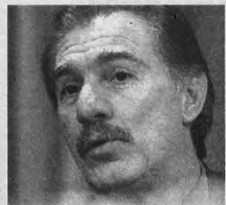
Pero hay algo más en juego. Tanto aquí como en muchos otros lugares en América latina abundan los proclives a atribuir buena parte de sus dificultades a la subordinación de sus gobernantes a los Estados Unidos, sentimiento que se intensificará mucho si el ALCA comienza a consolidarse en el futuro próximo. Para evitar que la voluntad de mantener a raya al imperio resulte autodestructiva, como con toda seguridad será si sus enemigos insisten en tomar el avance del capitalismo de nuestros días por sinónimo de norteamericanización, convendrá contar con una alternativa que sea igualmente moderna y a juicio de muchos más simpática. Puesto que el Brasil jamás estará en condiciones de cumplir este rol y no estamos en Asia, sólo queda la Unión Europea que, lo mismo que Inglaterra y Francia antes de los años treinta, serviría para impedir que los empresarios del norte traten a la Argentina como un rincón de su propio patio trasero.

Las monedas nunca han sido neutras. Son símbolos del poder. El euro no fue inventado por técnicos cosmopolitas obsesionados por las ventajas económicas que podría significar sino por políticos deseosos de fomentar el “nacionalismo europeo”. Por lo tanto, puede ser puesto al servicio de su equivalente argentino que, les guste o no a los resueltos a declarar muerta la necesidad de sentirse parte de una comunidad nacional, sería el único antídoto concebible contra el pesimismo suicida y el oposicionismo delirante que se abatieron sobre el país al agotarse los distintos proyectos populistas que lo habían dominado durante tantos años y que, de prolongarse mucho más, terminará liquidándolo.



## OTRAS VOCES

**Federico Storani**  
(Ex ministro del Interior)



"No corresponde la condena a Cuba, ya que equipararla a la isla con lo peor de las dictaduras de Saddam Hussein en Irak, o del fundamentalismo chiita, en Irán, y bajo ningún concepto son circunstancias comparables. Si queremos que Cuba vaya hacia una democracia representativa, como realmente deseamos, no es por el camino del aislamiento, sino exactamente lo contrario. Hay casos de violación de los derechos humanos, pero lo que de ningún modo puede señalarse con autoridad es que eso sea sistemático y masivo. Argentina no dijo nada, por ejemplo, vinculado a condenar las violaciones de los derechos humanos en China, país con el que intenta una relación comercial privilegiada. Y, por fin, si la Argentina realmente lamenta el embargo, que lo diga en Ginebra y a las autoridades cubanas, no en el bar de la esquina."

#### Federación Universitaria Argentina

"El Gobierno debe romper la vergonzosa política de alineamiento automático con los Estados Unidos. La Argentina no solo debe rechazar el bloqueo estadounidense sino que tampoco debe sumarse a un proyecto que condene a Cuba."

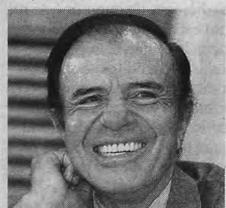
#### Patricio Echegaray

Legislador, PC.

"El gobierno argentino tiene una política funcional a los intereses imperiales de la potencia del norte."

#### Carlos Menem

Ex presidente



"Estamos votando a favor del pueblo de Cuba, cuyos derechos son violados por parte de un régimen que gobierna sin democracia en ese país desde el 1 de enero de 1959."

# El proyecto que votaría Argentina

Aunque no figura la palabra "condena", el texto cuestiona a Cuba sin equilibrios: ni siquiera el embargo aparece con todas las letras.

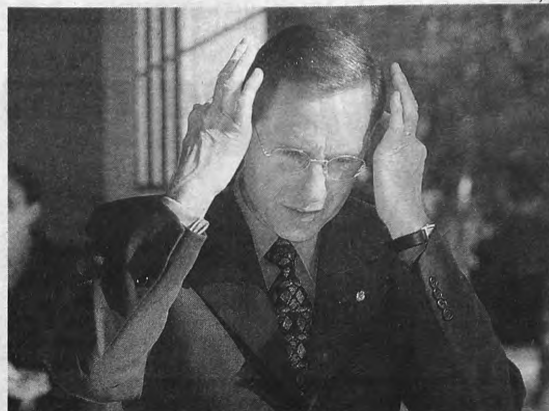
Por M. G.

La delegación francesa introdujo una enmienda al proyecto original checo que alguien podría leer, con buena voluntad, como una condena velada al embargo norteamericano contra Cuba. Dice que no debe haber restricciones externas al bienestar económico de los cubanos y su formulación podría ser usada por varios países, incluida la Argentina, como una forma de justificar un supuesto equilibrio de la resolución.

Con esa corrección las decenas de diplomáticos norteamericanos asignados a la votación de esta mañana confiaban en eliminar a los últimos remolones y asegurarse un activismo mayor de los Estados europeos, que ya habían decidido su voto pro-Washington. Igual que el año pasado, la Unión Europea quiso criticar abier-

tamente el embargo pero no insistió hasta el final en incluir un párrafo específico en la resolución. Por cierto, una forma de unir política y negocios. Si por un lado evitaba así chocar con los Estados Unidos, por otro garantizaba la relación económica con La Habana: sin embargo el aluvión de inversiones norteamericanas sepultaría a los adelantados, pero distantes, socios europeos de Cuba.

Si hay votación, el texto de la resolución que se tratará, y al que tuvo acceso *Página/12*, constará de 14 puntos. Uno "llama al gobierno de Cuba a honrar el compromiso con la democracia y el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y a proveer el marco adecuado para garantizar el imperio de la ley mediante instituciones democráticas y la independencia del sistema judicial". También reconoce "ciertas medidas to-



Adalberto Rodríguez Giavarini, el canciller argentino.

El año pasado votó a favor de un documento similar a éste.

madas por Cuba para reforzar la libertad religiosa" y toma nota de la libertad condicional del núcleo opositor Grupo de Trabajo de la Disidencia Interna. Sin embargo, expresa su "profunda preocupación por la continua represión de los miembros de la oposición política y sobre la detención de disidentes y otras personas detenidas o en prisión por haber expresado pacíficamente sus puntos de vista políticos, sociales o religiosos". Sobre ellos, el texto escrito por los checos pide "respetar sus derechos a una participación plena e igualitaria" y llama a La Habana "a liberar" a quie-

nes hayan quedado presos.

Otro punto, el noveno, llama al gobierno cubano a abrir el diálogo con la oposición política. El décimo invita a Cuba a afrontar "contactos abiertos con otros países, para asegurar el disfrute de los derechos humanos para todos los cubanos utilizando la cooperación internacional, permitiendo el libre flujo de personas e ideas y considerando el apoyo de otras naciones".

Sobre el final, llama a Cuba a aceptar la cooperación de la Comisión de Derechos Humanos y la insta a aceptar visitas sobre libertad de opinión y de expresión y sobre torturas.

ACTO EN LA EMBAJADA CUBANA A LA ESPERA DEL VOTO

## Antes de Ginebra, mojito con amigos

Por Romina Calderaro

Mojito va, trago viene, el embajador cubano en la Argentina, Alejandro Pérez Galiano, recordó ayer con amigos el 40º aniversario de Playa Girón, una conmemoración que estuvo llena de alusiones a la votación en la comisión de derechos humanos de la ONU, donde hoy, entre las diez y las once de la mañana hora argentina, 53 países se pronunciarán sobre la isla. "Habría que preguntarle a algunos pueblos que pretenden votar en contra de Cuba a dónde fueron a parar los derechos de los desempleados, de los jóvenes sin futuro, de los obreros reprimidos por reclamar por sus justos derechos", dijo el embajador. Los invitados, que llenaban la recepción de la embajada, respon-

dieron con un "Cuba, Cuba, Cuba, el pueblo te saluda".

Entre otros dirigentes de derechos humanos, intelectuales y simpatizantes estaban el Premio Nobel de la Paz y titular del Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), Adolfo Pérez Esquivel, el filósofo León Rozitchner, el periodista y escritor Miguel Bonasso e integrantes de la Asociación Madres de Plaza de Mayo y de las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora. Todos escucharon un grupo que entonó "Hasta Siempre", la canción que recuerda a Ernesto Guevara, y escucharon el discurso a 40 años de la fallida invasión de Bahía de los Cochinos en 1961, que se conoce en Cuba como de Playa Girón por uno de los puntos utilizados en el desembarco de unos 1200 anticastristas sobre una pantanosa zona al sudeste de La Habana. La invasión de 1961, considerada como un momento determinante en las relaciones entre Cuba y Estados Unidos, fue un fiasco para el entonces presidente John F. Kennedy y dejó un sabor amargo permanente en la comunidad de exiliados. Alrededor de 161 defensores y 107 atacantes perecieron en los combates. Más de 1000 agresores fueron tomados prisioneros y posteriormente volvieron a Estados Unidos. Los cubanos lo vivieron como un triunfo.



El embajador y Pérez Esquivel. El recuerdo de Playa Girón.

Más allá del motivo formal de convocatoria, la votación que tendrá lugar hoy en la comisión de derechos humanos de la ONU estuvo presente en toda la velada. "El gobierno de Estados Unidos promueve una inhumana condena contra Cuba por supuestas violaciones a los derechos humanos. Cuba tiene sobradas razones para sentirse orgullosa de lo que ha hecho en materia de derechos humanos por su pue-

blo", dijo el embajador, y habló de la "falta de autoridad moral de Estados Unidos" para cuestionar en materia de derechos humanos a la isla que gobierna Fidel Castro. Aunque sin nombrar a la Argentina, Galiano hizo una mención genérica claramente identificable al tocar el caso "de los países en los que hay desempleados, jubilados con sueldos miserables, obreros reprimidos por reclamar lo que les corresponde."

## OPINION

Por Alfredo E. Allende\*

### Las razones de un castigo

El monto del lavado de la droga en el mundo asciende, como mínimo, a 400.000 millones de dólares al año. Es el equivalente a dos montos de deuda externa pública y privada argentina y a bastante más de su PBI anual. Esas operaciones, más las que se suman por delitos provenientes de evasiones fiscales, ocultamiento de beneficio, tráfico de prostitución, juego clandestino, venta de armas ilegales, pasan por los bancos internacionales que operan en las privatizaciones de importancia y que apuran el proceso de concentración de capitales.

Es así que se atenta desde diversos ángulos contra los derechos humanos de los pueblos: es fácil deducir lo que significa para la especie humana el avance espectacular del consumo masivo de drogas "pesadas"; el tráfico de prostitución es un ascendente forma de esclavitud que opera con cientos de miles de niños que entran en ese infierno de explotación; las evasiones fiscales, el ocultamiento de beneficios y el juego clandestino, eluden el pago de impuestos que solucionarían los problemas básicos de gran parte de la humanidad sumergida; el tráfico de armas se efectúa para masacrar minorías y prolongar el dominio de las superpotencias sobre las áreas marginales.

La investigación que llevan adelante los colegas legisladores sobre el tema de los delitos financieros —a los que fueron tan afectos el menemismo y sus banqueros— no es sólo positivo: es también necesario. Ahora bien, el que crea que la naturaleza del sistema capitalista neoliberal no es el del aprovechamiento del narcotráfico, de la venta ilegal de armas, de las evasiones, etcétera, peca de ingenuidad, como ingenuo será suponer que sobre las instituciones bancarias de operaciones corruptas mundiales, van a existir sanciones graves. Por eso, ahora más que nunca, hay que castigar a Cuba, desviar la atención desde esta repugnante orgía de dinero y de miserias y volcarlas hacia un gobierno y un pueblo que precisamente, lucharon y luchan contra esas lacras, las mayores de la humanidad actual.

\* Diputado UCR-Alianza.

### JUDICIAL - CIUADDELA - DESOCUPADO DER 43 m² - CON y SIN BASE

EDICTO. El Juzgado Nacional de 1ra. Inst. en lo Civil Nº 48, Secretaría única, comunica por dos días en autos: "BANCO OQUILMES S.A. c/HELFENSTEIN, María Eliana s/EJECUCIÓN HIPOTECARIA", Exp. 34.232/98, que el Martillo MIGUEL A.M. SOAJE subastará el 25 de abril del 2001 a las 13 horas, en el salón de la calle Pta. Tte. Gral. J.D. Perón Nº 1233 de esta ciudad, LA UNIDAD FUNCIONAL Nº 122, del séptimo piso, del inmueble con frente a la calle 227-LINERS Nº 311620/96, esquina Calle 222-SAN IGNACIO Nº 401/449 de CIUADDELA, Pdo. de 3 de Febrero, Pcia. de Bs. As. Matrícula: 35.405/122, N.C.: C. V.; S.C.; M. 16; P. 17, Subp. 122; Sup. 43,34m porcentual 0,00597%; que adeuda: OGN (fs. 93/115) \$ 521,16 al 22/3/99; Aguas Arg. (fs. 126) \$ 11.744,52 al 27/5/99; Municipalidad de 3 de Febrero (fs. 140/1) \$ 289,68 + \$ 11,29 al 12/7/99; Rentas \$ 188,92 al 28/1/99 (fs. 77); y Expensas \$ 3.684,96 al 7/8/00. Del mandamiento de constatación surge que la unidad constada, se encuentra libre de ocupantes y de ocupación. Del informe del martillero que se trata del 7mo piso "C", tratándose de un departamento de dos ambientes. Living comedor con balcón con vista a la Avda. Gral. Paz y un dormitorio con placard, armós con piso de parquet, cocina y baño completo, todo en buen estado de uso y conservación. Esta venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE US\$ 26.250, SEÑA 30%, COMISIÓN 1,5%, SELLADO DE LEY (0,6%) Y ARANCEL (Acordada 24/00) 0,25% todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta. El adquirente no podrá comprar en comisión y deberá abonar el saldo de precio dentro de cinco días de aprobada la subasta, sin necesidad de interposición o notificación alguna. No procede la compra en comisión. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el Art. 41 del C.P. No corresponde que el adquirente en subasta afronte las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto que se obtenga en la subasta no alcance para solventarlas. Deberá hacerse cargo de las expensas comunes que se adeuden conforme las constancias que puedan surgir en autos, si la suma que se obtenga en la subasta no resultase suficiente para solventarlas. Atento lo que surge de fs. 140 y 134/4, fs. 93/115 y fs. 126/127, sin perjuicio de señalar que no determina claramente que pertenezca a la unidad de autos, bajo la responsabilidad de la actora, hágase constar en los edictos a librarse oportunamente, las deudas que surgen de estos informes. Para el supuesto de que no existan postores, transcurrida la media hora se sacará nuevamente a la venta sin base. EXHIBICIÓN: los días hábiles del 18 al 24 de abril de 10 a 12 horas. BUENOS AIRES, 11 de Abril de 2001. Rubén Darío Orlandi, secretario.

INFORMES: 4374-0173



EE.UU. BUSCABA ANOCHE ASEGURARSE LA CONDENA DE CUBA

# ¿Qué tú sabes de la votación?

Por Martín Granovsky

“Como todo país serio, la Argentina solo formaliza las razones de su voto cuando lo emite”, dijo anoche a *Página 12* un vocero de la Cancillería para explicar por qué el Gobierno no quería decir si votaría hoy en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas junto con los Estados Unidos y contra Cuba. Esa era, anoche, la posición más probable de la Administración de la Rúa, que solo podría quedar arrumbada hoy si una fuerza mayor impide la votación. Fuerza mayor quiere decir perspectiva de empate o chance de derrota abierta para Washington. En ambos casos, suponen los diplomáticos, los Estados Unidos preferirían el no voto a un fracaso como el que sufrieron en 1998.

No hay que asombrarse del secreto. El año pasado el representante argentino, Leandro Despouy, recibió las instrucciones recién de madrugada, y de la Rúa ocultó su decisión a todo el gabinete. Todos se sorprendieron, comenzando por Despouy: el Gobierno repetía el voto anticubano de Carlos Menem en lugar de volver a la abstención. Este año Despouy preside la Comisión y el representante es otro, el diplomático Enrique Solari, pero nada parece capaz de cambiar una decisión que anticipó de manera indirecta Adalberto Rodríguez Giavarini cuando dijo, la semana pasada, que “lo hecho (o sea el voto del año pasado), bien hecho está”.

Si hay votación, y si la Argentina repite su voto, quedará en posición minoritaria dentro de los países de América latina. Solo Uruguay, Guatemala y Costa Rica acompañarán a la República Checa, que transmite la posición norteamericana. Cuba y Venezuela votarán en contra de la resolución, y la mayoría se abstendrá: Brasil, Colombia, Ecuador, Perú y México.

La posición mexicana, que fue anticipada en exclusiva por este diario en febrero último, es clave por su peso en el continente, porque estrenó nuevo gobierno, en teoría más norteamericano que el anterior y porque se trata del país latinoamericano físicamente más próximo a los Estados Unidos, al punto que com-

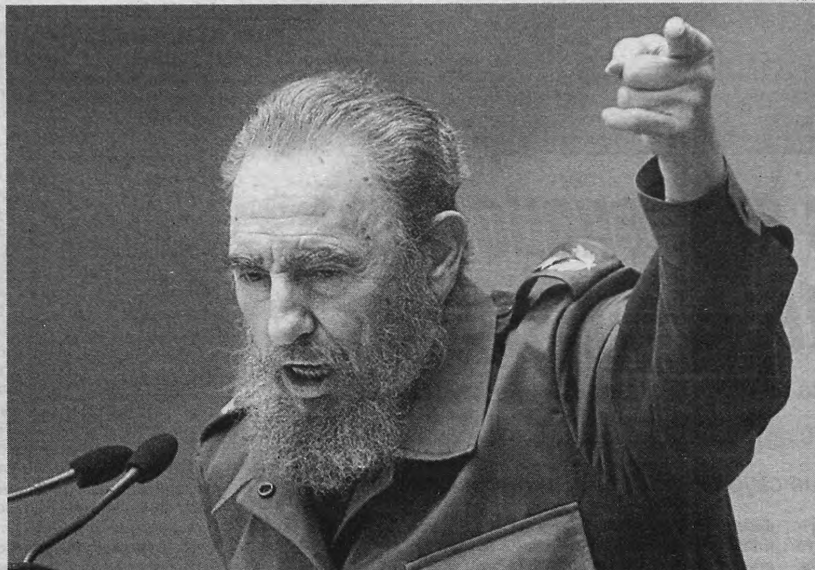
**Sigilo: “Como todo país serio, la Argentina sólo formaliza las razones de su voto cuando lo emite”, disimulaba anoche el Gobierno.**

parte con ellos y Canadá el Nafta, el área de libre comercio de América del Norte. Sin embargo, el presidente Vicente Fox y el canciller Jorge Castañeda resolvieron mantener la abstención ya practicada por el Partido Revolucionario Institucional en el 2000, luego de modificar su tradicional voto procubano del pasado.

A riesgo de aparecer poco serio según los cánones argentinos, Castañeda se explayó ayer como un equilibrista frente al senador ultraconservador Jesse Helms sobre las razones de su voto.

Dijo que México quería estar “a la vanguardia de este movimiento internacional de protección a los derechos humanos, porque estos derechos son valores absolutos y universales”.

Los diplomáticos norteamericanos trabajaban voto por voto, presionando o prometiendo, para forzar hoy un resultado anticubano en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU.



Fidel Castro, presidente cubano y blanco de la diplomacia norteamericana.

Washington no quiere repetir el resultado negativo de la votación de 1998.

Señaló que no votaría a favor de la resolución checa porque “la defensa de los derechos humanos no debe ser utilizada para otros fines”.

Pero argumentó que tampoco lo haría en contra, es decir abiertamente en apoyo de Cuba, porque “si nos preocupan los derechos humanos en la isla”.

El de Castañeda no era un mal modelo para el gobierno argentino. Tampoco el brasileño que, fiel a la

tradición de Itamaraty, prefería el silencio de siempre, aunque estaba claro que se inclinaba casi automáticamente por la abstención. En cambio el gobierno argentino, ayudado por la desesperación económica que quita de la agenda pública casi cualquier otro tema que no sea la reactivación, anoche se desgañaba corriendo detrás de un enigma: ¿habrá votación? La respuesta, y tal vez el resultado, hoy mismo, entre las 10 y las 11.

## OPINION

Por Juan Pablo Lohlé\*

### Por la apertura política

No conozco Cuba. Si he leído mucho sobre la revolución cubana. Mi generación fue influida por el proceso desarrollado en Cuba y el tiempo ha ido produciendo mutaciones de lo más interesantes. Jóvenes revolucionarios se convirtieron en prósperos capitalistas, otros permanecieron con una visión progresista, como también aquellos que fueron viendo críticamente la situación política de Cuba, sobre todo a partir de los '80 cuando en América latina retomó el camino democrático. ¿Por qué la Argentina vota en contra? Si miramos nuestro pasado, cualquiera que diga que la Argentina respeta los derechos humanos expresará una verdad poco creíble. Hace años que debatimos la ley de punto final, el indulto y cada tanto, Garzón mediante, algún personaje de la época nos sacude contándonos algún hecho macabro.

Lo que nos ocurre tiene que ver con aquello que “es más fácil ver la paja en el ojo ajeno, que la viga en el propio”. Al votar en contra no votamos a favor de los Estados Unidos, sino a favor de que en Cuba se produzca una apertura política.

¿Quién puede negar los avances de Cuba como sociedad civil, tanto en educación como en salud? ¿Quién puede negar que los cubanos para defender su identidad se tienen que diferenciar de los Estados Unidos? ¿Cuántos cubano-americanos ayudan a sus familiares en Cuba? ¿Qué ocurre si nos abstenemos? Probablemente estemos más de acuerdo con Brasil, México y otros países de la región, pero la cuestión de fondo sigue siendo la misma.

¿Si votamos a favor de Cuba? Es probable que no nos acusen de ser “lamebotas de los yanquis”, pero tampoco nos darían una respuesta a los 1.000 millones de dólares que Cuba le debe a la Argentina.

Lo que nos une a cubanos y argentinos es probablemente un sentido profundo de transgresión del orden establecido. Esa mutua simpatía es la que nos lleva a los argentinos de la utopía a la resignación. La realidad no se modifica desde los Organismos Multilaterales, si en cambio, con la voluntad del pueblo cubano.

\* Ex embajador argentino ante la OEA y España. Presidente del C.E.P.E.I. (Centro de Estudios Políticos Estratégicos Internacionales)

## Hagan sus apuestas

Por M.G.

Suele decirse que un analista político es alguien capaz de explicar por qué pasó algo que, antes, jamás había imaginado que ocurriría. Un examen de los 53 Estados que integran la comisión hecho país por país, según sus antecedentes ante la Comisión de Derechos Humanos y cierta conducta en política internacional, arroja un pronóstico de empate 20 a 20, con cuatro incógnitas que, en principio, inclinarían la balanza en favor de los Estados Unidos. Los 20 a favor de Cuba: Argelia, Burundi, China, Cuba, Congo, India, Indonesia, Liberia, Libia, Madagascar, Malasia, Niger, Nigeria, Pakistán, Rusia, Sudáfrica, Siria, Venezuela, Vietnam y Zambia. Los 20 a favor de los Estados Unidos: Argentina, Bélgica, Canadá, Costa Rica, República Checa, Francia, Alemania, Guatemala, Italia, Japón, Letonia, Noruega, Polonia, Portugal, Corea del Sur, Rumania, España, Reino Unido, Uruguay y Estados Unidos. Las abstenciones probables: Brasil, Colombia, Ecuador, Mauricio, México, Perú, Qatar, Senegal y Swazilandia. Las cuatro incógnitas son Tailandia, Arabia Saudita, Kenya y Camerún. De ellas, solo Kenya podría votar con Cuba, mientras que muy posiblemente Tailandia y Camerún lo harían con los Estados Unidos. En cuanto a Arabia Saudita, su gobierno es pro-Washington pero puede guiar su voto por criterios ajenos a Cuba, por ejemplo dentro de un paquete que incluya una forma de votar en temas del Medio Oriente. Si esto es así, los Estados Unidos podrían ganar hoy 22 a 21, o 23 a 21. O no.

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

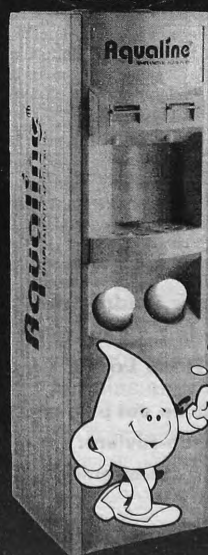


Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**







Los responsables de la empresa Interaustral durante el juicio: hubo tres absueltos.

## Sólo dos condenados por la muerte de una azafata

Los tres imputados de mayor nivel jerárquico fueron absueltos.

Los condenados recibieron penas en suspenso. La familia de la azafata cordobesa que cayó al vacío gritó su disconformidad.

La lectura del fallo del Tribunal Oral 2 cordobés cayó pesadamente sobre la audiencia. La absolución de tres de los cinco imputados por la muerte de la azafata Lilian Almada, y la condena de los otros dos —de menor nivel jerárquico— a un año y ocho meses y dos años de prisión en suspenso, provocó primero un profundo silencio en la sala. Después de unos segundos, las hermanas de Almada comenzaron a gritar su disconformidad, mientras condenados y absueltos corrían por los pasillos esquivando golpes. En la calle, un grupo de familiares de las víctimas del accidente de Lapa aguardaba a la familia de Almada para expresar su solidaridad y a los cinco funcionarios para continuar la corrida. Los abogados de la familia de la azafata anunciaron que apelarán la decisión del tribunal, mientras que Mirta Murúa, madre de Lilian, con una foto de su hija, aseguraba que “los principales responsables gozan de impunidad”. No se refería a los absueltos, sino a los ausentes en la acusación: los fabricantes del avión y las autori-

dades aéreas españolas y argentinas, que en 1993 certificaron que el turbohélice CASA 235-200 era “un avión seguro”.

Lilian Almada murió al caer al vacío desde una altura de 3 mil metros, mientras el turbohélice de Interaustral en el que viajaba sobrevolaba el cordón de Sierras Grandes rumbo a Mendoza. El accidente ocurrió cuando la puerta de la aeronave se abrió en pleno vuelo, el avión se despresurizó y Almada literalmente fue succionada hacia el exterior. Su cuerpo fue hallado, dos días después, entre las sierras.

El juicio se inició el 1º de marzo pasado. Los imputados, en orden jerárquico: el gerente del Area Técnica, Javier Losa de la Cruz, del grupo Iberia, enviado a Argentina después de la compra de Austral (Interaustral formaba parte del grupo Cielos del Sur); el de Planeamiento de Ingeniería, Ricardo Embón; y el de Aseguramiento de Calidad, Alberto Muñoz. Seguían Jorge Fernández, Gerente de Mantenimiento, y Adolfo Luna, jefe de Mantenimiento en los hangares de Interaustral en el aeropuerto de Córdoba.

El tribunal, conformado por José María Pérez Villalobo, José Tribuzio y Octavio Cortés Olmedo, decidió condenar en orden inverso de responsabilidades, primero al mecánico Luna a dos años en suspenso; después, a Fernández, a un año y ocho meses. Y por último, absolvió a los tres jerárquicos. Tras la lectura del fallo, la sala quedó en absoluto silencio durante varios segundos, hasta que las hermanas de Lilian comenzaron a gritar su disconformidad. Al mismo tiempo, los cinco que habían estado sentados en el banquillo corrían hacia sus autos, esquivando golpes y sorteando a un grupo de familiares de las víctimas del caso Lapa, reunidos en el exterior del juzgado.

Mirta Murúa sostuvo después que los “responsables gozan de impunidad”, refiriéndose a los fabricantes del avión y del grupo Iberia, dueña de Austral e Interaustral. María Martínez, una de las abogadas de la familia Almada, sostuvo que el fallo “en el fondo es una decisión empresarial vestida con palabras jurídicas. Vamos a leer los fundamentos y es muy probable que apelemos”.

EL TERCER JEFE DE LA FUERZA

## Un golpe al

Por Carlos Rodríguez

La causa por estafas contra los clubes de fútbol que involucra a la cúpula de la Policía Federal tiene una gravedad institucional inédita: además de procesar y pedir la detención de seis altos jefes y de acusar de encubrimiento a otro, el fallo del juez Mariano Bergés le apunta directo al corazón del mismísimo titular de la fuerza, comisario Rubén Santos, a quien deja al borde del abismo. “Aparecen como principalísimos imputados los comisarios de superior rango, incluso el señor jefe de la Policía Federal”, sostiene Bergés, quien puntualiza sobre Santos que “el estado de sospecha a su respecto es de una claridad inobjetable”. El largo dedo del fallo vuelve a tocar al secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, a quien reprocha una supuesta maniobra que impidió la indagatoria de Santos —paso previo al procesamiento y posible detención—, cuando en realidad correspondía “su concurrencia compulsiva, como cualquier ciudadano que ha de soportarla, porque lo manda la ley”. Entre los procesados está el comisario Oscar Lissi, actual número tres de la fuerza. La resolución de Bergés dispone el procesamiento y la prisión preventiva de cinco actuales o ex altos jefes de la gestión Santos, a quienes se acusa de ser “organizadores de la asociación ilícita” que cometió “estafas reitera-

**Ley: En relación a Santos, el juez dice que correspondía “su concurrencia compulsiva, como cualquier ciudadano que ha de soportarla, porque lo manda la ley”.**

das” contra clubes de fútbol de la Capital Federal.

◆ Comisario General Oscar Horacio Lissi, actual número tres de la fuerza desde su función en la Superintendencia de Seguridad Metropolitana. Se lo acusa por delitos cometidos cuando era jefe de la Guardia de Infantería.

◆ Comisario general retirado Roberto Galvarino, ex superintenden-

El fallo del juez

Bergés es durísimo

con la Federal:

sostiene que en la

estafa contra los

clubes aparecen com

“principalísimos

imputados” los

comisarios de superio

rango, incluso Santos

Entre los siete

procesados está

Oscar Lissi, número

tres de la fuerza.

te de Seguridad Metropolitana a parado del cargo por el escándalo la fuga de cuatro presos de la Alcaidía del Departamento Central de Federal. Está imputado por hechos ocurridos cuando era jefe de Orden Urbano, en 1999, y como superintendente de Seguridad Metropolitana, en el 2000.

◆ Comisario Juan Carlos Robles, jefe de la seccional 34ª, con jurisdicción en la cancha de San Lorenzo, en el bajo Flores, donde se comprobó la irregularidad más notoria y documentada de la causa. El 11 de marzo pasado, durante un operativo sorpresivo, Bergés comprobó que el club pagó a la Federal por 60 policías de seguridad, cuando había apenas 494. Faltaban 156, casi cuarta parte, y a sabiendas de los fines que facturaban en beneficio propio (ver aparte).

◆ Comisario Hugo Miguel López, ex jefe del Cuerpo de Infantería, quien pasó a retiro el año pasado.

◆ Comisario inspector Juan Bautista Eduardo Miño, quien también ejerció la jefatura del Cuerpo de Infantería.

El juez Bergés procesó por encubrimiento al subcomisario Osvaldo

DOS HERIDOS EN EL VIOLENTO ROBO A UN BANCO

## Mañana con rehenes en Mar del Plata

En apenas una hora, cinco delincuentes causaron un verdadero revuelo cuando intentaron asaltar la sucursal Mar del Plata del Scotiabank: sorprendidos por la policía en pleno asalto, se atrincheraron en el local, tomaron como rehenes a empleados y clientes, y dispararon varias veces hacia la calle e hirieron a dos policías. Tras pedir la presencia de las cámaras de televisión, los delincuentes aceptaron liberar a los rehenes y entregarse. El ministro de Seguridad provincial, Ramón Orestes Verón, viajó para visitar a los heridos, y señaló que se investigará si las armas secuestradas a los delincuentes fueron robadas a policías.

Los ladrones llegaron poco antes

de las 12 al local ubicado en el cruce de Independencia y Roca, a 20 cuadras de la peatonal marplatense. Mientras recolectaban el dinero de las cajas —cerca de 11.000 pesos—, uno de los cinco empleados de la sucursal accionó la alarma. Casi de inmediato, 19 patrulleros rodearon la manzana. Uno de los delincuentes intentó escapar de la sucursal, pero fue herido en una pierna por los policías. Llevaba puesto un chaleco antibalas, e iba armado con una pistola 9 milímetros.

Los otros cuatro asaltantes se quedaron dentro del banco, con los cinco empleados y dos clientes como rehenes. Dispararon hacia la vereda, donde un centenar de policías los esparaban: un cabo y una oficial resultaron heridos en sus piernas. Tam-

bién pusieron una condición para negociar con el fiscal Alfredo Delgadillo: que las cámaras de televisión filmaran el momento de la entrega. “No eran ningunos improvisados”, señaló a **Página/12** el titular de la Dependencia de Mar del Plata, comisario mayor Carmelo Imparipol, quien indicó que uno de ellos tiene cincuenta años, “y es un conocido delincuente de la zona”. Los delincuentes rondan los 25 años, y aún no se ha determinado si tienen antecedentes.

El ministro Verón viajó ayer a Mar del Plata y anunció que se investigará la procedencia de las armas de guerra secuestradas a los ladrones, “porque son similares a la que usa esta policía”. “La otra cuestión es que hayan entrado al país contrabando”, añadió Imparipol.



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo  
Rectora: Hebe de Bonafini  
Director Académico: Vicente Zito Lema

La Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo invita a la presentación del libro de Rosa López

“El estilo en la transmisión del psicoanálisis”  
(Enrique Pichon-Rivière:  
de Roberto Arlt a Lautreamont)

Hablarán la autora, Roberto Harari,  
Enrique Carpintero y Vicente Zito Lema.

Jueves 19 de abril a las 20 horas

Entrada libre y gratuita. Hipólito Irigoyen 1584





Los responsables de la empresa Interair durante el juicio: hubo tres absueltos.

## Sólo dos condenados por la muerte de una azafata

Los tres imputados de mayor nivel jerárquico fueron absueltos.

Los condenados recibieron penas en suspenso. La familia de la azafata cordobesa que cayó al vacío gritó su disconformidad.

La lectura del fallo del Tribunal Oral 2 cordobés cayó pesadamente sobre la audiencia. La absolución de tres de los cinco imputados por la muerte de la azafata Lilian Almada, y la condena de los otros dos—de menor nivel jerárquico—a un año y ocho meses y dos años de prisión en suspenso, provocó primero un profundo silencio en la sala. Después de unos segundos, las hermanas de Almada comenzaron a gritar su disconformidad, mientras condenados y absueltos corrían por los pasillos esquivando golpes. En la calle, un grupo de familiares de las víctimas del accidente de Lapa aguardaba a la familia de Almada para expresar su solidaridad y a los cinco funcionarios para continuar la corrida. Los abogados de la familia de la azafata anunciaron que apelarán la decisión del tribunal, mientras que Mirta Murúa, madre de Lilian, con una foto de su hija, aseguraba que "los principales responsables gozan de impunidad". No se refería a los absueltos, sino a los ausentes en la acusación: los fabricantes del avión y las autori-

dades aéreas españolas y argentinas, que en 1993 certificaron que el turbohélice CASA 235-200 era "un avión seguro". Lilian Almada murió al caer al vacío desde una altura de 3 mil metros, mientras el turbohélice de Interair volaba en el corredor de Sierras Grandes rumbo a Mendoza. El accidente ocurrió cuando la puerta de la aeronave se abrió en pleno vuelo, el avión se despresurizó y Almada literalmente fue succionada hacia el exterior. Su cuerpo fue hallado, dos días después, entre las sierras. El juicio se inició el 1º de marzo pasado. Los imputados, en orden jerárquico: el gerente del Área Técnica, Javier Losa de la Cruz, del grupo Iberia, enviado a Argentina después de la compra de Austral (Interair formaba parte del grupo Cielos del Sur); el de Planeación de Ingeniería, Ricardo Embón; y el de Aseguramiento de Calidad, Alberto Muñoz. Seguíán Jorge Fernández, Gerente de Mantenimiento, y Adolfo Luna, jefe de mantenimiento en los hangares de Interair en el aeropuerto de Córdoba.

El tribunal, conformado por José María Pérez Villalobos, José Tribuzio y Octavio Cortés Olmedo, decidió condenar en orden inverso de responsabilidades, primero al mecánico Luna a dos años en suspenso; después, a Fernández, a un año y ocho meses. Y por último, absolvió a los tres jerárquicos. Tras la lectura del fallo, la sala quedó en absoluto silencio durante varios segundos, hasta que las hermanas de Lilian comenzaron a gritar su disconformidad. Al mismo tiempo, los cinco que habían estado sentados en el banquillo corrieron hacia sus autos, esquivando golpes y sorteando a un grupo de familiares de las víctimas del caso Lapa, reunidos en el exterior del juzgado. Mirta Murúa sostuvo después que los "responsables gozan de impunidad", refiriéndose a los fabricantes del avión y del grupo Iberia, dueña de Austral e Interair. María Martínez, una de las abogadas de la familia Almada, sostuvo que el fallo "en el fondo es una decisión empresarial vestida con palabras jurídicas. Vamos a leer los fundamentos y es muy probable que apelemos".

**Lección: En relación a Santos, el juez dice que correspondía "su concurrencia compulsiva, como cualquier ciudadano que ha de soportarla, porque lo manda la ley".**

El juez Bergés procesó por encubrimiento al subcomisario Osvaldo

EL TERCER JEFE DE LA FUERZA ESTÁ PROCESADO. Y EL JUEZ APUNTA A SANTOS

# Un golpe al corazón de la Federal

Por Carlos Rodríguez

La causa por estafas contra los clubes de fútbol que involucra a la cúpula de la Policía Federal tiene una gravedad institucional inédita: además de procesar y pedir la detención de seis altos jefes y de acusar de encubrimiento a otro, el fallo del juez Mariano Bergés le apunta directo al corazón del mismísimo titular de la fuerza, comisario Rubén Santos, a quien dejó al borde del abismo. "Aparecen como principalísimos imputados los comisarios de superior rango, incluso el señor jefe de la Policía Federal", sostiene Bergés, quien puntualiza sobre Santos que "el estado de sospecha a su respecto es de una claridad inobjetable". El largo dedo del fallo vuelve a tocar al secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, a quien reprocha una supuesta omisión que impidió la indagatoria de Santos—paso previo al procesamiento y posible detención—, cuando en realidad correspondía "su concurrencia compulsiva, como cualquier ciudadano que ha de soportarla, porque lo manda la ley". Entre los procesados está el comisario Oscar Lissi, actual número tres de la fuerza. La resolución de Bergés dispone el procesamiento y la prisión preventiva de cinco acusados o ex altos jefes de la gestión Santos, a quienes se acusa de ser "organizadores de una asociación ilícita" que cometió "estafas reiteradas".

El fallo del juez Bergés es durísimo con la Federal: sostiene que en la estafa contra los clubes aparecen como "principalísimos imputados" los comisarios de superior rango, incluso Santos. Entre los siete procesados está Oscar Lissi, número tres de la fuerza.

Alberto Sangiorgio, ex miembro del Cuerpo de Infantería, y al comisario mayor retirado Juan Antonio Dahblé, quien al momento de los hechos no era integrante de la Federal sino gerente general del club San Lorenzo de Almagro, uno de los damnificados por las maniobras. Bergés, que ya se retiró de la causa (ver aparte), dejó sentado que además de la indagatoria del comisario Santos, también deben ser llamados a declarar como imputados el ex secretario general de la Federal y ex superintendente metropolitano Miguel Ángel Ciancio, que pasó a retiro cuando asumió el comisario Santos, y los comisarios Del Buge, que está en funciones en la División Reuniones Públicas y Seguridad, y el comisario mayor Segovia, quien se desempeña en la Dirección General de Operaciones. El último punto resolutorio del fallo sostiene que "no existe mérito para ordenar el procesamiento" de los oficiales Jorge Héctor Bravo, Daniel Angel Megó, Ricardo Donaire y Orlando Pedro Tourn, pero aclara que tampoco hay motivos para sobreseerlos. Por eso se dispone que sigan siendo investigados en la causa.

Los acusados fueron señalados como responsables de las maniobras por una decena de suboficiales que confirmaron que eran autorizados a cobrar prestaciones nunca realizadas. Los montos así obtenidos eran luego entregados a sus jefes, quienes los usaban para el pago de sus vacaciones y otros gastos personales. Los acusados fueron señalados como responsables de las maniobras por una decena de suboficiales que confirmaron que eran autorizados a cobrar prestaciones nunca realizadas. Los montos así obtenidos eran luego entregados a sus jefes, quienes los usaban para el pago de sus vacaciones y otros gastos personales.

**Fallo: "Los dispositivos de seguridad no se arman en la trastienda de una comisaría sino que los prepara, como queda reflejado en el expediente, la 'superioridad'".**

El juez Bergés procesó por encubrimiento al subcomisario Osvaldo



Rubén Santos, titular de la fuerza, no se presentó a declarar porque estaba en una misión. "El estado de sospecha a su respecto es de una claridad inobjetable", dice el fallo.

ENRIQUE MATHOV TRAS EL PROCESAMIENTO DE LOS JEFES

## "Es que están en la cúspide"

Por Cristian Alarcón

Enrique Mathov, el secretario de Seguridad Interior, no está dispuesto a acusar recibo de la resolución del juez Bergés, en la que hasta él mismo recibe la crítica del magistrado. "La resolución no me evalúa", le dijo ayer a Página/12 en una entrevista en la que continuó poniéndole paños con hiel a la crisis que puede generar una causa como la que investiga la estafa millonaria a los clubes de fútbol. "Si los procesamientos los confirma la Cámara pasan a disponibilidad, esperan la sentencia, y si se los condena son apartados", se limitó a recordar. Según su visión varios jefes de Metropolitana han sido procesados por delitos simplemente porque están en "la cúspide de la pirámide de mando". Este es uno de los casos de corrupción más importantes de la fuerza.

—No, yo creo que el más conocido fue el caso sobre una red de prostitución. Fue separado el entonces jefe de Superintendencia de Seguridad Metropolitana, Fernández. Casualmente también en ese caso, como en la fuga del Departamento Central se procesó a los jefes de Metropolitana. Ahora, Lissi, ¿por qué ese puesto resulta estar siempre vinculado a hechos de corrupción?

responsable de toda la policía. Por eso yo en la política de la semana pasada (con el juez Bergés) dije que no se lo cito como un autor material y en ese sentido daba lo mismo que declarara más tarde. —Usted lo envió justo ese día a una misión secreta. —Le di una misión que no puede revelar. Investigamos algo muy importante pero con el correr de los días podemos decirlo. —El juez Bergés no sólo le llama la atención por la ausencia de Santos, sino porque usted declaró que los clubes son simplemente "clientes". —Establecen contratos como los que se pueden hacer para que fuera de horario un policía vaya a cuidar un edificio. Lo único es que contratar a un policía da cierta garantía de efectividad y de preparación especial y el respaldo de que no es un delincuente. —Pero estos policías están procesados por delitos, podrían ser desincuentes aunque fueran policías. —Hay funcionarios coimados. Dentro de 320 mil hombres hay hombres que permanentemente pueden cometer delitos. Pero Asuntos Internos investiga estas cosas. Estas personas tienen un sumario dentro de la policía. —¿Cuándo declarará Santos? —Cuando lo citen. Los funcionarios están a disposición de la justicia. —Excepto que tengan una misión secreta. —En realidad nunca fue secreta. Pero si lo cuento lo va a publicar y es una investigación importante. —Digame: ¿cómo es que el más alto jefe se ocupa en persona de algo así? —Siempre los jefes se ocupan cuando algo es de suma importancia. Que sean jefes no significa que sean burocratas, son jefes operativos.

## FORO DE ADOPCION

El Equipo de profesionales que coordina el Foro trabajará con los padres adoptantes y preadoptantes acerca del tema:

Los nuevos miedos de las familias adoptantes

que incluyen—entre otros—las nuevas preguntas de los hijos adoptivos y los posibles contactos de los padres con los orígenes de los niños y niñas.

Informes:

Av. de Mayo 950 - Primer piso

Telefonos:

4345-7359 y 4345-7422

Se recuerda que los horarios se cumplen de acuerdo con lo anunciado



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo  
Recorrido: Hebe de Bonafini  
Director Académico: Vicente Zito Lema

La Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo invita a la presentación del libro de Rosa López

"El estilo en la transmisión del psicoanálisis" (Enrique Pichon-Rivière: de Roberto Arlt a Lautreamont)

Hablarán la autora, Roberto Harari, Enrique Carpintero y Vicente Zito Lema. Jueves 19 de abril a las 20 horas. Entrada libre y gratuita. Hipólito Irigoyen 1584

DOS HERIDOS EN EL VIOLENTO ROBO A UN BANCO

## Mañana con rehenes en Mar del Plata

En apenas una hora, cinco delincuentes causaron un verdadero revuelo cuando intentaron asaltar la sucursal Mar del Plata del Scotiabank: sorprendidos por la policía en pleno asalto, se atrincheraron en el local. Formaron como rehenes a empleados y clientes, y dispararon varias veces hacia la calle e hirieron a dos policías. Tras pedir la presencia de las cámaras de televisión, los delincuentes aceptaron liberar a los rehenes y entregarse. El ministro de Seguridad provincial, Ramón Orestes Verón, viajó para visitar a los heridos, y señaló que se investigará si las armas secuestradas a los delincuentes fueron robadas a policías. Los ladrones llegaron poco antes

de las 12 al local ubicado en el cruce de Independencia y Roca, a 20 cuadras de la peatonal marplatense. Mientras recolectaban el dinero de las cajas—cerca de 11.000 pesos—, uno de los cinco empleados de la sucursal accionó la alarma. Casi de inmediato, 19 patrulleros rodearon la manzana. Uno de los delincuentes intentó escapar de la sucursal, pero fue herido en una pierna por los policías. Llevaba puesto un chaleco antibalas, e iba armado con una pistola 9 milímetros. Los otros cuatro asaltantes se escondieron dentro del banco, con los cinco empleados y dos clientes como rehenes. Dispararon hacia la vereda, donde un centenar de policías los esperaban: un cabo y una oficial resultaron heridos en sus piernas. Tam-

bién pusieron una condición para negociar con el fiscal Alfredo Deleorandis: que las cámaras de televisión filmaran el momento de la entrega. "No eran ningunos improvisados", señaló a Página/12 el titular de la Dependencia de Mar del Plata, comisario mayor Carmelo Impari. El policía indicó que uno de ellos tiene cincuenta años, "y es un conocido delincuente de la zona". Los demás rondan los 25 años, y aún no se determinó si tienen antecedentes. El ministro Verón viajó ayer a la tarde a Mar del Plata y anunció que se investigará la procedencia de las armas de guerra secuestradas a los ladrones, "porque son similares a las que usa esta policía". La otra opción es que hayan entrado al país por contrabando", añadió Impari.



ESTA PROCESADO. Y EL JUEZ APUNTA A SANTOS

# Corazón de la Federal

Alberto Sangiorgio, ex miembro del Cuerpo de Infantería, y al comisario mayor retirado Juan Antonio Duhalde, quien al momento de los hechos no era integrante de la Federal sino gerente general del club San Lorenzo de Almagro, uno de los damnificados por las maniobras.

Bergés, que ya se retiró de la causa (ver aparte), dejó sentado que además de la indagatoria del comisario Santos, también deben ser llamados a declarar como imputados el ex secretario general de la Federal y ex superintendente metropolitano Miguel Angel Ciancio, que pasó a retiro cuando asumió el comisario Santos, y los comisarios Del Bagge, que está en funciones en la División Reuniones Públicas y Seguridad, y el comisario mayor Segovia, quien se desempeña en la Dirección General de Operaciones.

El último punto resolutorio del fallo sostiene que "no existe mérito para ordenar el procesamiento" de los oficiales Jorge Héctor Bravo, Daniel Angel Mego, Ricardo Donaire y Orlando Pedro Tourni, pero aclara que tampoco hay motivos para sobreseerlos. Por eso se dispone que sigan siendo investigados en la causa.

Los acusados fueron señalados como responsables de las maniobras por una decena de suboficiales que confirmaron que eran autorizados a cobrar prestaciones nunca realizadas. Los montos así obtenidos eran luego entregados a sus jefes, quienes alegaban que ese dinero, por sumas varias veces millonarias (fue obte-

**Fallo: "Los dispositivos de seguridad no se arman en la trastienda de una comisaría sino que los prepara, como queda reflejado en el expediente, la 'superioridad'".**

nido entre los años 1998 a 2000), era destinado a proveer de "comida" y otros elementos necesarios para el funcionamiento de la fuerza de seguridad. El juez fue contundente al responsabilizar a la cúpula de la Federal por las maniobras descubiertas.

"Los dispositivos de seguridad -dice el fallo- no se arman en la trastienda de una comisaría o de la Guar-



Sandra Carlusso

Rubén Santos, titular de la fuerza, no se presentó a declarar porque estaba en una misión.

"El estado de sospecha a su respecto es de una claridad inobjetable", dice el fallo.

dia de Infantería, sino que los prepara, como bien queda reflejado en el expediente, la 'superioridad', palabra tan trillada (que) alude indudablemente a los mandos de la Policía Federal si se atiende a que no es 'superioridad', en esta causa, un jefe de comisaría". Precisa que los operativos en las canchas "son organizados puntualmente por la Superintendencia de Orden Urbano (en el pasado) y actualmente por la Dirección General de Operaciones, dependiente de la Superintendencia de Seguridad Metropolitana". Por tal motivo pide la indagatoria de Ciancio, Del Bagge y Segovia.

Para reafirmar lo dicho, recalca el fallo que a partir de la investigación, en lugar de pagarse los adicionales por cajero automático, pasaron a abonarse en efectivo. Para decidir el cambio fue "menester incluso una reunión en la Jefatura de Policía, en la que se decidió volver al antiguo método de pago en sede de cada club". Ese párrafo parece apuntar en forma directa a la cabeza del comisario Santos. Ahora, con el cambio de juez, en el Palacio de Tribunales se había abierto un interrogante central: ¿Cómo seguirá la causa?

ENRIQUE MATHOV TRAS EL PROCESAMIENTO DE LOS JEFES

## "Es que están en la cúspide"

Por Cristian Alarcón

Enrique Mathov, el secretario de Seguridad Interior, no está dispuesto a acusar recibo de la resolución del juez Bergés, en la que hasta él mismo recibe la crítica del magistrado. "La resolución no la evaluamos", le dijo ayer a *Página 12* en una entrevista en la que continuó poniéndole paños con hielo a la crisis que puede generar una causa como la que investiga la estafa millonaria a los clubes de fútbol. "Si los procesamiento los confirma la Cámara pasan a disponibilidad, esperan la sentencia, y si se los condena son apartados", se limitó a recordar. Según su visión varios jefes de Metropolitana han sido procesados por delitos simplemente porque están en "la cúspide de la pirámide de mando".

—Este es uno de los casos de corrupción más importantes de la fuerza.

—No, yo creo que el más conocido fue el caso sobre una red de prostitución. Fue separado el entonces jefe de Superintendencia de Seguridad Metropolitana, Fernández.

—Casualmente tanto en ese caso, como en la fuga del Departamento Central se procesó a los jefes de Metropolitana. Ahora, Lissi. ¿Por qué ese puesto resulta estar siempre vinculado a hechos de corrupción?

—Metropolitana es la cúspide la pirámide de mando. Espectáculos Públicos esta dentro de Metropolitana, y cuando siguen la cadena de responsabilidad llegan al jefe. Es lo mismo que cuando se sospecha de la connivencia con los jefes de los clubes. No necesariamente están involucrados. Un juez busca dos cosas: culpabilidad o responsabilidad.

—Pero en este caso Santos aparece como "principalísimo imputado".

—Me imagino que como responsable institucional. En definitiva es el

responsable de toda la policía. Por eso yo en la polémica de la semana pasada (con el juez Bergés) dije que no se lo cita como un autor material y en ese sentido daba lo mismo que declarara más tarde.

—Usted lo envió justo ese día a una misión secreta.

—Le di una misión que no puede revelar. Investigamos algo muy importante pero con el correr de los días podremos decirlo.

—El juez Bergés no sólo le llama la atención por la ausencia de Santos, sino porque usted declaró que los clubes son simplemente "clientes".

—Establecen contratos como los que se pueden hacer para que fuera de horario un policía vaya a cuidar un edificio. Lo único es que contratar a un policía da cierta garantía de efectividad y de preparación especial y el respaldo de que no es un delincuente.

## La causa con nuevo juez

El doctor Mariano Bergés, a cargo del juzgado número 4, viene llevando la causa desde hace cuatro meses, en reemplazo del titular natural del caso, Gustavo Daniel Karam, a cargo del juzgado número 5, quien se encuentra con licencia por enfermedad. Por razones de práctica habitual, Bergés tenía que dejar de subrogar (reemplazar) a Karam y ahora el espinoso caso pasó al juzgado de Julio Lucini, quien tendrá que ponerse al tanto de un expediente voluminoso y complejo.

Además de su entredicho con el secretario Enrique Mathov, el juez Bergés cuestionó el manejo general de la causa por parte de la cúpula de la Policía Federal, que para defender a los imputados designó a abogados de la Superintendencia de Asuntos Jurídicos de la propia institución bajo sospecha. "Al punto que, curiosamente, la propia Policía Federal (por medio de Asuntos Jurídicos) dispuso que todo suboficial que concurriera al juzgado por esta causa debía negarse a prestar declaración", trabando así la posibilidad de obtener testimonios que venían incriminando a los jefes. En Tribunales creen que es ardua la tarea que le espera al doctor Lucini.

—Pero estos policías están procesados por delitos, podrían ser delincuentes aunque fueran policías.

—Hay funcionarios coimados. Dentro de 320 mil hombres hay hombres que permanentemente pueden cometer delitos. Pero Asuntos Internos investiga estas cosas. Estas personas tienen un sumario dentro de la policía.

—¿Y cuándo declarará Santos?

—Cuando lo citen. Los funcionarios están a disposición de la justicia.

—Excepto que tengan una misión secreta.

—En realidad nunca fue secreta. Pero si lo cuento lo va a publicar y es una investigación importante.

—Dígame: ¿cómo es que el más alto jefe se ocupa en persona de algo así?

—Siempre los jefes se ocupan cuando algo es de suma importancia. Que sean jefes no significa que sean burocratas, son jefes operativos.

## "Obligado a hacer malabares"

La investigación del caso comenzó por una denuncia de Carlos Estrada, un periodista que venía siguiendo casos de corrupción policial. A poco de empezar se comprobó la primera irregularidad: en las planillas por supuestos "servicios adicionales" de seguridad en las canchas de fútbol figuraba el nombre del policía Gustavo Adolfo Cabral. Se decía que había sido asignado como chofer del servicio externo en el estadio de Vélez, pero él mismo reconoció que no estuvo y que tampoco sabía manejar.

Los suboficiales que declararon ante Bergés confirmaron que cobraban por Banelco, dos días después del supuesto servicio realizado, sumas de dinero que debían entregar luego a sus superiores. En su descargo, el comisario Oscar Horacio Lissi, tercero en la línea jerárquica de la Federal, dijo que "le resultaba dificultoso mantener económicamente al Cuerpo" de Guardia de Infantería y por ese motivo "se veía obligado a hacer malabares con los ingresos comunes, a los que se aunaban sumas de dinero mínimas de cada hombre, a los fines de mantener calidad y cantidad de alimentos, así como también mejoras en la infraestructura".

Esas "sumas de dinero" eran "mínimas" para cada hombre, pero la suma que embolsaban los jefes sumaba el aporte, a lo largo de un año, de miles de hombres que cobraban sin cumplir la tarea que figuraba como realizada. Se estima que la recaudación anual rondaba entre uno y tres millones de pesos. Los 156 hombres que cobraron sin ir al último clásico entre San Lorenzo y Huracán sumaron, en conjunto, 7488 pesos que fueron a parar a los bolsillos de la organización delictiva. Y fue apenas un partido, de las decenas que hay cada fin de semana.

## FORO DE ADOPCION

El Equipo de profesionales que coordina el Foro trabajará con los padres adoptantes y preadoptantes acerca del tema:

### Los nuevos miedos de las familias adoptantes

que incluyen —entre otros— las nuevas preguntas de los hijos adoptivos y los posibles contactos de los padres con los orígenes de los niños y niñas.

Informes:

Av. de Mayo 950 - Primer piso

Teléfonos:

4345-7359 y 4345-7422

Se recuerda que los horarios se cumplen de acuerdo con lo anunciado



## MOTIN

Veinte presos permanecían amotinados anoche en la alcaidía de los tribunales sanjuaninos, mientras un equipo de policías negociaba su entrega y la liberación de los tres guardias que aún tenían de rehenes. El motín se inició al mediodía, cuando los reclusos, que debían declarar sobre su participación en la fuga del penal de Chimbabue en noviembre de 1999, les sacaron las armas a los oficiales que los trasladaban y se encerraron en la alcaidía. En las primeras horas fue liberado un guardia que sufrió una descompensación cardíaca, pero los presos pidieron armas y un vehículo para escapar del edificio.

## Salud sexual en duda

El tratamiento en Diputados de la Ley de Salud Sexual y Procreación Responsable, previsto para esta tarde, recibió nuevas presiones en contra: ayer, el diputado del PJ Mario Cafiero anunció que agregará al debate un proyecto para "garantizar los derechos del niño por nacer". Se estima que eso desviará el eje de la discusión, con consecuencias previsibles: demorar una vez más la sanción de la ley.

## Robo exprés y sin éxito

Cuatro hombres asaltaron la sucursal del BankBoston de Beccar, de donde se llevaron casi 10 mil pesos, pero fueron detenidos por la policía poco después. El robo duró menos de tres minutos: los ladrones entraron al local cerca de las 13.30, amenazaron al personal con una escopeta y una granada, y luego de vaciar las cajas de atención al público, escaparon en un Renault 21. Poco después fueron ubicados cerca de la villa La Cava.

## Huellas del golpe

La Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires organiza hoy el panel "Huellas", a 25 años del último golpe militar, coordinado por el psicoanalista Asbed Aryan. Participarán Janine Puget (psicoanalista), Eduardo Nachman (maestro, miembro de H.I.J.O.S.) y José Nun (político). A las 21, en la sede de la asociación, Maure 1850.

# Aval del Gobierno para ingresar materiales radiactivos al país

Argentina firmará con Australia un acuerdo por el que recibirá elementos radiactivos a cambio del reactor que diseña el Invap.

Por Andrés Osojnik

Los gobiernos de Argentina y Australia están por firmar un acuerdo-marco de colaboración en temas nucleares que incluye la posibilidad de que desde ese país sea traído aquí el combustible radiactivo usado en el reactor que la empresa Invap construirá para el organismo nuclear australiano. Esto significa un aval oficial para el contrato firmado el año pasado entre esas dos empresas, cuestionado por las asociaciones ecologistas con el argumento de que la Constitución prohíbe el ingreso al país de residuos radiactivos. "Si el gobierno argentino firma esto, está lisa y llanamente avalando la violación de la Carta Magna", advirtió ayer Greenpeace.

La historia de la polémica tuvo su punto de partida en junio del año pasado, cuando se conoció que la empresa Investigaciones Aplicadas (Invap) —del gobierno de Río Negro y la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA)— había ganado la licitación para construir un reactor de baja potencia para el organismo nuclear australiano (Ansto). Ese día, el encargado de difundirlo fue el pro-

ra el paso en su mar territorial de barcos cargados de basura nuclear.

El Gobierno argentino, en tanto, mantuvo su tono exultante en torno a la cuestión. Y el 26 de marzo pasado —aunque recién se supo ahora—, el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini inició con su par australiano, Alexander Downer, el borrador que pone en marcha las negociaciones que culminarán en un acuerdo-marco entre ambos países sobre cooperación y colaboración en materia nuclear. Según reveló el gerente general de la CNEA, Roberto Cirimello, uno de los puntos del proyecto de acuerdo establece que en caso de que la empresa australiana lo requiera, puede ser efectivamente traído al país el combustible irradiado del reactor de Sydney, para su procesamiento en Invap y su posterior devolución.

Cirimello se esmeró en **Página 12** en asegurar que "lo que se traerá no son residuos radiactivos sino combustible irradiado". "Esta es una diferencia que establece la convención internacional de residuos radiactivos. Los residuos son elementos que ya no pueden volver a utilizarse, el combustible irradiado puede ser procesado e incluso hay partes que se pueden utilizar nuevamente", explicó.

—El combustible irradiado ¿es material radiactivo?

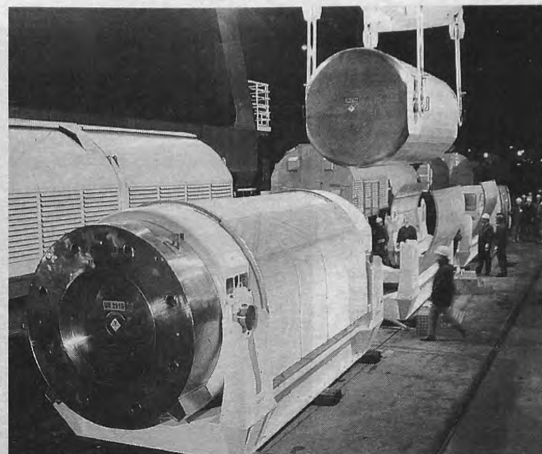
—Sí, pero no se trata de una importación, sino que se traería el combustible aquí para su acondicionamiento para que pueda luego ser devuelto a Australia y ser almacenado allí.

Para los ecologistas, en cambio, se trataría "de una violación a la Constitución por parte del Gobierno argentino", según evaluó Juan Carlos Villalonga, de Greenpeace. El especialista aseguró que la distinción entre "residuos nucleares" y "combustible irradiado" es una "interpretación caprichosa, son piruetas para disfrazar el ingreso de los desechos". "A los efectos prácticos, una y otra cosa no hacen la diferencia —sustuvo—. Y que eso sea confirmado por el gobierno nacional es muy grave, porque estaría avalando la violación de una norma constitucional. Una prohibición que costó mucho conseguir tras diez años de presión internacional para que la Argentina sea un receptáculo de residuos tóxicos y radiactivos".

**Greenpeace: "Que eso sea confirmado por el gobierno nacional es muy grave, porque estaría avalando la violación de una norma constitucional", advierte.**

pio presidente Fernando de la Rúa, exultante por lo que calificó de "noticia fenomenal".

Meses después comenzaron a salir a luz los detalles del contrato entre Invap y Ansto. Entre ellos, el que escandalizó a los ambientalistas es la cláusula por la cual se estableció que el combustible irradiado del reactor podría ser traído a la Argentina para su tratamiento y posterior devolución a ese país. Greenpeace denunció que ese punto viola el artículo 41 de la Constitución, que prohíbe el ingreso de residuos radiactivos. La Fundación para la Defensa del Ambiente llevó el tema a la Justicia. La Argentina ya cuenta con el antecedente de no ofrecer demasiada resistencia pa-



En enero, un barco con material radiactivo pasó por el Cabo de Hornos. Las ONG temen que ahora la basura nuclear entre al país.

## El enigma del contrato

El argumento que esgrimen los ecologistas para oponerse al contrato entre Invap y la empresa australiana es que la Constitución prohíbe en su artículo 41 "el ingreso al territorio nacional de residuos actual o potencialmente peligrosos, y de los radiactivos". Pero el constitucionalista Daniel Sabsay observa que se trata de una norma "demasiado amplia". "El artículo tiene una redacción tan poco feliz que puede dar lugar a interpretaciones diversas y lo hace muy difícil de aplicar", sostiene.

"Pero ese mismo artículo —explica— establece además que las autoridades deben proveer la información sobre los temas ambientales. Y esto es lo primero que no se cumple en el caso del contrato entre Invap y Ansto". Sabsay remarca que ese contrato fue guardado en el mayor de los secretos, que hubo y hay renuencia a dar las características del texto, y que nadie puede acceder a él: "Esto es de por sí violatorio de la Constitución y previo a la discusión sobre lo que se pretende ingresar desde Australia. Es como si se pretendiera que un médico diga lo que tiene un paciente sin que lo pueda ver. El médico va a decir, primero tráigame al paciente. Aquí es lo mismo: primero, difundan los términos del contrato, sus características y obligaciones, para que pueda ser analizado por los técnicos y los ecologistas. Lo primero anticonstitucional aquí son las características enigmáticas con que se maneja el Invap".

## EL BUQUE CON "CHICOS ESCLAVOS"

# Sin niños a la vista

El "Entireno", el barco nigeriano que supuestamente trasladaba 250 niños para venderlos como esclavos, apareció ayer en Cotonou, el puerto de Benín. Después de dos semanas de búsqueda de parte Unicef y organismos internacionales, la embarcación atracó con sólo siete chicos y unos trece adultos sin documentación. Tanto Unicef como el gobierno de Benín anoche no terminaban de saber si el "Entireno" era el barco denunciado por el traslado de 250 menores esclavos, o si se trataba de otra embarcación. Aunque no descartaron una confusión, los veedores internacionales sospechan que, tras el escándalo, la tripulación pudo haber arrojado al mar a los "niños esclavos", haberlos abandonado en algún lugar indefinido o haberlos cambiado de barco.

El barco apareció durante la madrugada en Benín. Desde el jueves pasado, cuando abandonó la costa de Camerún, donde fue denunciado, el "Entireno" vagó con circuito desconocido por el Golfo de Guinea. En ese lapso pudo haberse desprendido de los chicos y abandonarlos en algún lugar de la costa. Estas variantes fueron ampliadas por la ministra de la Protección Social de Benín, Ramatou Baba Moussa, quien confir-

mó la existencia de otro buque fantasma rechazado por las autoridades de Gabón, luego de que intentara atracar con una carga de inmigrantes ilegales. La policía de Abidján, en Costa de Marfil, admitió que Interpol busca ahora a una segunda nave encargada, presuntamente, de transportar ilegalmente a los niños destinados al trabajo forzado.

El traslado de los 250 niños fue denunciado la semana pasada por las autoridades de Gabón y Camerún cuando denegaron la entrada a puerto a un buque. Aunque esos países no identificaron la embarcación, la denuncia fue confirmada ayer por voceros de Unicef en Benín. Según las primeras versiones, aquel barco estaba "decrepito y en malas condiciones" y el que llegó a Cotonou tiene rastros de pintura reciente y su nombre anterior aún visible abajo. Esto hizo suponer anoche que podría tratarse de la misma embarcación. Además, el dueño del barco, Lawrence Onome, tiene pedido de captura internacional emitido por el gobierno de Benín por sus antecedentes criminales presuntamente vinculados al tráfico de niños.

Ahora la policía espera las declaraciones de la tripulación y de los pasajeros para resolver la confusión creada.

## JUDICIAL - BILLINGHURST (SAN MARTIN) CITIBANK CASA en 3 PLANTAS s/ TERRENO 200 m² - CON y SIN BASE

EDICTOS DIARIO PAGINA DOCE  
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 89 de la Capital Federal, sito en Talcahuano 550, piso 6º, comunica por dos días en autos: "CITIBANK NA c/MARTELEUR, MARTHA GRACIELA s/EJECUCION HIPOTECARIA" Expte. Nº 64.596/99 que el martillero Guillermo Eduardo Campos subastará el día 27 de abril de 2001 a las 9 hs. en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital Federal, el siguiente bien: Un inmueble ubicado en Billinghurst, Pdo. de Gral. San Martín, Pcia. de Buenos Aires, Conesa 5540, entre Lavalle y Av. de Mayo. Lote de 10 m. de frente al NO y contrafrente x 20 m. de fondo al NE y SO; superficie terreno 200 m². Nomenclatura Catastral Circunscripción II, Sección U, Parcela 256, Manzana 9, Matricula 51.319, Partida 73.112. Conforme Acta de constatación (fs. 97/98), el bien se trata de una casa en estado general regular, le falta pintura y mantenimiento, se compone de jardín al frente, living comedor, cocina armada, un dormitorio, un baño, patio al fondo y en el primer piso tres dormitorios y un baño, terraza. En el segundo piso habitación de servicio, en el fondo de planta baja tiene parrilla con lavadero. Se encuentra ocupado por la demandada como propietaria, intimada al lanzamiento por 10 días con fecha 10/03/2000. Subastándose en el estado en que se encuentra en exhibición, pudiéndose visitar los días 19 y 20 de abril próximo de 10 a 12 hs. Base: u\$s 18.340, de no haber ofertas por la base, se subastará sin base, luego de media hora de espera. Seña 30%. Dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador, sin necesidad de intimación alguna, deberá depositar el saldo de precio en el Banco de la Nación Argentina, sucursal Tribunales, en una cuenta a nombre del Juzgado y como perteneciente a estos autos. Comisión 3% más IVA. Al contado y al mejor postor. Se encontrará asimismo a cargo del adquirente abonar el veinticinco por ciento (0,25%) del precio final obtenido en subasta, correspondiente a arancel de remate, conforme Acordada Nº 24/00. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 CP. No corresponde que el adquirente en subasta afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlos, no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512 ("Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ejec."). Hay constancias de deudas por Rentas (fs. 79/80) por \$ 255,90 y \$ 429,65 al 17/08/00; en Municipalidad (fs. 76) por \$ 258,14 al 18/07/00; y en Aguas Argentinas (fs. 111/112) por \$ 250,62 al 04/07/00. Subasta sujeta a aprobación del Juzgado interviniente. Buenos Aires, a los 28 días del mes de febrero de 2001. ALEJANDRO G. PETRUCCI. SECRETARIO.



EL GOBIERNO PORTEÑO CONVOCA A ALUMNOS

# Los chicos guionistas

Por una vez, la transmisión televisiva en cadena no va a ser motivo para apagar la tele o protestar por la interrupción de un programa para tener que escuchar un aburrido discurso: esto ocurrirá en noviembre de este año, cuando los cuatro canales privados de aire de la Capital Federal pongan en pantalla, simultáneamente, una historia escrita por un grupo de alumnos de alguna de las 436 escuelas primarias públicas porteñas. La Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad, en conjunto con la Asociación de Telerradiodifusores de la Argentina (ATA), lanzó ayer el programa "La Escuela hace TV", un concurso dirigido a alumnos de sexto y séptimo grado que escribirán un cuento, y el ganador será producido para transformarse en un programa de televisión.

El acto de lanzamiento del proyecto se realizó ayer en el Teatro Nacional Cervantes, con Jorge Guinzburg como un inusual maestro de ceremonias frente a la presencia de los directores de todas las escuelas porteñas: "No va a ser un acto solemne -anticipó Guinzburg- pero igual va a haber discursos". Los que hablaron fueron el presidente de ATA, Carlos Fontán Balestra, el secretario de educación de la ciudad, Daniel Filmus, y el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

La propuesta del concurso es que todos los sextos y séptimos grados de las escuelas públicas escriban una historia, y el cuento ganador será adaptado como un guión televisivo para ser realizado por un grupo de productores, interpretado por actores profesionales y transmitido en simultáneo por los cuatro canales privados de aire de Buenos Aires. Las creaciones deben ser colectivas, por lo que no se admitirán textos individuales. De cada escuela surgirá una historia y en cada uno de los 21 distritos escolares de la ciudad se elegirá un finalista, que será premiado con un viaje a Mundo Marino para todo el grado. De los 21 cuentos seleccionados saldrá, finalmente, el ganador.

**Guinzburg:** "La escuela es un buen lugar para inventar historias. Las mejores me salían cuando tenía que explicarle a la maestra por qué no había podido estudiar".

Las historias deberán ceñirse a determinadas condiciones. En principio deberán arrancar de alguno de estos disparadores: un extraterrestre, una valija con 100.000 pesos, una historia de amor, una llamada peligrosa o una visita inesperada, aunque Guinzburg aseguró que "la escuela es un buen lugar para inventar historias. Las mejores me salían cuando tenía que explicarle a la maestra por qué no había podido estudiar".

Los cuentos deberán tener una extensión de entre 4 y 6 páginas, transcurrir en la ciudad y estar protagonizados por no más de 15 personajes, entre otras restricciones. El jurado que determinará la historia la ganadora está compuesto por Guinzburg, Eduardo Mignogna, Manuel Antín, Norma Aleandro, Sebastián Borensztein, Mario

Pergolini, Adrián Suar, Nicolás Repetto y Enrique Estevanez, además de los directores de programación de los cuatro canales. También se realizó un video para los chicos, en el que Suar, Pergolini, Repetto y Estevanez cuentan sus experiencias en la televisión y les dan algunos consejos sobre cómo hacer una buena historia para la televisión.

Filmus explicó a **Página/12** que uno de los objetivos es "capitalizar para la escuela la atracción que los chicos sienten por la televisión", y agregó que "el lenguaje audiovisual no puede quedar fuera de la educación". La coordinadora del proyecto, Roxana Morduchowicz, destacó que "es inédito en el país que cuatro canales se unan en cadena al servicio de los chicos".



Guinzburg fue el maestro de ceremonias del acto en el Cervantes. El jurado incluirá también a Suar, Pergolini, Mignogna y Antín.

**Página/12** PRESENTA A

## LEGADOS 4

Biografías No Autorizadas

# Marilyn Monroe

"La verdad es que nunca he engañado a nadie. En ocasiones los hombres no se molestan en averiguar quién o qué era yo. Y en su lugar investigan un personaje. No me molestaba discutir con ellos. Era evidente que querían a una persona que no era yo. Cuando se daban cuenta de esto, me echaban la culpa por haberlos desilusionado y engañado."

*Marilyn Monroe*



El fascículo 4 este sábado con el diario

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



## MIRADOR

CHILE

## Un dictador en ruinas



"Ya no logra afeitarse solo", dijo la esposa de Augusto Pinochet (foto). Y además: "Deben elegirle la ropa porque elige combinaciones absurdas, cortarle la comida porque si no se atraganta y darle a usar servilleta porque se mancha y necesita ayuda para pararse y sentarse", afirmó la ex primera dama, Lucía Hiriart de Pinochet, en referencia al estado de salud "frágil" de su esposo, en un informe clínico que hizo público el diario electrónico *Primera Página*. Asimismo, "Doña Lucía", como la llaman afectuosamente los seguidores del Tata, dijo que Pinochet "comienza a leer libros que no concluye, ordenar cosas y, últimamente busca papeles sin precisar cuáles son" en una declaración suministrada en el curso de los exámenes mentales al que se lo sometió a Pinochet entre el 11 y el 13 de enero pasado, como parte del proceso por la causa por los crímenes de la "Caravana de la Muerte". La defensa de Pinochet, sobre la base de esos exámenes, pidió a la Corte de Apelaciones de Santiago que archive sin sanciones el juicio por los fusilamientos que ejecutó esa comitiva militar en octubre de 1973. El ex dictador, aguarda, un poco "loco" el veredicto de la Corte.

PERU

## Un político angustiado

"Cuanto antes." Alejandro Toledo, candidato presidencial peruano por el partido Perú Posible instó ayer a las autoridades electorales a que el ballottage "se haga lo más antes posible", específicamente el 20 de mayo, para "que no se someta al Perú a la angustia" -angustia suya quizás-. El cholo Toledo justificó su pedido aduciendo la necesidad de resolver lo antes posible los principales temas de agenda como el quiebre de empresas y el fuerte desempleo. Su partido respaldará la propuesta del Jurado Nacional de Elecciones para que la segunda ronda con el ex presidente Alan García se realice en mayo y no el 3 de junio, como propuso el jefe de la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE), Fernando Tuesta Soldevilla. Toledo va a reunirse con Soldevilla para sortear cualquier eventualidad en la ONPE que postergue la segunda vuelta con el ex mandatario por el partido aprista, Alan García. Este último viene con tendencia creciente en el electorado, mientras que Toledo se quedó en un 36 por ciento. Y los minutos corren.

# Ocho americanos en Pekín luchan para liberar a un avión preso

"Harán preguntas duras." Así definió ayer la Casa Blanca la misión de los ocho hombres de EE.UU. que visitan hoy el Ministerio chino de Exteriores en Pekín. Van a exigir la devolución inmediata del avión espía EP-3 (valuado en 80 millones de dólares y todavía retenido en la isla de Hainan) y van a insistir en que fue el piloto del caza chino F-8 el que el 1º de abril provocó el accidente al actuar de manera temeraria. Los 24 tripulantes del EP-3 ya están en EE.UU., "por razones humanitarias", según Pekín. China va a usar el encuentro para conminar a EE.UU. a que suspenda o reduzca la frecuencia de los vuelos de reconocimiento frente a sus costas. Entre tanto, ayer un líder neobudista chino, retenido en Guam y buscado por Pekín por "cultos diabólicos", fue liberado. El Pentágono reveló ayer que el F-8 chino estaba equipado con misiles aire-aire de fabricación israelí.

Los ocho miembros de la delegación estadounidense (en su mayoría militares) viajaron a Pekín con un aviso formulado por el portavoz del Departamento de Estado: "Si el encuentro es polémico, sabremos cómo quieren que sean nuestras relaciones a partir de ahora", dijo Richard Boucher en Washington. De alguna manera, EE.UU. hace recaer en el encuentro el futuro de las cuestiones bilaterales, marcado por tres cuestiones inmediatas: la venta de armas a Taiwán, la normalización de las relaciones comerciales y el apoyo a la candidatura de Pekín para los Juegos Olímpicos. Pero la lista de represalias eventuales sigue: el Congreso norteamericano puede imponer a Pekín límites en las transferencias de tecnología, retrasar la autorización para que China lance un satélite, pedir la suspensión temporal de China en la Organización Mundial de Comercio (OMC). Estas amenazas tienen su contrapartida, y el gobierno chino ya ha amenazado con cancelar el contrato que tiene con la estadounidense Loral para lanzar un satélite, por lo que esta compañía perdería unos 180 millones de dólares.

La portavoz del Ministerio de Exteriores chino ha repetido que su país "tiene todo el derecho" a realizar una investigación, que es la manera empleada por su gobierno para reconocer que ha analizado los sistemas y equipos de espionaje instalados en el aparato. "Lo que China

**Represalias: EE.UU. amenaza a China con venta de armas a Taiwán, el status de relaciones comerciales y la cuestión de la candidatura olímpica china.**

haga con el avión dependerá del resultado de la investigación", dijo Zhang Qiyue.

Ari Fleischer, portavoz de la Casa Blanca, insistió en que seguirá habiendo vuelos de reconocimiento, aunque no precisó la fecha de su reinicio. El portavoz del Pentágono, el contraalmirante Craig Quigley, declaró ayer que Washington no fue notificado por Israel de la venta de misiles Python 3 a China, con los que

La delegación de EE.UU. buscará hoy la devolución del avión espía retenido en China. Para persuadir, lleva una serie de represalias en la manga. Y ayer EE.UU. liberó a un neobudista buscado por Pekín.



Dos oficiales norteamericanos en la puerta de su embajada en Pekín.

Hoy tratará el tema del avión una misión encabezada por el subsecretario de Defensa Peter Verga.

el F-8 estaba equipado, sino hasta después de ese incidente.

Ayer, el presidente de EE.UU., George W. Bush, celebró una reunión con los máximos responsables de la seguridad nacional (incluyendo los Secretarios de Estado y Defensa, Colin Powell y Donald Rumsfeld) para analizar la forma de proteger la seguridad de los aviones en los vuelos de reconocimiento en torno a las costas de China. Una de las opciones en consideración, adelantada el lunes por *The Washington Post*, es el envío del portaaviones Kitty Hawk a esa zona marítima. Los radares del

portaaviones permitirían detectar con tiempo y precisión la presencia de cazas chinos; al mismo tiempo, los aviones de combate podrían "escollar" en el aire a los aviones espía para intimidar al ejército chino.

Otra de las guerras entre EE.UU. y China, que precedía a la crisis del avión espía, continúa y parece agravarse en vísperas del encuentro de hoy en Pekín. Es la que involucra las detenciones, en China y Estados Unidos, de científicos, académicos y disidentes, a los que una y otra nación acusa de espionaje y traiciones. Ayer, el golpe fue dado

por Estados Unidos con la liberación en la isla pacífica de Guam del líder neobudista Zhang Hong Bao, cuya repatriación exigía Pekín para ser juzgado por rebelión contra el Partido Comunista Chino. El movimiento espiritual Zhong Gong" que afirma tener 38 millones de seguidores en China (y que junto con Falung Gong es una de las bestias negras de los comunistas), huyó a Guamen enero de 2000, cuando pidió asilo político. Desde entonces permanecía bajo custodia policial en Guam debido, al parecer, a las presiones del gobierno chino.

PUTIN ACABA CON LA PRENSA INDEPENDIENTE EN RUSIA

## Buenas noticias en el correo del zar

Por Luis Matías López  
Desde Moscú

Media Most, el imperio periodístico de Vladimir Gusinski, se desmorona mientras el magnate espera la decisión de un tribunal español sobre su extradición a Rusia, y mientras el presidente ruso Vladimir Putin festeja silenciosamente. La joya de la corona del grupo, la cadena televisiva NTV, está ya bajo control del monopolio del gas Gazprom (participado en un 38 por ciento por el Estado), tras el "asalto" a la sede del canal en la madrugada del sábado. El diario *Segodnia* no se publicó ya el lunes, su director ha sido despedido y la redacción cobrará dos mensualidades, probablemente las últimas. Y el equipo directivo del semanario *Itogi* (editado en colaboración con *Newsweek*) ha sido también relevado, preludio de un cambio inmediato de línea informativa.

La operación de acoso y derribo no se detiene ahí. La policía fiscal está buscando las vueltas a dos directivos de TNT, la cadena televisi-

va de entretenimiento, de menor cobertura que la NTV, en la que los "rebeldes" al nuevo poder han buscado refugio, y desde la que siguen transmitiendo espacios informativos. Sobre la TNT pende además una amenaza que se puede concretar en tres meses: los que faltan para que Gazprom se haga también con el control de Media Most si Gusinski no paga un crédito de 262 millones de dólares. Y no es fácil que pueda hacerlo ahora que Ted Turner (fundador de la CNN) y otros posibles inversores extranjeros perderán probablemente interés en comprarle lo que le queda de su grupo.

En cuanto a la emisora de radio *Eco de Moscú*, la de mayor contenido informativo y credibilidad de toda Rusia, su futuro se presenta también incierto. El director, Aleksei Benediktov, se refirió ayer a la misma espada de Damocles que pende sobre TNT. El prestigioso periodista explicó que, actualmente, Media Most tiene el 38 por ciento de la emisora, mientras que la planilla posee el 33 por ciento y Gazprom el 25 por ciento, que puede convertirse en julio en el 50 por

ciento más una acción, es decir, la mayoría absoluta que le permitiría tomar el control. "Eso haría seguir a Eco de Moscú los pasos de *Segodnia* e *Itogi*", asegura Benediktov.

El Kremlin domina ya las tres grandes cadenas de televisión. La RTR estuvo siempre en sus manos. La ORT, teóricamente de mayoría estatal, fue controlada de hecho durante años por el oligarca Boris Beresovski, que tenía un paquete minoritario pero pagaba las facturas. Esa anomalía se resolvió hace meses cuando, presionado desde el Kremlin, el magnate (dueño de varios periódicos y de otro canal de menor audiencia: TV-6) cedió su 49 por ciento de acciones a un supuesto comprador privado, en una operación que él mismo explicó que suponía ceder el control directo al poder.

Los directores defenestrados de NTV, *Segodnia* e *Itogi* aseguran que intentarán crear nuevos órganos informativos que preserven los valores periodísticos que defendían esos medios, pero no parece muy probable que encuentren el dinero necesario para cumplir su objetivo.



ISRAEL PRIMERO OCUPÓ Y DESPUES SE REPLEGO DE GAZA

# La Guerra de las Seis Horas

A la madrugada de ayer, el ejército israelí ocupó un barrio en el norte de la Franja de Gaza, y dividió el territorio en tres. Pero a la tarde ya se replegaba por la presión de EE.UU.

Quizá lo más alarmante del plan de Ariel Sharon para acabar con la Intifada palestina no es que sea sanginario y radical, sino la posibilidad de que simplemente no exista. Es cierto que las acciones israelíes de la última semana parecieron seguir un patrón fijo de escalada: bombardeo de un radar sirio en el Líbano el domingo, bombardeo contra barrios palestinos en la Franja de Gaza el lunes, y la ocupación de un sector de la Franja ayer, en violación de los Acuerdos de Oslo de 1993. Que todas estas acciones reaccionaran a iniciativas del otro bando era significativo, sin embargo, y la abrupta retirada israelí ayer de su "zona de seguridad" en Gaza, menos de 24 horas después de su ocupación, parece confirmar que Sharon no tiene una estrategia integral. Un plan premeditado, al menos, hubiera notado la posibilidad de que Estados Unidos se opusiera cerradamente a la ocupación, y no hubiera permitido declaraciones iniciales de que ésta sería indefinida. Al no hacerlo, Sharon se infligía el primer revés importante de su gobierno.

Como tantas otras acciones, la ocupación del barrio de Beit Hanun era una advertencia más hacia la OLP de Yasser Arafat. No tanto para terminar la violencia, algo que nadie espera, sino para que al menos cese con los disparos de mortero contra objetivos dentro de Israel. Los disparos en sí no eran nada nuevo, pero hasta ahora se habían limitado a las colonias judías enclavadas en territorio palestino. Esa limitación terminó anteayer cuando el grupo HAMAS disparó varias granadas contra una ciudad indiscutiblemente israelí, Sderot. Esto requería un salto cualitativo en la respuesta de Israel. Su Ejército ya había penetrado en zonas de Gaza (en lo que constituyó la primera violación a los Acuerdos de Oslo) para demoler edificios y arrasar cultivos que servían de escondite para los morteros. Pero ayer a la madrugada, unos 300 soldados israelíes apoyados por una compañía de tanques pesados avanzó sobre Beit Hanun para realizar una operación que a todas vistas iba ser mucho más permanente.

El preludio había sido un muy intenso bombardeo de artillería, apoyado por aviones y buques en el Mediterráneo, contra edificios de la Autoridad Palestina. En Beit Hanun, el fin del bombardeo fue seguido por el avance del Ejército israelí. La resistencia se centró en la comisaría local, que quedó reducida a ruinas, con tres policías palestinos muertos. Más de 35 palestinos más resultaron heridos. Aparentemente no hubo bajas israelíes.

El mando israelí estaba muy satisfecho. "Estamos creando una zona de seguridad y podemos quedarnos aquí días, semanas, o incluso meses", se jactó el comandante de la división israelí en Gaza, general Yair Naveh. Mientras hablaba, unas torpadoras que acompañaron su ocupación demolían las estructuras de la AP en la zona, junto con los cultivos y edificios que albergaban los mor-



Un tanque israelí recibe la sorpresiva orden de repliegue. Los generales hablaban de una ocupación que duraría meses.

teros. Al mismo tiempo, otras fuerzas israelíes establecían corredores que subdividían la Franja en tres partes. Fuentes de la oficina de Sharon se vanagloriaban de "un golpe contra las organizaciones terroristas". Parecía, en sentido limitado, una nueva versión de la táctica con la que el premier logró pacificar Gaza luego de la Guerra de los Seis Días. Unas horas después, el discurso israelí, junto con sus tropas, daba marcha atrás. ¿Qué lo había causado?

No fue, sin duda, la reacción árabe. Era previsible que Yasser Arafat calificara la ocupación como "un crimen imperdonable", y que su negociador en jefe, Saeb Erekat, proclamara melodramáticamente que "con esta acción Israel ha enterrado cualquier posibilidad de traer paz a la región". Sharon tampoco pudo haberse alterado mucho por las múltiples condenas de los países de la Liga Árabe. Ciertamente, el Secretario General de la ONU, Kofi Annan, se declaró "preocupado". Pero fue la preocupación de otra persona la que hizo que Sharon mismo comenzara a preocuparse.

Su nombre era Colin Powell. Poco después de que se confirmara la ocupación israelí, su Departamento de Estado difundió un texto donde castigaba la operación israelí como "excesiva y desproporcionada". Sus críticas fueron parejas, y el Secretario afirmó estar "profun-

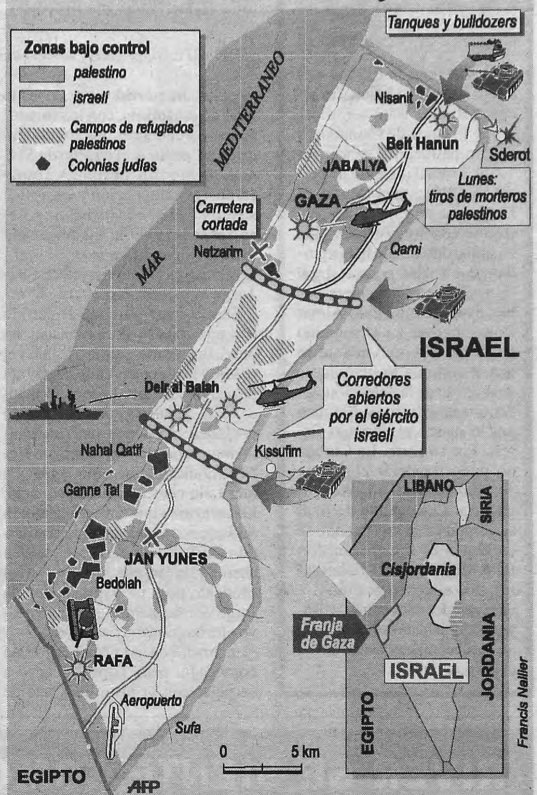
**Desocupados: Al confirmarse la ocupación de Gaza, el Departamento de Estado norteamericano la condenó y declaró que "Israel debe retirarse".**

damente preocupado por todo lo sucedido en los últimos cuatro días, incluyendo los ataques contra fuerzas israelíes en la frontera del Líbano, el ataque israelí contra posiciones sirias, y los ataques con mortero palestinos en Israel". Estos últimos "ataques provocadores" eran inaceptables: "Los palestinos deben renunciar a la violencia". Pero el objetivo inmediato del mensaje era claramente Israel. Y por si eso no quedaba claro, una "alta fuente del Departamento de Estado"

subrayó que "Israel debe retirarse".

Y eso fue ni más ni menos lo que hizo. Al anochecer, el gobierno emitió una contraorden ordenando el repliegue inmediato de Beit Hanun. La directiva llegó cuando las tropas se preparaban para pasar la noche en el terreno conquistado. En su explicación a la radio estatal, el gobierno dejó claro quién era el responsable: "Hemos anunciado a Washington que nuestra operación en el norte de Gaza ha terminado".

## Israel divide en tres la franja de Gaza



## MEGASEQUESTRO DEL ELN EN EL NORTE COLOMBIANO

# Atacando la yugular petrolera

Por Steven Dudley \*  
Desde Bogotá

Guerrilleros del segundo grupo insurgente más numeroso de Colombia se apoderaron de alrededor de 100 empleados de una compañía petrolera de Estados Unidos, en uno de los mayores secuestros masivos del país. Hombres armados detuvieron un convoy de ocho ómnibus que llevaban personal de mantenimiento, cocina, seguridad y limpieza, todos ellos de nacionalidad colombiana, que trabajaban para la empresa Occidental Petroleum de California, poco después de que partieran de los campos petroleros de la empresa en el estado de Arauca en el nordeste. Pero pocas horas después del ataque, el grupo armado liberó a la mayoría de las víctimas. Informes confusos dijeron que los rebeldes todavía tenían en su poder entre 19 y 27 rehenes. El ejército colombiano desplegó varias unidades en el área para continuar buscándolos. "Nos gustaría alcanzarlos antes que lleguen a las montañas, la jungla o que crucen la frontera con Venezuela", dijo un vocero del ejército.

Según el ministro de defensa de Colombia, el año pasado se reportaron al gobierno más de 3.500 secuestros. La guerrillas de izquierda, que utilizan el dinero del rescate para invertirlo en su guerra contra el gobierno, fueron responsabilizadas por la mayoría de esos se-

cuestros. El secuestro del lunes parecía ser la obra del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que es conocido por sus acciones de alto perfil. Asaltó a un avión que llevaba a 41 pasajeros y la tripulación en 1999. El grupo también secuestró a 160 colombianos de una iglesia en un rico vecindario de Cali el mismo año. Uno de los secuestrados de la iglesia murió cuando los guerrilleros huyeron del ejército.

El ELN también se opone con fuerza a las empresas petroleras multinacionales en Colombia y regularmente destruye el oleoducto de Cano Limón a Covenas, que

transporta el petróleo de Occidental a la costa para su exportación. Los guerrilleros han bombardeado el oleoducto 63 veces este año y más de 700 veces desde 1986. El campo occidental de Arauca ha estado virtualmente sitiado desde fines de febrero a raíz de los ataques. El ELN también está enredado en un complicado proceso de paz con el gobierno. Después de éste prometiere desmilitarizar un área de 1.500 millas cuadradas en el centro de Colombia para mantener conversaciones a comienzos de este año, los dos lados han reñido por los detalles y los líderes del ELN dijeron que las negociaciones están en "crisis".

Los archienemigos de las guerrillas, los paramilitares de derecha, han lanzado desde entonces una ofensiva en el área donde debían tener lugar las conversaciones. Los comandantes paramilitares dicen que no permitirán las negociaciones a no ser que el ELN cese sus actividades militares. En 1999, el gobierno retiró sus tropas de una región de 16.000 millas cuadradas en el sur de Colombia para hacer lugar para las conversaciones de paz con el grupo guerrillero más importante del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Pero los críticos del proceso de paz dicen que el FARC está usando el área para acumular armas y droga y para mantener ahí a las víctimas de secuestros.

\* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12.





## CHAMPIONS LEAGUE

## Siguen Leeds y Valencia



El Valencia de España y el Leeds United de Inglaterra accedieron ayer a las semifinales de la Copa de Campeones de Europa, luego de vencer por 1-0 al Arsenal inglés, y de perder por 2-0 ante el Deportivo La Coruña de España, respectivamente. En el Valencia, que en el partido de ida había perdido 2-1 y pasó porque el gol de visitante se considera doble, el argentino Pablo Aimar (foto) ingresó en el segundo tiempo y Roberto Ayala sufrió una lesión que lo marginaría del partido de la Selección Argentina ante Bolivia. El único gol lo marcó el noruego Carew. Por su parte, La Coruña no pudo remontar el 3-0 en contra que había sufrido en Inglaterra. Los cuartos de final se completarán hoy cuando se enfrenten el actual campeón Real Madrid con el Galatasaray (los turcos vencieron 3-2 en el primer encuentro), y Bayern Munich ante el Manchester (los alemanes ganaron 1-0 el partido de ida).

# San Lorenzo perdió en Chile, en partido que terminó en escándalo

Cayó 3-2 con Concepción y el mal arbitraje del árbitro boliviano Aguilera derivó en una gresca con intervención de carabineros.

En un partido que terminó en escándalo, con los carabineros golpeando a los jugadores de San Lorenzo, el equipo de Manuel Pellegrini perdió 3-2 ante Deportes Concepción y complicó sus chances de clasificación. Ahora deberá vencer a Nacional en la última jornada, que ayer consiguió su pasaje al derrotar 2-1 a Jorge Wilstermann.

San Lorenzo arrancó el partido con una clara postura ofensiva, en busca del triunfo que casi le diera el pasaje a la segunda ronda. Antes del primer minuto tuvo la primera chance clara, cuando Estévez desbordó por la derecha, pero lo bajaron cuando ingresaba al área. El árbitro Hebert Aguilera dejó seguir, en el primer fallo cuestionable de su tarea. Lo curioso es que la Confederación Sudamericana designara para el partido a un juez boliviano, teniendo en cuenta que el resultado era muy trascendente para las aspiraciones de Jorge Wilstermann. San Lorenzo tuvo otra ocasión muy clara para abrir el marcador cuando Abreu cabeceó bombeado, pero Torres alcanzó a despejar con lo justo, más allá de

3

## CONCEPCION

Navarro Montoya; Torres, Bascur, Bautista; Pérez, Donoso, Cancino, Almendra, Aravena; Verdugo, Montesinos.  
DT: Fernando Cavallieri.

2

## SAN LORENZO

Saja; Paredes, Ameli, Tuzzio, Morel Rodríguez; Zurita, Rivarola, Santana, L. Rodríguez; Estévez, Abreu.  
DT: Manuel Pellegrini.

**Cancha:** Municipal, de Concepción.  
**Árbitro:** Hebert Aguilera (Bolivia).  
**Goles:** 19m. Montesinos (C); 22m. Torres (C), de penal; 44m. Abreu (SL); 85m. Verdugo (C); 90 Estévez (SL).  
**Cambios:** 67m. Zurita por Erviti (SL); 83m. Romeo por L. Rodríguez (SL).  
**Incidencias:** 90m. expulsado Ameli (SL).

que la sensación que dejó es que la pelota ya había ingresado.

Cuando ya se vislumbraba el primer gol del conjunto argentino, Concepción golpeó con justeza. Montesinos conectó de cabeza un centro desde la izquierda de Donoso y colocó el balón lejos del alcance de Saja. Todavía no había pasado la sorpresa cuando una nueva falla del árbitro perjudicó a los visi-



Sebastián Abreu marcó el primer gol de San Lorenzo. En el final le quiso pegar al árbitro boliviano Aguilera.

tantes. Pérez ingresó al área y se arrojó sin que nadie lo tocara, pero Aguilera marcó penal. Con el 0-2, San Lorenzo perdió la calma y el trámite se emparejó. Sin grandes armas, Concepción se abroqueló en el fondo y consiguió neutralizar el ataque rival. Sin embargo, un nuevo desborde de Estévez le permitió a Abreu marcar el descuento cuando se terminaba al primera parte.

En la segunda mitad, San Lorenzo buscó el ataque con decisión, aunque dejó espacios para el contraataque. Así, los dos equipos dispusieron de algunas chances para convertir. Con el equipo de Manuel Pellegrini jugado en ofensiva, los locales aprovecharon una corrida larga de Verdugo para liquidar el partido. Después llegó el gol de Estévez y el escándalo.

## OPINION

Por Gunardo Pedersen \*

## El deporte y el Estado

En estos días se discute la estructura del nuevo gabinete. Que más ministerios chicos, que menos grandes. No se ha definido el lugar del deporte. Es evidente, por la inserción del deporte en la estructura del Estado, que la gestión menemista le asignó mayores y mejores recursos, y una ubicación estratégica en el Estado.

Es también cierto que el ciclo de Alfonsín, con O'Reilly-Otero en la secretaría, derivó más recursos al deporte social, y que la gestión Galmarini-Forneris-Porta derivó más recursos proporcionalmente al deporte de alto rendimiento. Esto es indiscutible, aunque opinable.

El deporte, como función del Estado, ha entrado en un cono de sombra. Esto empezó después de los Panamericanos de Mar del Plata, antesala de la reelección de Carlos Menem. Ahora, De la Rúa y Christian Colombo deben definir dónde colocarán la estructura de la actual Secretaría de Deportes, si va a ser un ministerio, como exagera Scioli, o una dirección, como vaticina Garraffo. Es que 16 millones de presupuesto no sólo no justifican un ministerio, sino que tampoco una secretaría, ni una subsecretaría. Corremos el riesgo de que no se mejorarán ni el presupuesto, ni la agilidad del Estado en el deporte.

Hay una previsible vergüenza a darle bola al deporte entre los "radipases". Es un tema aparentemente superficial, pareciera que considerado chululo.

Casi todos los países del mundo le otorgan al tema una importancia fundamental. Han concluido en que pequeñas cifras invertidas en planes populares, reparten bienestar en la población. Investigaciones de las Naciones Unidas demuestran que por cada dólar invertido en programas deportivos comunitarios, se ahorran dos dólares en salud.

El Gobierno, antes o después, debería entender que así como el Estado sólo se justifica ocupándose del bien común, en deporte se justifica si facilita este bien, en cantidad y calidad. Necesita una estructura de Deportes de acción ágil y eficiente, definir un presupuesto cercano a los 100 millones, con mandato a utilizarse prioritariamente en deporte popular (el alto rendimiento debe ser auspiciado por capitales privados) y designar en la conducción a la persona indicada, evitando la tentación de nombrar a alguna figura sin experiencia, u otra para "equilibrar" alianzas, que necesitan tiempo para aprender. Esto, supone detenerse mientras tanto. Y detenerse es retroceder.

Así se podrá brindar un deporte sano y bueno para nuestra población. Que accione los ideales de igualdad de oportunidades, para hacerlos realidad.

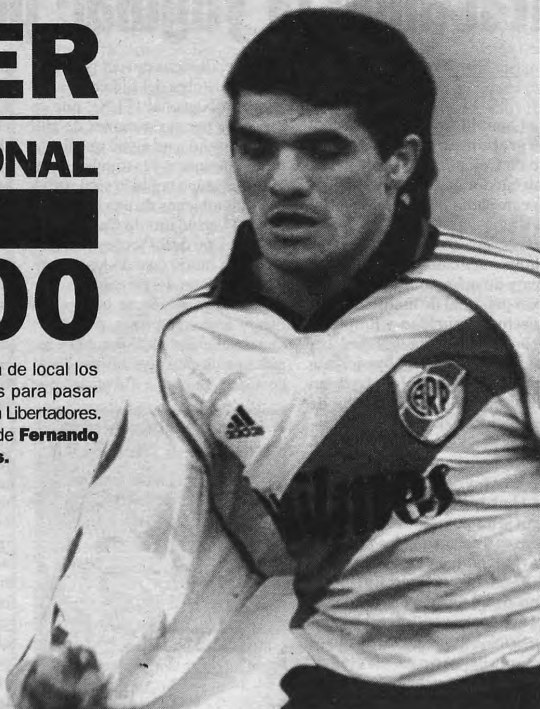
No es bueno que el deporte sea el huérfano del Estado. Ni la escuela, ni los municipios, ni los clubes, ni los voluntarios (que los hay y muy valiosos) pueden solos. Con el Estado, y juntos, vale la pena intentarlo.

\* Coordinador académico de la Dirección de Deportes de la UBA.

## RIVER SE SIENTE COMO EN CASA PORQUE JUEGA EN EL MONUMENTAL Y POR AMERICA

**RIVER**  
VS  
**EL NACIONAL**  
HOY  
**22:00**

El equipo de Gallego busca de local los tres puntos fundamentales para pasar a la próxima ronda de la Copa Libertadores. Con relatos y comentarios de **Fernando Niembro y Mariano Closs.**



**AMERICA**  
ESTA CAMBIANDO!



RIVER, POR LA COPA, PERO PENSANDO EN OTRA COSA

# "Nos preocupa más Gimnasia"

La cita es contra El Nacional de Ecuador, pero la ansiedad está puesta ya en el partido del domingo por el torneo Clausura.

Después de la recuperación en el torneo local, River intentará también avanzar a la próxima ronda de la Copa Libertadores. Para ello, tendrá que vencer hoy cuando reciba a El Nacional de Ecuador, en un encuentro correspondiente al Grupo 5 del certamen sudamericano. De todas maneras, el técnico de River, Américo Gallego, parece más concentrado en el Clausura, ya que ayer señaló que el próximo domingo, ante Gimnasia, el equipo de Núñez "se jugará mucho". El partido ante los ecuatorianos tendría que haberse jugado el pasado 21 de marzo, pero la intensa lluvia que cayó en Buenos Aires aquel día impidió que el público pudiera acceder con normalidad al estadio Monumental. En el encuentro de ida jugado en Quito, los locales vencieron por 1-0.

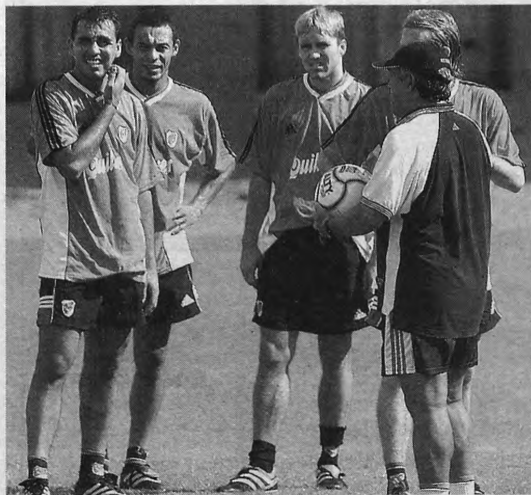
Luego de la práctica matutina que el plantel realizó ayer en el estadio, Gallego indicó que el próximo rival por el Clausura "será duro y difícil. Pero confío en mis jugadores porque siempre tienen actitud y lo demostraron en los últimos dos partidos". Y reconoció que este será "un campeonato interesante y emocionante". Sobre su declaración después de la victoria por 3-2 ante Unión ("éste fue un triunfo también político"), el entrenador destacó que "de la política del club me quiero apartar. Solo soy el técnico. Ese es mi trabajo, nada más". En relación con su principal perseguidor, San Lorenzo, Gallego aclaró que "es un buen equipo que está en un buen momento. No tiene lesionados y hace

RIVER	EL NACIONAL
Bonano	Ibarra
Lombardi	Bran
Ayala	Guagua
Sarabia	Quinteros
Rojas	R. Burbano
Coudet	Preciado
Astrada	J. Burbano
Alvarez	Chalá
Ortega	Herrera
Cuevas	Ordóñez
Cardetti	Fernández
DT: Gallego	DT: Blacutt
Cancha: River.	
Árbitro: Alvaro Quelhas (Brasil).	
Hora: 21. TV: PSN (directo) y América (a las 22).	

tres años que juegan todos juntos, pero también tendrá un rival duro porque Talleres, en Córdoba, se hace muy difícil".

Al mismo tiempo, River intenta resolver la continuidad del arquero Roberto Bonano, que hoy volverá a jugar desde el inicio. El presidente del club, David Pintado, reconoció ayer que "el club le hizo una oferta por escrito para que renueve su contrato por dos años más. Y ahora el jugador tendrá que responder si acepta o no la propuesta". En ese sentido, Bonano expresó que no tuvo "acceso a la propuesta que hicieron los dirigentes. Todavía no la vi".

El punto que faltaría solucionar es la prima que cobrará el arquero, ya que los directivos le van a reconocer -si llegan a un acuerdo- los dos años que jugó por el 20 por ciento, y le van a ofrecer un nuevo vínculo por dos años más, que



Gallego con sus jugadores, en el entrenamiento de ayer.

"Me preocupa más el partido con Gimnasia", dijo el entrenador.

era una de las condiciones que pretendía el jugador. Mientras Bonano pretende 800 mil dólares de prima (River debería pagarle entonces por los dos años pasados y los dos futuros 3.200.000 dólares), los dirigentes ofrecen 550 mil dólares.

En el caso que River consiga hoy una victoria sumaría nueve puntos y alcanzaría a los ecuatorianos en la cima del grupo. De esta manera, tendría muchas chances de asegurar su pase a los octavos de final, ya que Guarani, de Paraguay y The Strongest, de Bolivia, (se enfrentaban anoche), tienen sólo cuatro unidades en cuatro partidos.

River sufrirá hoy las ausencias de Hernán Díaz (tendrá descanso para llegar mejor al partido con Gimnasia), el colombiano Mario Yepes (sufre una molestia en el hombro derecho), y el delantero Javier Saviola (padece un esguince en la rodilla izquierda).

## El Pato es un clarividente

El arquero de Boca, Roberto Abbondancieri, remarcó ayer que el campeón del torneo Clausura estará "entre River y San Lorenzo", aunque expresó su deseo de que sea este último el ganador "por la amistad que existe con Central", club donde se inició el futbolista. Respecto de las posibilidades que tiene Boca en el actual campeonato, Abbondancieri reconoció que su equipo "está muy lejos del puntero. Los de arriba no se caen y, como faltan ya pocas fechas, creo que debemos pensar más en la Copa Libertadores que en el torneo local". El jugador reaparecerá el próximo domingo cuando Boca visite a Central.

## Griguol no arriesga

"Gimnasia no está para arriesgar nada", dijo ayer el entrenador del equipo, Carlos Griguol, al referirse al partido del domingo con River. "Podemos jugarles de igual a igual, pero la diferencia que hay es que no podemos darles a ellos muchas opciones de gol porque son muy capaces y definen muy bien. Además poseen un porcentaje de gol superior al nuestro. Y eso le da el respaldo para que sean superiores, más aún jugando como local", precisó el entrenador.

## Llegan para la Selección

Walter Samuel arribó ayer a la Argentina y hoy lo harán el arquero Germán Burgos y el delantero Juan Eснаider para integrarse a la Selección Argentina, que comenzará en los próximos días su preparación para el encuentro eliminatorio ante Bolivia, en La Paz, a jugar el miércoles 25.

## El Zaragoza por Ibarra

Emisarios del club español Zaragoza se entrevistaron esta tarde con el representante del lateral derecho de Boca, Hugo Ibarra, con la intención de acercar una oferta que le permita al formoso pasar a la entidad aragonesa, a partir de junio próximo. Zaragoza estaría dispuesto a ofrecer una suma cercana a los 3 millones y medio de dólares por el pase.

m<sup>2</sup>

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO DE VIVIENDA DE PAGINA/12  
4 3 4 2 - 6 0 0 0  
DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

SE REUNE EL COMITE DE EMERGENCIA

## Hay inquietud en la FIFA

La FIFA está muy preocupada por la quiebra de la empresa suiza ISL, su socia en negocios de marketing y televisión, y hoy reunirá a su Comité de Emergencia, del que forma parte el titular de AFA, Julio Grondona. La semana pasada, cuando se filtraron las noticias sobre la quiebra de ISL, Joseph Blatter, el presidente de la FIFA, había asegurado que la reunión del Comité no sería inmediata. Los acontecimientos, sin duda, lo superaron. El Comité lo integran los "pesos pesados" del fútbol mundial, entre los que se encuentran Grondona, titular de la Comisión de Finanzas de la FIFA, el sueco Lennart Johansson, presidente de la UEFA, y el paraguayo Nicolás Leoz, presidente

de la Conmebol. Si el tribunal del cantón de Zoug, en Suiza, determina el viernes la quiebra de ISL, ello obligaría a la multinacional del fútbol a tomar un crédito inmediato por 175 millones de dólares.

ISMM (International Sports Media and Marketing) y su compañía de comercialización, ISL, poseen los derechos de comercialización en todo el mundo y de televisión fuera de Europa de los Mundiales de fútbol de 2002 y 2006. Por los derechos televisivos del primero de los torneos debía abonar a FIFA unos 380 millones de dólares.

La presencia de Grondona es doblemente significativa, ya que la AFA tiene firmado un contrato con ISL por la cesión del marketing de la Selección Nacional.

PRIMERA LOTERIA EN AMERICA CON CERTIFICADO DE CALIDAD

IRAM

Sortea: 18/4 a las 22:00 hs.

La Yapa: \$200.000  
Con 6 aciertos \$100.000  
Con 5 aciertos \$100.000

Con desquite, yapa y sale o sale.

Pozo estimado \$7.000.000

Valor de la jugada tradicional: \$2.- + \$1.- desquite opcional y agregando \$1, sale o sale. Se puede jugar hasta las 19:30 hs. de hoy en la ciudad de Buenos Aires.

### Quiniela Nacional (E-E-O-B) Matutina

1 0679	8 4917	15 9590
2 8288	9 9813	16 6319
3 0988	10 6236	17 2176
4 2565	11 0178	18 2641
5 7470	12 0699	19 2022
6 2855	13 1601	20 7443
7 4559	14 7739	

### Quiniela Nacional (F-T-W-Z) Vespertina

1 3782	8 5632	15 1968
2 2521	9 5621	16 4127
3 1077	10 1800	17 2739
4 6260	11 0457	18 0463
5 0371	12 2691	19 9502
6 4147	13 3334	20 0541
7 6738	14 0821	

### ESCOLASO

#### Quiniela Bonaerense Vespertina

1 3674	8 3005	15 2247
2 3870	9 9660	16 2381
3 8585	10 0637	17 5910
4 6847	11 1259	18 1506
5 7015	12 8923	19 9181
6 9705	13 0213	20 7587
7 0432	14 3868	

#### Quiniela Nacional (E-R-Y-Y) Nocturna

1 1691	8 0744	15 5039
2 8746	9 5566	16 2109
3 9394	10 4319	17 1777
4 4080	11 2864	18 3630
5 0971	12 6796	19 0681
6 5035	13 2067	20 1913
7 9064	14 4339	

#### Quiniela Bonaerense Nocturna

1 2855	8 1041	15 4115
2 0541	9 3271	16 6513
3 0276	10 4963	17 9975
4 5227	11 3892	18 9818
5 9011	12 8060	19 2236
6 1305	13 3332	20 0028
7 9305	14 4241	



# La tarde de Azul



## María Mercedes

La novela que hizo famosa a Thalía!

Hoy  
12hs.



## Al que le toca, le toca

En vivo: Ráfaga  
Todo el humor de Sergio Gonal.  
Y miles de pesos en El Golpe de Suerte!

13hs.

Con  
Andrea Frigerio



## Rumores

Hoy: la actualidad más fresca y caliente del mundo del espectáculo!

Hoy  
14hs.

Con  
Susana Roccasalvo  
y Carlos Monti



## Venite con Georgina

Hoy Lourdes Di Natale, la ex de Cúneo Libarona cuenta todo!  
La visita de Florencia de la Vega y de padres a los que no dejan ver a sus hijos.

Hoy  
16hs.

Con  
Georgina Barbarossa



## Hablemos con Lía

Hoy:  
"Noviazgos violentos".  
Agresiones, maltratos y amor?

Hoy  
18hs.



## Azul Noticias

Conducción:  
Juan Carlos Pérez Loizeau  
y Cristina Pérez

Hoy  
19hs.

AZUL  
TELEVISIÓN

LA CUARTA TEMPORADA DE

# Los cuatro

Por Eduardo Fabregat

En el nuevo año, Trey

Parker y Matt Stone se

han propuesto ir más

allá de las corrosivas

temporadas

anteriores. El

resultado llegó a

indignar al mismísimo

presidente Bush Jr.

13. Y ya en los primeros episodios

queda clara la intención de incor-

porar nuevos personajes, y al mis-

mo tiempo que esos personajes es-

tán lejos de ser *correctos*. Muy po-

co correcto es Timmy, el chico de

la silla de ruedas, que tiene defi-

ciencias mentales y grita una y otra

vez su nombre. Y lo hace de un

modo tan gutural como para que

Lords of the Underworld, la ban-

da heavy metal del pueblito, lo in-

corpore como cantante en una es-

cena copiada de *Encuentros cer-*

*canos del tercer tipo*.

Pero si el dúo Stone-Park no se

pone límites a la hora de dibujar

sus criaturas y exponerse a críti-

cas universales, tampoco lo es pa-

ra poner el ojo en ese mismo mun-

do adulto que alguna vez los cru-

cificó y pidió a gritos la censura.

En el quinto episodio, Timmy (per-

sonaje que amenaza seriamente

La escena forma parte de *The tooth fairy's tats*, el tercer episodio de la cuarta temporada de "South Park". Cartman, Stan y Kyle están atando a Kenny a la silla de ruedas de un nuevo compañero, para intentar un poco de deportes extremos en el patio de la escuela. Después de una larga explicación de Cartman sobre por qué tiene que ser él el conejillo de semejante experimento, el compañero de anorak naranja, el que muere todos los capítulos, el que develó su rostro recién en el film *South Park: bigger, longer & uncut*, pronuncia por primera vez algo inteligible detrás de su sempiterna capucha: "Fuck you!". En esa frase tabú para los estadounidenses está la punta del iceberg que es la nueva temporada de los dibujitos más corrosivos desde la aparición de "The Simpson": este año, "South Park" redobla la apuesta y se propone arrasar con todo lo que se le ponga delante.

Alguna vez alguien definió a "South Park" como "Peanuts en ácido", pero ni Snoopy con LSD podría ser tan subversivo. Decididos a no repetir la experiencia de la segunda temporada —cuando todo el encanto del primer año pareció desvanecerse en guiones poco consistentes—, los creadores Trey Parker y Matt Stone diseñaron ahora una serie de innovaciones y atrevimientos que hará transpirar tupido a sus jefes de Comedy Central. En Argentina, la nueva temporada puede ser seguida por Locomotion (Canal 114 de DirecTV y 54 de Telecentro, viernes a la 1.30) y Azul, en el curioso horario de los sábados a las

LA PELEA POR EL RATING NOCTURNO

## Entre Tinelli y el sodero

Si bien en el promedio general del día Telefé aventajó notoriamente a Canal 13 (14.7 contra 9.7 puntos), la competencia nocturna de los líderes no dio respiro. El martes, "El show de Videomatch" (de 21 a 23) fue lo más visto del día (22.5), pero "El sodero de mi vida" alcanzó 22 puntos: fue significativo el hecho de que, al terminar la serie de Pol-Ka, Marcelo Tinelli saltó de 22.6 a 25.1. A las 23, "Ex-

pedición Robinson" (19.8) superó al "Debate de Gran Hermano" (12.7), pero el reality show de Telefé obtuvo su mejor marca en el resumen de las 20, con 20.7 de promedio. La segunda emisión de "Todo X 25" obtuvo 3.8, mientras que el regreso de "Todos al diván" (Azul) llegó a 4.2 y "Después de hora", el retorno de Daniel Hadad a la TV, consiguió en la medianoche de América 3.7 puntos.

**Pub & Restaurant**  
- Cervezas de todo el mundo.  
- Whiskies.  
- Vinos.

**Happy Hours**  
18 a 22 hs.

**Special**  
Happy Hours  
22 a 24 hs.

**Dj en Vivo**  
Mié - Jue - Vie

**The White Rose**  
PUB

**Barra Restaurant**  
Almuerzo  
Cena

Av. Córdoba 405 - Bs. As. - Argentina  
Reservas: 4311-3021 al 26 (int. 164)



"SOUTH PARK" ES UN FESTIVAL DE HUMOR CORROSIVO

# jinetes tienen sólo ocho años

con convertirse en una nueva estrella del show) es eximido de sus tareas escolares para el hogar por un diagnóstico médico equivocado, y pronto todos sus compañeros fingen tener la misma enfermedad. Promediando el episodio, todos los niños de "South Park" son adictos a la Ritalina que sus médicos y padres les pusieron en las manos: el obeso Cartman, por ejemplo, ve monstruos con la cara de Christina Aguilera. Y al final, todo el pueblo está absolutamente dopado con recetas legales, viendo (y disfrutando!) un recital de Phil Collins en el auditorio de la escuela. En un país como Estados Unidos, donde el porcentaje de chicos medicados con drogas de efectos colaterales inciertos crece y crece, el mensaje parece bien claro.

Pero la esencia de "South Park" no es la crítica social, sino llevar a cabo piezas de un humor poco convencional. Uno de los capítulos de esta temporada se desliza hacia el delirio habitual en infinidad de pasajes a esta altura legendarios: cuando el cuarteto de chicos malhablados visita un circo romano y conoce al "Quinteto contorsionista", se inicia un raid delirante que incluye a los chicos ensayando rutinas circenses y a Kenny aprendiendo a cantar ópera con el libro *Singing Bocelli for Dummies* ("Cantando Bocelli para idiotas"), mientras el abuelo de Stan tiene una insólita escena de sexo con otra de las artistas de circo. En otro, Kenny y su familia van a la "John Denver Experience", una atracción de parque de diversiones que se estrella una y otra vez al son de música country. Y esta semana el rapper Eminem firmó un acuerdo para aparecer en otro episodio, en el que matará a Kenny con una motosierra. Buenas postales del uni-

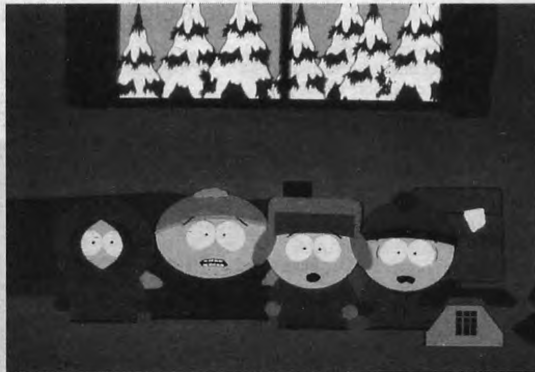


Matt Stone y Trey Parker, el dúo creador de una serie que hace de la incorrección política una bandera. En esta temporada aparece "Timmy", un nuevo personaje que es deficiente mental y anda en silla de ruedas.

**Dato: La serie puede ser seguida por Locomotion (Canal 114 de DirecTV y 54 de Telecentro, viernes a la 1.30) y por Azul, curiosamente, los sábados a las 13.**

verso "South Park".

"Todos los niños son crueles", han dicho en más de una oportunidad Parker y Stone para justificar los exabruptos de sus chicos. El dúo se conoce desde la universidad, donde se destacó entre sus compañeros por preferir los cortes de animación artesanal y chocante en lugar de "esas mierdas de film noir en blanco y negro". En 1997, a caballo del ya mítico corto "The spirit of Christmas" (cinco minutos inolvidables en los que Jesucristo y Santa Claus se pelean a golpes por el protagonismo de la Navidad), la estación Comedy Central compró esa serie ambien-



tada en el pueblo ficticio ubicado en Rocky Mountain, y nunca, ni en los momentos en que la nación bien pensante gritaba por sacarlos del aire, se arrepintió: al día de hoy, "Damien" sigue siendo el episodio más visto en toda la historia de la cadena, con más de cinco millones de espectadores en EE. UU. A pesar de haber cedido todos los derechos de "South Park", Parker y Stone aseguran que el éxito radica en que "no hay ningún tipo de trajeado que nos diga: 'Eh, no pueden decir eso en la tele'".

En el sitio oficial de la serie, un clip animado se ríe abiertamente del presidente Bush Jr., quien hace poco dijo: "Quisiera más familias como los Walton y menos como las de 'South Park'". Sólo que muy pocas personas recuerdan hoy a esa lavada copia de otra familia modelo, Los Ingalls. Stan, Kyle, Cartman y Kenny, en cambio, ya forman parte de los clásicos modernos de la TV. Y recién están pasando a cuarto grado.

## Streisand se enojó

En general, las estrellas celebran su inclusión, aun cuando pocas veces quedan bien paradas: en "South Park" hubo momentos como "El yeti con una pierna de Ricky Martin", una Winona Ryder incapaz de juntar dos frases o Phil Collins, definido por Stan como "un chupaculos". Pero la más castigada ha sido hasta ahora Barbra Streisand, retratada en una ocasión como uno de esos bichos mutantes del cine japonés: la cantante, actriz y directora estuvo lejos de tomarse las cosas con humor, y en la revista *People* cargó con todas sus fuerzas contra Parker y Stone. "South Park es sólo comedia, y es bueno cuando la gente puede reírse con nosotros, en lugar de enojarse como la Sra. Streisand", fue la simple respuesta de los creadores.

## TV

10.00
9-JARDIN AZUL.
10.30
9-AZUL TOON.
11.30
9-LOCURA DE AMOR.
11.45
11-GRAN HERMANO.
12.00
2-EL CHAVO.
9-MARIA MERCEDES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
7-ENLACES.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AL QUE LE TOCA LE TOCA.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
9-RUMORES.
11-MARU A LA TARDE.
13-LOS MEDICOS II (de hoy).
15.00
13-EL DERECHO DE NACER.
15.30
7-TV EDUCATIVA.
11-LA NIÑERA.
16.00
2-MOVETE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPOSA.
13-ATRAIDOS.
17.00
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
11-LOS SIMPSONS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
13-SIEMPRE LISTOS.



"Pulgas en el siete", con Maria Eugenia Molinari.

18.30
11-EN AMOR ARTE.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-LA LINTERNIA.
9-AZUL NOTICIAS.
19.30
7-MUNDO DIARIO.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-SIEMPRE LISTOS ROBINSON.
20.00
2-DESPOJADOS.
7-TYC DEPORTIVO.
9-PETTI EN VIVO.
13-TELENOCHE.
20.30
11-GRAN HERMANO.
20.40
13-EL SODERO DE MI VIDA.
21.00
2-EL BAR.
7-NOTICIERO 7.
9-CAFE FASHION.
11-PONE A FRANCELIA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-FUTBOL: "River vs. Nacional de Ecuador".
7-ARGENTINA EN VIVO II: "Los mejores momentos de los recitales".
9-P.H.
11-ESPECIAL DE VERSUS.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: "Entrega de los premios Gardel a la música".
23.00
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-GRAN HERMANO.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
9-AZUL NOTICIAS.
24.05
13-EN SINTESIS.
24.30
13-CINE DE TRASNOCHE: "Un caso complicado".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**LOS EXPEDIENTES X**  
De Rob Bowman.  
A las 16.45 por Cinecanal.

La serie creada por Chris Carter, que atrapa a millones de televidentes de todo el mundo, derivó hace dos años en una película que significaba un negocio garantizado. La investigación de un atentado a un edificio en Dallas que concretan los federales Molder (David Duchovny) y Scully (Gillian Anderson), se complica cuando salta una conspiración gubernamental vinculada a un virus extraterrestre, que podría poner en peligro al planeta. Hoy, el film también puede funcionar como un bocado para nostálgicos del personaje de Molder.



**CUMBRES BORRASCOSAS**  
De Peter Kosminsky.  
A las 22 por Hallmark.

Acompañando cierto revival cinematográfico de la literatura romántica durante la pasada década del '90 -*Dracula*, de Bram Stoker, *Frankenstein*, de Mary Shelley, entre otros-, Kosminsky se le animó al clásico de Emily Brönte, con los hermosos Juliette Binoche y Ralph Fiennes. Aunque con ciertos convencionalismos, la película vincula constantemente el clima con el devenir de la historia, profundizando la mirada original del autor: las tormentas se desencadenan a la par de los conflictos amorosos.



**LA HISTORIA OFICIAL**  
De Luis Puenzo.  
A las 22 por Volver.

Un clásico del cine nacional de la primavera democrática alfonsista, que logró una suerte de reconstrucción histórica de algunas de las tragedias provocadas por la dictadura. El film aborda la apropiación de los hijos de desaparecidos durante la represión. Los que ignoraban, los que sabían, los que callaban y los que se hacían los distraídos, aparecen retratados en la película que le valió a la Argentina el primer y único premio Oscar. Una suerte de aporte de la cultura a la historia que aún hoy no cicatriza.



**TRAICION SIN LIMITES**  
De Walter Hill.  
A las 20 por TNT.

Un film nostálgico que habla sobre la pérdida de valores tradicionales en una sociedad cambiante y competitiva. Jack Bannet y Cash Bailey fueron amigos íntimos en la infancia. Sin embargo, el destino los reencuentra y los presenta cambiados. Jack es un texan ranger, un policía. Cash, el máximo responsable del tráfico de drogas de México. En el reencuentro, ambos reconocen haber tomado caminos disímiles y se batirán en un intenso duelo poblado de artillería a partir de un típico conflicto afectivo.



## AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR

MIKE MYERS • H. GRAHAM • HOY a las 22:00 hs. • HBO OLE (sin costo adicional)

• Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

# CableVisión



## El poder de Jennifer L.

La lista de las cien personas más poderosas de Hollywood que anualmente elabora la revista *Première* incluye este año, en un hecho excepcional, a un latino, la actriz y cantante Jennifer López. La actriz de origen puertorriqueño aparece en el puesto 87, después de que consiguiera ser la primera artista que coloca una película (*The Wedding Singer*) y un disco ("J.Lo") a la cabeza de los más vendidos en la misma semana. La publicación ubica en su lista a las personas que manejan con su dinero o talento la industria del espectáculo, ya sean realizadores, actores o ejecutivos. De hecho, los cuatro primeros puestos de la lista de este año los ocupan los ejecutivos Summer Redstone, Gerald Levin, Rupert Murdoch y Michael Eisner, presidentes de Viacom, Time Warner, News Corporation y Disney, respectivamente. El productor y director Steven Spielberg se sitúa en el sexto lugar, no sólo por su popularidad como realizador cinematográfico sino también en su calidad de presidente de los estudios DreamWorks, mientras que en el décimo puesto aparece su amigo y compañero de trabajo el actor Tom Hanks.

## Los hongos de Sorkin

El guionista y productor de la multipremiada serie televisiva sobre la Casa Blanca "The West Wing", Aaron Sorkin, fue arrestado en el aeropuerto de Burbank, cerca de Los Angeles (California), bajo cargos de posesión de drogas. El ganador de varios premios Emmy fue sorprendido llevando hongos alucinógenos en su equipaje de mano cuando intentaba viajar con destino no precisado. "La policía inspeccionó su equipaje y halló lo que creyó eran hongos alucinógenos, que en California son una sustancia controlada", detalló el portavoz del aeropuerto Victor Gill. Sorkin fue trasladado a la prisión de Burbank City Jail y liberado unas tres horas después, a cambio de una fianza de 10.000 dólares. El guionista estuvo internado en 1995 en el Hazelden Institute en Minnesota para tratarse de su adicción a la cocaína.

## Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corveto  
Prof. Alejandra Arslarain  
Cursos de

- Trabajo Corporal Expresivo
- Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de  
• Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: 4361-7298

## Vos y tu voz

Taller para el desarrollo de una voz plena

Descubrí tus diferentes voces como camino a reducir el stress, aumentando la expresividad a través de un enfoque bioenergético. Dirigido a profesionales que usan la voz como herramienta de trabajo o no...

Coordinado por

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff

Información en el 4861-4435

# Román Gubern explica los errores de la "aldea global" de McLuhan

Por Verónica Abdala

El teórico canadiense Marshall McLuhan "se equivocó", sentenció el hombre de cabello blanco y mirada transparente que presidía el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional. El investigador en comunicación e historiador español Roman Gubern disfrutó de esa frase, que parecía impactar en el plexo de la concurrencia. "El concepto de Aldea Global que propuso McLuhan -avanzó Gubern-, suponía flujos de comunicación omnidireccionales, en que, como en cualquier aldea, todos podían hablar con todos." Eso no ocurrió así. Actualmente, a cuarenta años de la famosa idea de McLuhan, uno de los profetas de la comunicación de masas, "asistimos a la monodireccionalidad que impone el Norte frente al Sur. Somos parte de un mundo en que se impone una monocultura que funciona en base a intereses mercantiles, antes que políticos o sociales, cuantitativos antes que cualitativos, y en la que parecen no tener cabida los elementos que pudieran desarrollarse por fuera de la lógica de mercado".

Gubern -que integró el staff docente del Massachusetts Institute of Technology, la Universidad de California, y el Institute of Technology de Pasadena, preside la Asociación Española de Investigadores de cine y es titular de una cátedra de Comunicación Audiovisual en la Universidad Autónoma de Barcelona- explicó el calibre del error de McLuhan ayer por la mañana, en el marco de la conferencia *Las comunicaciones en la Aldea Global*, que inauguró un curso de posgrado en Gestión en Cultura y Comunicación, organizado por el INDAC (Instituto Nacional de Administración Cultural) y Flasco (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales). Participaron de la presentación del curso, que se desarrollará a lo largo del año, el secretario de Cultura y Comunicación, Darío Loperfido, que destacó la necesidad de jerarquizar el rol del Estado en tanto propulsor de políticas culturales, el antropólogo argentino radicado en México Néstor García Canclini, que se refirió brevemente a la reubicación de las problemáticas de cultura en tiempos de globalización, la directora de la Flasco, Guillermina Tiramonti, y el sociólogo Luis Alberto Quedvedo, que introdujo al semiólogo español.

Gubern se refirió, en el marco de la ponencia, al "nuevo escenario techno-cultural" que sobrevino a las mega fusiones empresariales que se concretaron en las últimas dos décadas, tanto entre las grandes compañías de comunicación estadounidenses, como entre algunas importantes empresas norteamericanas de comunicación y entreteni-

El semiólogo español inauguró ayer con una conferencia un posgrado en Gestión en Cultura y Comunicación. En ese marco habló incluso del fenómeno de los reality shows, que comparó con las telenovelas.



Gubern planteó que es necesario comprender que en el mundo hay un nuevo escenario "tecno cultural". "El nuevo eje Los Angeles-Tokio", dijo, está dominando gran parte la comunicación audiovisual mundial.

miento con firmas japonesas. Esta integración en el campo de la producción cultural dio origen a lo que él denomina "el nuevo eje Los Angeles-Tokio", y que supone "una expropiación del imaginario norteamericano" por parte de los japoneses, que así se propaga y se consume sin aparentes obstáculos, en el resto del mundo. "El 80 por ciento del material audiovisual que se consume en Europa, es estadounidense, mientras que sólo el 2% de lo que se consume en Estados Uni-

**Esquema: "Los reality shows son la continuación directa de las telenovelas que hicieron furor en los 70 y los 80. Pero las lágrimas y el semen son de verdad".**

dos es producido en Europa", ilustró Gubern, para quien el peligro reside en que "todo aquello que no se inserta en la lógica de la ganancia y que puede ser redituable para los empresarios que lideran el campo de las comunicaciones, queda por fuera, para ser desechado".

La posibilidad de escaparle a esa "monodireccionalidad y estandarización" de contenidos y de tecnología, "que se produce en el Norte y se consume en el Norte y en el Sur", reside en la capacidad de encontrar "brechas, intersticios" que permitan una suerte de marginalidad del sistema dominante. A eso alude el concepto de "cultura intersticial", al que el investigador dio especial importancia. "Tiene conexión con el orgullo que en los años 60 acarrea el hecho de quedar fuera del sistema, aunque a su vez se diferencia mucho de aquella filosofía, porque los tiempos son otros", explicó. La producción independiente en el campo del cine y la televisión, por ejemplo, significa la posibilidad de escaparle a

uno de los mayores peligros que a su entender supone esta monodireccionalidad, y es que "los países del sur del mundo, subdesarrollados o en vías de desarrollo, ven su realidad a través de los ojos del norte, lo que supone una colonización vía satélite de la mirada de estos países, y su sumisión a la visión de los países más poderosos". A la hora de ampliar su concepto de *Cultura Intersticial*, Gubern explicó: "es lo que queda por fuera de la 'Cultura Spielbergiana' (por Steven Spielberg), lo que no se somete al sistema de contenidos que proponen la televisión estadounidense y el imaginario de Hollywood, las posibilidades de consumo cultural que sobreviven por fuera de la lógica de mercado. En ese sentido -dijo- considero que Internet, un medio que algunos se empeñan en demonizar injustamente, es una buena herramienta para acceder, producir y difundir, contenidos distintos, de producción artesanal o alternativa".

En referencia a la posible utilidad de la red de redes, Gubern citó al semiólogo italiano Umberto Eco: "La red es como una gran librería desordenada, es útil, pero su utilidad es limitada", objetó. Y la enmarcó en lo que llamó "la pantallización" de la sociedad. "Un empleado promedio puede llegar a pasar más de doce horas diarias frente a una pantalla, si sumamos las que pasa frente a la computadora en el trabajo más las que en su casa dedica a ver televisión. Eso supone un reemplazo de la experiencia física real por la experiencia filtrada, mediatizada, que esconde el riesgo de confundir el mundo real con la virtualidad e irrealidad de las imágenes. No olvidemos que la experiencia del cara cara es fundamental para el ser humano, y sobre todo para los niños y los jóvenes", alertó. "La sobreoferta de información, a su vez, supone un empobrecimiento de la comunicación y de la posi-

bilidad real de estar en contacto con lo que ocurre a nuestro alrededor. En otras palabras: más oferta es igual a mayor desinformación e incomunicación", puntualizó frente a un auditorio que seguía atentamente sus palabras, y que tras su exposición se animó tímidamente a las preguntas.

"¿Qué opina de los reality shows, como 'Gran Hermano'?", inquirió una mujer de mediana edad, acaso con la esperanza de que la reflexión de Gubern pudiese iluminar algún

**Idea: "El concepto de Aldea Global suponía flujos de comunicación omnidireccionales. Hoy asistimos a la monodireccionalidad que impone el Norte al Sur".**

aspecto de este presente en que, aparentemente, pocos se salvan de querer mirar o ser mirados. "Para mí, los reality shows son la continuación directa de las telenovelas que hicieron furor en los 70 y los 80", analizó el semiólogo, que confesó haber "pasado dos minutos" en la mañana por los canales de Direct TV que transmiten en directo desde la casa. "La efectividad de las telenovelas, se basaba en la seducción que implica el poder espiar las pasiones ajenas. Lo que ocurre ahora es que esas pasiones ficticias fueron reemplazadas en la actualidad por las pasiones de la vida real, en que las lágrimas y el semen son de verdad". El alcance de este juego en que "muchos pagan el derecho de espiar por el ojo de la cerradura a unos pocos, porque suponen que ese mundo es más auténtico que el que veían antes" son imprecisos. "¿Llegará el momento en que el público argentino espere que hasta la muerte de la televisión sea una muerte de verdad?", preguntó, y nadie se atrevió a contestar.



APARECIO EN MEXICO EL DISCO "RUISEÑORES DE NUEVO"

# Los ruiñeñores de Gelman

Por Sergio Carrillo  
Desde México D. F.

Una sirena de cara deslavada toca una guitarra sobre una antigua fuente de piedra. Frente a ella, los argentinos Juan Gelman, poeta, y César Stroschio, músico, presentaron ayer aquí el disco de poesía *Ruiñeñores de nuevo*. "Este disco lo hicimos en una cocina en París en 1988, en la casa de un amigo, y hoy lo presentamos por primera vez en México", dijo Gelman, quien vive en México hace más de veinte años, luego de haberse exiliado de la Argentina tras el golpe de Estado de 1976. *Ruiñeñores de nuevo*, de la Colección La Palabra, es un canto al amor, a la niñez, a la rebeldía y a la revolución, pero sobre todo a la poesía que brota de noche frente a una vieja máquina de escribir Olivetti.

Como un homenaje a los "que caen por la vida", el disco "es un diálogo entre la poesía de Juan y la música que yo hago, entre las sensibilidades, las intuiciones y los gustos comunes", comenta el bandoneonista Stroschio, autor de los arreglos. "La poesía de Gel-

El poeta argentino presentó ayer con un recital en México una reedición del disco que grabó en París con el bandoneonista César Stroschio. "Los jóvenes buscan respuestas en la poesía", dijo Gelman.



Adrián Pérez

"La poesía de Gelman tiene su propia musicalidad", afirmó Stroschio, argentino radicado en París.

"*Ruiñeñores de nuevo*" abre una colección que editará a Nicolás Guillén y Hamlet Lima Quintana, entre otros.

**Dato:** "Esta producción tiene la intención de recuperar la tradición de los recitales de Pablo Neruda, Nicolás Guillén y Rafael Alberti", afirmó Gelman.

man tiene su propia musicalidad y en ese sentido un poeta también es un músico", dice Stroschio, originario de Tucumán, al hablar de la compatibilidad entre los dos géneros y la experiencia de compartir ritmos interiores.

El disco *Ruiñeñores de nuevo* fue grabado en la casa de Jean Cohen Solal en París, en el verano de 1988. Incluye, entre otros pasajes, "Mujeres", "Cerezas" y "Otras partes". Los textos y la voz son de Gelman, con arreglos de Stroschio, entre los que destaca el tema "Mi refugio" de Astor Piazzolla. "Hoy finalmente se logró editar en México, a pesar de que no es un pro-

ducto comercial", agregó Gelman, al recordar que esta experiencia de combinar poesía y música se originó en Argentina en los años '40. "Esta producción tiene la intención de recuperar la vieja tradición de los recitales que se convirtieron en un hecho inusual a fines de la Segunda Guerra Mundial, con Pablo Neruda, Nicolás Guillén y Rafael Alberti", declaró en el lugar Gelman, un hombre marcado por la dictadura, el exilio y la pérdida de su hijo y su nuera a manos de los militares.

Con más de 20 obras poéticas, el ganador del Premio Juan Rulfo 2000 destacó que, en la actualidad,

los jóvenes son los más interesados en los recitales, debido tal vez al desencanto que sienten por la sociedad o por la situación que atraviesan en nuestro continente. "Esto me parece un fenómeno interesante porque parece que ellos buscan en la poesía respuestas que no les dan ni las instituciones ni los partidos políticos", señaló Gelman. *Ruiñeñores de nuevo* inaugura la colección La Palabra, que próximamente editará la obra de Roque Dalton, Juan Bañuelos, Nicolás Guillén, Oscar Oliva, Ernesto Cardenal, Hamlet Lima Quintana y Roberto López Moreno.

El disco, presentado el lunes a

la prensa especializada, fue dado a conocer ayer al público en el Museo de la Ciudad de México, un bello edificio del siglo XVIII donde sobresale la fuente de la sirena, que acompañó al autor de "Violín y otras cuestiones". "Es un honor participar en esta colección", dijo el poeta. Para la colección debe ser un honor su presencia: Gelman es uno de los intelectuales más respetados de México, donde muchos de sus admiradores afirman que es el mejor poeta vivo de la lengua castellana, y auguran que ganará un premio Nobel. Claro que los Nobel no siempre han sido para los mejores.

## Un festejo a lo Jackson

Michael Jackson celebrará sus 30 años como solista con un mega-concierto el 7 de septiembre en el Madison Square Garden, con participación de stars como Whitney Houston, Britney Spears, Jill Scott, 'N Sync, Marc Anthony y Shaggy, entre otros. Como broche de oro, el cantante incluirá en el show un mini set con "The Jackson Five". El grupo con el que saltaron a la fama en los 70 los cinco hermanos Jackson varones no se presenta en público desde los años 80. Jackson, de 42 años, empezó su carrera en 1969 junto con sus hermanos, y en 1971 apareció por primera vez como solista, aunque recién en los tempranos 80 se consagró. El "New York Post", publicó ayer una entrevista en que señaló: "Estoy más que contento de celebrar mis 30 años como solista con una oferta tan fantástica de talentos, amigos y fans". La celebración marcará la primera aparición en vivo del cantante en Estados Unidos desde fines de los 80. El show será retransmitido por televisión.

## Madonna, al ruedo

Después de ocho años de retiro de los escenarios, Madonna iniciará el 5 de junio una gira mundial. Según informó su portal de Internet, la gira, que comenzará en la ciudad alemana de Colonia, incluye 18 conciertos y terminará el 9 de septiembre. Madonna, de 42 años, presentará algunos temas de su nuevo álbum "Music", otros del anterior "Ray Of Light" y una selección de sus hits. Barcelona, Berlín, Milán, París y Londres son las ciudades europeas de la primera parte de la gira, hasta el 4 de julio. Luego actuará en Estados Unidos con este cronograma: Filadelfia el 21 de julio, Nueva York el 25, E. Rutherford (NJ) el 2 de agosto, Boston el 6 de agosto, Washington el 10, Miami el 14, Atlanta el 19, Detroit el 25, Chicago el 28, Las Vegas el 1 de septiembre, Oakland el 5 de septiembre y Los Angeles el 9 de septiembre.

UTE LEMPER ACTUA ESTA NOCHE

## La reina del cabaret

La artista más importante de lo que ella misma caracteriza como "nuevo cabaret" debutará hoy en Buenos Aires. Ute Lemper, cantante, bailarina y actriz que puso en primer plano tanto el repertorio del cabaret alemán de las primeras décadas del siglo pasado y francés (Piaf y Kosma-Prévert, principalmente) como las canciones y óperas de Kurt Weill, también amplió su repertorio hacia autores contemporáneos como Michael Nyman o, más cerca del pop, Elvis Costello y Tom Waits—en su último CD hasta el momento, *Punishing Kiss*, donde cuenta con arreglos y acompañamiento del grupo Divine Comedy—. La actuación de Lemper, a las 21 en el Gran Rex, comienza una seguidilla de conciertos de gran nivel. También hoy, pero en La Trastienda, estará Marc Ribot junto a su grupo Los

Cubanos Postizos (repetirá el sábado). Mañana, en el Salón San Telmo del Hotel Sheraton, se presentará el gran saxofonista Lee Konitz (que hoy a la tarde dará una clínica abierta en el Teatro Alvear, organizada por la Dirección General de Música de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad). Este músico que estuvo junto a Miles en *Birth of The Cool* y cuyo estilo deriva del genial pianista Lennie Tristano, es, a los 73 años, uno de los más creativos del jazz actual. Konitz actuará el viernes en Rosario y el sábado volverá para un nuevo show en el Sheraton. El viernes, en el Gran Rex, será el turno de Joshua Redman, uno de los saxofonistas con mayor dominio técnico, que se caracteriza por el eclecticismo y puede ir del hard bop a una balada de Clapton o un tema de los Beatles.

## Asociación Madres de Plaza de Mayo

30 de abril de 1977 / 30 de abril de 2001

24 años de lucha

# El tiempo no para

Cristina  
BANEGASMirta  
BUSNELLIMikel  
MARKEZOscar  
MARTINEZPalo  
PANDOLFOMikel  
URDANGARINSilvia  
IRIONDOLiliana  
VITALE

## Lunes 30 de abril 21 hs.

A total beneficio de Universidad Popular de Madres de Plaza de Mayo

Entrada única: \$10 **ticketmaster**,  
4321-9700

TEATRO  
**SKY**  
Opera  
Corrientes 860



# BATEA

## ● El sonido de África

Rokia Traore, una guitarrista y cantante nacida en Mali, sintetiza mucho de lo que está sucediendo musicalmente en África a partir de los contactos entre las distintas culturas del continente y, también, entre ellas y las músicas europeas. En la frontera entre el mundo árabe y el negro (con toda la diversidad que, a la vez, hay en ellos), esta compositora e intérprete se regodea en un estilo que más que la fidelidad folklórica persi-



gue la riqueza. Con timbres como el del balafon (un tipo de xilofón), ngoni (un instrumento similar al laúd de la cuenca del Nilo), guitarra y percusión, sumados a la exquisita voz de Traore, el CD *Wanita* (primero editado fuera de África) publicado por el sello francés Label Bleu (generalmente dedicado al jazz) ofrece once bellísimas canciones de gran originalidad.

## ● El sonido de América

América, enseñaban los manuales, existía para ser descubierta. Un destino al que, sobre todo al sur del Río Grande, se continúa siendo fiel. Será por eso que Cuba tuvo que esperar a Ry Cooder—como antes Brasil a David Byrne—para que el mundo (o por lo menos el mundo curioso) se encontrara con su música. Byrne, precisamente, es uno de las piezas esenciales del sello Luaka Bop, que por primera vez tendrá distribución orgánica en Argentina a través del sello local Acqua Records. Entre los títulos conseguibles se encuentran los tres volúmenes de la antología *Brazil Classics, Beleza Tropical* (todos ellos compilados por Byrne) y las tres entregas de *Los Clásicos de Cuba*. Gilberto Gil, Caetano Veloso, Maria Bethania, Gal Costa, Lô Borges, Chico Buarque, Milton Nascimento y Jorge Ben son algunos de los convocados por lado brasileño. La Orquesta Original de Manzanillo, Caridad Cuervo, Irakere y Los Van Van encabezan el pelotón cubano.

## ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hay:  
César Lerner  
(música)

- 1) *Selling England By a Pound* (Genesis)
- 2) *Schönberg: Noche transfigurada* (dirigida por Von Karajan)
- 3) *Abbey Road* (The Beatles)
- 4) *Sibelius: Concierto para violín y orquesta* (Mutter-Previn)
- 5) *Charms in the Night Sky* (Dave Douglas)

# Un CD reúne la música para piano de dos autores raros y geniales

Por Diego Fischerman

El 4 de octubre de 1923, el pianista que había abierto la temporada oficial de conciertos del Théâtre des Champs-Élysées saludaba como si nada extraño hubiera sucedido. En la platea, volaban las sillas y se combatía a puñetazos o con trozos de mampostería que los indignados asistentes conseguían a golpes contra el edificio. La policía debió intervenir arrestando a gran cantidad de los presentes. Y, en un palco, un hombre de pie aplaudía rabiosamente mientras gritaba: "¡Quel précision! ¡Quel précision! ¡Bravo! ¡Bravo!". El hombre que aplaudía era Erik Satie, el pianista se llamaba George Antheil y las obras del programa que había provocado el escándalo eran las mismas que acaban de ser publicadas en un disco extraordinario del sello alemán ECM: la *Airplane Sonata*, la *Sonata Sauvage* y *Mechanisms*.

Antheil había nacido el 8 de julio de 1900 en Trenton (Nueva Jersey) y, si se le cree a su desopilante autobiografía (*El chico malo de la música*), llegó a Europa persiguiendo a Anne Williams, una joven de la que se había enamorado hacía un año y a la que sus padres habían enviado al viejo continente con el único fin de impedir la relación con el pianista. Antheil no logró recuperar a su amada pero, sin dinero para volverse, comenzó a dar conciertos y se hizo amigo de Joyce, Hemingway, Ezra Pound, Picasso, T.S. Eliot y, más tarde, Stravinsky. Estuvo en París y Alemania hasta 1933. Después, como si hubiera sido un vanguardista alemán más, debió huir a Estados Unidos y siguió el mismo destino de Kurt Weill y Erich Korngold entre otros: abandonó la vanguardia, los ritmos intrincados y mecánicos, las disonancias agresivas y las melodías angulares, cultivó un relativo neoclasicismo y compuso música para el cine. Aunque no sólo eso. También escribió artículos sobre endocrinología y fue consultado

George Antheil compuso música intocable. Picasso y Pound lo admiraron. Un CD del notable pianista Herbert Henck reúne sus obras para piano con las de otro excéntrico: Nancarrow.



Conlon Nancarrow vivió en México y compuso piezas para pianola de gran complejidad rítmica. George Antheil escribió en los '20 obras para piano como la "Sonata Airplane" o la "Sonata Sauvage".



por su vecina, Hedy Lamarr, acerca de cómo agrandar sus pechos. Del crecimiento del busto de la actriz que Hollywood promocionaba como "la mujer más bella del mundo" nada se supo pero, en cambio, ambos patentaron juntos dos inventos: un sistema para encriptar mensajes basado en las tonalidades posibles en el piano y el rollo perforado de las pianolas, y una especie de torpedos teledirigidos. En 1997, a los 83 años, Lamarr recibió un premio retrospectivo y dedicado a ambos (el "Premio al Pionero") de la California's Electronic Foundation.

La obra más famosa de Antheil (mucho más que sus bandas de sonido para películas como *The Buccaneer*, *Angels Over Broadway* o *The Pride and the Passion*) es, sin embargo, un ballet nunca bailado y que, con su instrumentación original, recién pudo estrenarse el año pasado, su *Ballet Mécanique*. Escrito para 16 pianolas (imposibles de sincronizar entre sí hasta la reciente invención del disclavier, accionado por computadora), percusión, sirenas y turbina de avión, es-

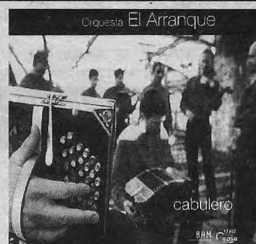


te canto a la máquina se convirtió en pieza de culto aún sin que nadie supiera cómo sonaba. En el 2000, la American Composers Orchestra (en el Carnegie Hall y con la dirección de Dennis Russell Davies) y la Sinfónica de San Francisco (con la conducción de Michael Tilson Thomas) develaron el misterio y pusieron en circulación una de las composiciones más extrañas y atractivas de todo el siglo XX. Tal vez en la misma línea de revalorización, el notable pianista Herbert Henck, que suele elegir repertorios poco transitados (ya grabó, para el mismo sello, un CD excelente con obras del futurista ruso Alexander

Mossolov y otro con la *Música Calada* de Federico Mompou) le dedica su nuevo álbum a las obras para piano de Antheil, junto a las de otro excéntrico genial, Conlon Nancarrow.

Los *Tres Estudios en Dos Partes*, el *Prelude* y el *Blues* de este estadounidense influido por los pianistas de jazz (particularmente Fats Waller y Art Tatum), voluntario en las Brigadas Internacionales de la Guerra Civil Española y exiliado en México hasta su muerte, comparten programa con la *Sonatina für radio*, *Sonata Airplane*, *Mechanism*, *A Machine*, *Sonatina (Death of the Machines)*, *Jazz Sonata*, *Sonata Sauvage* y (*Little Shimmy* de Antheil. Lo que une a ambos compositores, más allá del fenomenal virtuosismo que demandan, es la idea del ritmo como motor de la construcción, de lo mecánico (ambos se fascinaron con la pianola y escribieron para ella) y, obviamente, la mirada admirativa hacia el jazz. Herbert Henck, con precisión ejemplar, logra versiones difícilmente superables. La grabación es de una gran fidelidad.

## Lanzamientos



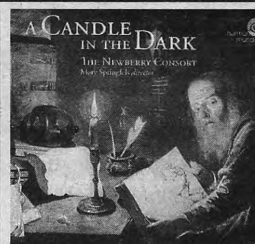
**CABULERO**  
*El Arranque*  
BAM, 2001

**7 PUNTOS** En su segundo disco, este muy buen septeto (al que se agrega en algunos temas el cantante Ariel Ardití) sigue ahondando en un estilo cuyo mayor mérito es el ser tradicionalista sin impostación. El Arranque suena a buena orquesta típica. Ese es su mérito y, también, su límite. En un sentido, no hay nuevos aportes. Pero, por otra parte, hay una notable convicción en el lenguaje, sostenida por excelentes instrumentistas y arreglos probados. Lo menos interesante es el cantante, algo afectado en la dicción y de afinación imprecisa. D.F.



**AMARYLLIS**  
*Crispell-Peacock-Motian*  
ECM, 2001

**9 PUNTOS** La base—Gary Peacock en contrabajo y Paul Motian en batería—podría asociarse con Keith Jarrett. Uno fue integrante de su *cuarteto americano* y el otro forma parte de su estandarizado *standards trio*. Sin embargo, aquí la figura de la pianista Marilyn Crispell resulta fundamental. La ex compañera de ruta del saxofonista Anthony Braxton desarrolla formas abiertas, armonías espaciales y ritmos fluidos. La interacción entre los tres es superlativa y la calidad del registro sonoro es un atractivo más. D.F.



**A CANDLE IN THE DARK**  
*The Newberry Consort*  
Harmonia Mundi, 2001

**10 PUNTOS** La idea rectora de este disco extraordinario es la magia, lo oculto. O, más bien, la luz y la oscuridad. Pero, más allá de esa tenue conexión, esta colección de piezas instrumentales y vocales del período isabelino es una de las mejores muestras posibles de un repertorio de riqueza increíble. William Byrd, John Dowland, Christopher Tye y Thomas Campion, entre otros, son interpretados maravillosamente por la soprano Helen Hargis, el contratenor Drew Minter y un magnífico grupo de violines, violas da gamba y laúd. D.F.



**SAO VICENTE DI LONGE**  
*Cesaria Evora*  
BMG, 2001

**8 PUNTOS** La morna es un género típico de la isla de Cabo Verde nacido un poco del fado y otro poco de cierta cadencia africana, de un ritmo cansino que tiende siempre a desplazar los acentos de la melodía con respecto al acompañamiento. Y "San Vicente de lejos", el tema que abre este octavo álbum grabado en estudio por Cesaria Evora, es una declaración de principios: nostalgia, poesía sencilla y esa especie de balanceo rítmico que caracteriza todas sus versiones. Participan varios invitados célebres entre los que se destaca Caetano Veloso. D.F.



ESTA NOCHE SE ENTREGAN LOS PREMIOS GARDEL A LA MUSICA

# Como los Grammy, pero en el Luna

Divididos, Fito Páez, Sui Generis y el uruguayo Rubén Rada encabezan la lista de nominados, para una entrega que busca elevar la puntería.

El trío rockero Divididos encabeza la lista de nominaciones (tiene cinco) para los Premios Gardel a la Música, cuya tercera entrega se realizará esta noche en el Luna Park. Entre los que más temas integran también están Fito Páez, Sui Generis y el uruguayo Rubén Rada (aunque compite como artista local), con cuatro cada uno. Tal vez buscando mejorar la imagen de las dos fiestas anteriores, la Cámara Argentina de Productores de Fonogramas y Videogramas (CAPIF), organizadora de los premios, eligió para la conducción a Marcos Mundstock, integrante de Les Luthiers. Y rezará para que no se repitan papelones como el del año pasado, cuando Charly García dejó pagando a los organizadores, y a Fito Páez y Gustavo Cerati, que debían tocar con él. Por la programación, puede entreverse que la más interesante de las actuaciones será la de León Gieco, quien tendrá como invitados especiales a Andrés Giménez (A.N.I.M.A.L.), Oscar Moro, Claudio Gabis, Abel Pintos, Claudia Puyó, Iván Noble y Pablo Guerra (Caballeros de la Quema) para una versión de "La rata laly". Los otros artistas que se presentarán serán Rada, los Caballeros, Super Ratones, Leopoldo Federico, Chayanne y Ráfaga. La ceremonia, que comenzará a las 19.30, será transmitida en directo por FM 100 y podrá verse por canal 13 a las 22. Además, podrá seguirse en la página web [www.capif.org.ar](http://www.capif.org.ar), donde también se encuentra la lista de artistas nominados.

Los Gardel son elegidos con carácter confidencial por un amplio (tal vez demasiado) abanico de gente vinculada a la industria musical. Para la confección de los rubros se convocó a un Comité de Voto del que participaron 600 personas, que debieron seleccionar un nominado por rubro de una lista confeccionada por CAPIF. El comité también escogió a los ganadores, salvo en el premio a la trayectoria (Horacio Salgán y Leopoldo Federico) y el Gardel de Oro (Sandro y Mercedes Sosa ya tienen el suyo). Estos dos galardones son entre-

y Son By Four son los más nominados, con dos cada uno. El diseñador Alejandro Ros tiene tres posibilidades (sobre cuatro) de llevarse el premio al "Arte de tapa", ya que compiten sus trabajos para los álbumes de Divididos, Bersuit y Fito Páez.

A diferencia de ceremonias anteriores, cuando las entregas se hicieron en teatros, en esta ocasión hubo un cupo limitado de entradas en venta, con precios entre 15 y 30 pesos. La recaudación servirá para la lucha contra la piratería discográfica, que en la Argentina ocasiona pérdidas cercanas a los 128 millones de pesos por año, según CAPIF. Y de paso, quizá le agregue un poco de calor a la ceremonia, para que contraste con la feria de vanidades venida a menos de las ediciones anteriores.



León Gieco, una de las estrellas de la noche, tendrá una legión de invitados para "La rata laly".

También actuarán Chayanne, Leopoldo Federico, Ráfaga, Super Ratones, Caballeros de la Quema y Rada.

LOS PRINCIPALES CANDIDATOS DE UNA CEREMONIA CON 27 RUBROS

## ¿Quién se lleva las estatuillas de Sábat?

Estos son los principales nominados para los Premios Gardel 2001.

**Artista Femenina Pop**  
Valeria Lynch: "Algo Natural"; Sandra Mihanovich: "Todo tiene un lugar"; Natalia Oreiro: "Tu veneno".

**Artista Masculino Pop**  
Rubén Rada: "Quién va a cantar"; Javier Calamaro: "Quitapenas"; Alejandro Lerner: "Si quieres saber quién soy".

**Grupo Pop**  
Los Auténticos Decadentes: "Hoy trasnoche"; Super Ratones: "Mancha registrada"; La Portuaria: "Me mata la vida".

**Artista de Rock**  
Andrés Calamaro: "El Salmón"; Fito Páez: "Rey Sol"; Daniel Melero: "Tecno".

**Grupo de Rock**  
Los Pericos: "1000 Vivos"; Catupecu Machu: "Cuentos Decapitados"; Caballeros de la Quema: "Fulanos de nadie"; Divididos: "Narigón del Siglo".

**Artista Femenina de Folklore**  
Roxana Carabajal: "Astilla"; Mercedes Sosa: "Misa Criolla"; Soledad: "Soledad".

**Artista Masculino de Folklore**  
Peteco Carabajal: "Arde la Vida"; Chango Spasiuk: "Chamamé Cruído"; Luciano Pereyra: "Recordándote".

**Grupo de Folklore**  
Dúo Coplanacu: "El Encuentro"; L. Herrero/J. Falú: "Leguizamón Castilla"; Los Nocheros: "Nocheros"; J. Domínguez / R. Barboza: "Pájaro Chogui".

**Artista de Tango**  
Argentino Ledesma: "A mis amigos"; Rodolfo Mederos: "Las verdades de Saturno"; Juanjo Domínguez: "Mis tangos preferidos"; Luis Cardé: "Que te pasa Bs.As."; Cristina Banegas: "Tangos".

**Grupo u Orquesta de Tango**  
Leopoldo Federico: "De Antología"; Duo Salgán/De Lío: "En vivo en el Club del Vino"; Baglietto/Vitale: "No olvides"; Sexteto Mayor: "Tangos para bailar".

**Artista Femenina Tropical**  
Lía Cruch: "Amor a Media Noche"; Milena: "Música y Corazón";

Noelia: "Qué Locura".

**Artista Masculino Tropical**  
Rodrigo: "A 2000"; Carlos La Mona Jiménez: "Adrenalina"; Carlos La Mona Jiménez: "Bien Ahí"; Carlos La Mona Jiménez: "El agite de la Mona".

**Grupo Tropical**  
Tambo Tambo: "De enero a enero"; Cuarteto Imperial: "El Auténtico"; La Nueva Luna: "Los más queridos"; Ráfaga: "Un fenómeno natural".

**Album Infantil**  
"Bellas Artes": Leo Sujatovich; "La casa de Caramelito": Caramelito; "Volumen 6": Chiquititas.

**Artista Revelación**  
Roxana Carabajal: "Astilla"; Raly Barriounevo: "Circo Criollo"; Yerba Brava: "Cumbia Villera"; Sindicato Argentino de Hip Hop: "Un paso a la eternidad".

**Diseño de Portada**  
"Hijos del culo" (Bersuit Bergarabat); Alejandro Ros; "Narigón del siglo" (Divididos); Alejandro Ros; "Rey Sol" (Fito Páez); Alejandro Ros; "Sinfonías para adolescentes" (Sui Generis); Macky Montes de Oca.

**Video Clip**  
Catupecu Machu: "Y lo que quiero es que pises..."; Los Auténticos Decadentes: "No puedo"; Los Nocheros: "Canción del adiós"; Rubén Rada: "Cha cha muchacha"; Fito

Páez: "El diablo en tu corazón"; Natalia Oreiro: "Tu veneno".

**Realizador del año**  
"Hijos del Culo" (Bersuit Bergarabat); G. Santaolalla/Anibal Kerpel; "Narigón del siglo" (Divididos); Divididos/Afo Verde; "Quién va a cantar" (Rubén Rada); Cachorro López; "Rey Sol" (Fito Páez); Phil Ramone; "Sinfonías para adolescentes" (Sui Generis); Charly García.

**Canción del año**  
"Soy cordobés" ("A 2000", Ro-

drigo); "Como estamos hoy" ("Mancha Registrada", Super Ratones); "Spaghetti del rock" ("Narigón del siglo", Divididos); "Cha Cha Muchacha" ("Quién va a cantar", Rubén Rada); "El día que apagaron la luz" ("Sinfonías para adolescentes", Sui Generis).

**Album del año**  
"1000 Vivos" (Los Pericos); "A 2000" (Rodrigo); "Narigón del siglo" (Divididos); "Sinfonías para adolescentes" (Sui Generis).

**GUIONARTE**  
Declarada de Interés Nacional. Desde 1991



Supervisión de cine  
proyectos  
TV

Inscripción 2001

Charcas 4453. Bs.As. 4774-6698-5401. [guionarte@ciudad.com.ar](mailto:guionarte@ciudad.com.ar)

Primera Escuela Argentina  
de Guion y Creatividad

La única carrera  
de guion con  
historia

10

Aniversario

PERIÓDICO DE MÚSICA  
**Clásica**

DURANTE EL MES DE ABRIL, TODA LA MÚSICA CLÁSICA

**15% descuento**



PROKOFIEV  
PEDRO Y EL LOBO  
I. GABILONDO - TCHISTIAKOV  
\$16 \$13,90



BANDA DE SONIDO  
FARNELLI  
VARIOS  
\$20 \$16,90

**TOWER RECORDS**

Centros: Florida y Córdoba 4327.5151 Barrio Norte Santa Fe y Callao 4815.3700 Belgrano: Cabildo y Juramento 4786.2500  
Village Recoleta: Vte. López y Junín 4802.2500 Estacionamiento gratuito X 1 hora presentando el ticket de compra. De 6 am. a 8pm.  
Village Pilar: Panamericana Km. 50/52 4732.47.3710

**Platea: A diferencia de ceremonias anteriores, cuando las entregas se hicieron en teatros, en esta ocasión hubo un cupo limitado de entradas en venta.**

gados por un jurado especial que arman los organizadores.

Las estatuillas diseñadas por Herminio Sábat y esculpidas por su hijo Alfredo serán el premio en 27 categorías (21 nacionales y 6 latinas). Este año se agregó la de "Mejor álbum de música clásica". Además de los ya mencionados, tienen posibilidades de alzarse con algún premio Carlos La Mona Jiménez, el difunto Rodrigo (con tres nominaciones cada uno); Bersuit Vergarabat, Pericos, Los Auténticos Decadentes, Los Nocheros, Natalia Oreiro, Super Ratones, Catupecu Machu, Lito Vitale y Roxana Carabajal (con dos). Entre los artistas latinos, Alejandro Sanz, Joaquín Sabina, Joan Manuel Serrat

Colegio Público de Abogados  
de la Capital Federal

HOY a las 20  
ENTRADA LIBRE



LA REGLA DEL JUEGO  
(Francia, 1939, Dirección: Jean Renoir)  
Programa: UNIVERSIDAD DEL CINE

Auditorio, Av. Corrientes 1441



## cines

## AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P18.  
Premier IV.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.10 hs.

## ANTES QUE ANOCHEZCA

Dir.: Julian Schnabel, con Javier Bardem. P16.  
Premier I.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 y 20.10 hs.

## 102 DALMATAS

Dir.: Walt Disney, Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Philipe. (En castellano). S.R.  
Los Angeles III.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.15 y 19.21 hs.

## BAILARINA EN LA OSCURIDAD

Dir.: Lars Von Trier, con Catherine Deneuve y David Morse. P16.  
Premier II.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 19.40 hs.

## BILLY ELLIOT

Dir.: Stephen Daldry, con Jamie Bell, Gary Lewis y Julie Walters. S.R.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## CADENA DE FAVORITES

Dir.: Mimi Leder, con Kevin Spacey y Helen Hunt. S.R.  
Premier III.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

## CON SOLO MIRANTE

Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter y Cameron Diaz. P13.  
Cosmos II.  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15 y 19 hs.

## CUERPOS SALVAJES

Dir.: M. Crotap, con S. P. Flannery. P16.  
Premier III.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

## CHERRY FALLS

(Aseño de virgenes). Dir.: G. Wright, con J. Mohr y B. Murphy. P16.  
Premier IV.  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

## CHOCOLATE

Dir.: Lasse Rastbom, con Juliette Binoche y J. J. H. P. P13.  
Gaumont III.  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15 y 22.15 hs.

## EL CÍRCULO PERFECTO

(Franco-Bosnia). Dir.: A. Kenovic. P13.

## Cosmos II.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17, 21 y 23 hs.

## EL EXORCISTA

Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P16.  
Normandie II.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.45, 15.17, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Premier II.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.20 hs.

## EL TIPO Y EL DRAGON

(Taiwan). Dir.: Ang Lee. S.R.  
Lorca I.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 19.10 y 22.40 hs.

## Normandie IV.

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 19.10 y 22.40 hs.

## GLADIADOR

Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P13.  
Metro II.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## HOMBRES DE HONOR

Dir.: G. Tilmann, con Robert De Niro y Cuba Gooding Jr. S.R.  
Normandie II.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## INFINIDADES

(Suiza). Dir.: U. Limmann, con L. Endre, E. Josephson. P16.  
Atlas Santa Fé I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 16.19 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## Gaumont I.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.55, 18.50 y 21.50 hs.

## LA CIENAGA

Dir.: Lucrécia Martel, con Mercedes Morán y Graciela Borges. P13.  
Atlas Santa Fé I.  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. Sáb. trasn.

## Complejo "Tita Merello".

Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. (Sala "Della Garçon").

## Gaumont I.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs.

## LA DUCHA

(China). Dir.: Zhang Yang, con Zhu Xu y Pu Cun Xin. S.R.  
Metro III.  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 18.10 y 20.20 hs.

## Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.15 hs.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

(España). Dir.: José Luis Cuadrado, con Fernando Fernán Gómez. P13.  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4374-2411. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

## LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

Dir.: M. Dondal. (En castellano). S.R.  
Los Angeles IV.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40 y 16.10 hs.

## LA MEXICANA

Dir.: Gore Verbinski, con Julia Roberts y Brad Pitt. P13.  
Oceán I.  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.10 y 22.20 hs.

## LOS RIOS DE COLOR PURPURA

(Francia-2000). Dir.: Mathieu Kassovitz, con Jean Reno y Vincent Cassel. P13.  
Normandie I.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## LLEGO EL RECRO

de Walt Disney. Dir.: Chuck Sheetz. (En castellano). S.R.  
Los Angeles II.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18.40 y 21.10 hs.

## Normandie I.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18.40 y 21.10 hs.

## MALENA

(Italia). Dir.: Giuseppe Tornatore, con Monica Bellucci. P13.  
Gaumont III.  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.45 y 20.10 hs.

## MONKEY BONE

Dir.: Henry Selick, con Brendan Fraser y Bridget Fonda. (En castellano). S.R.  
Los Angeles I.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 17.50, 20.10 y 21.10 hs.

## POKEMON 2000

(Japón). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S.R.  
Los Angeles III.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 17 hs.

## POLITOS EN FUGA

Dir.: Peter Lord y Nick Park. (En castellano). S.R.  
Los Angeles IV.  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 19.30 y 21.10 hs.

## RODRIGO

Dir.: Juan Pablo Laplace, con Agustina Cheri y Guillermo Pielring. S.R.  
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## MALENA

(Italia). Dir.: Giuseppe Tornatore, con Monica Bellucci. P13.  
Complejo "Tita Merello".  
Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.40, 19.50 y 21.55 hs. (Sala "Mirna Legrand").

## SOLO CONTRA TODOS

(Francia-1998). Dir.: Gaspar Noé, con

## Philippe Nizon y Blandine Lenoir. P18.

Cosmos I.  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 y 20.30 hs.

## TOPSY TURVY

Dir.: Mike Leigh, con Jim Broadbent y Alan Corduner. P13.  
Lorca I.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 19.10 y 22.40 hs.

## TRAFIC

Dir.: Steven Soderbergh, con Michael Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta-Jones. P16.  
Oceán I.  
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## UNA RELACION PARTICULAR

(Bélgica). Dir.: Frédéric Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P16.  
Lorca II.  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

## shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES  
(Hoyt General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## LA CIENAGA

11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23 hs. P13. Jueves a sáb. trasn.

## LOS RIOS DE COLOR PURPURA

11.15, 15.45 y 20.30 hs. P13. Jue. a sáb. trasn.

## RODRIGO

12, 14.15, 16.30, 18.45, 20.20, 21, 22.40 y 23.20 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## CADENA DE FAVORITES

11, 12.25, 16, 16.30 y 23.20 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## CHERRY FALLS

(Aseño de virgenes). 13.30, 18.15 y 23 hs. P16.

## HOMBRES DE HONOR

11.30, 16.30, 19.35 y 22.30 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## MONKEY BONE

11.15, 13.30, 15.45 y 18.05 hs. (En castellano). S.R.

## LLEGO EL RECRO

12, 14.10, 16.20 y 18.30 hs. (En castellano). S.R.

## CHOCOLATE

20.40 y 22.35 hs. P13. Jueves a sáb. trasn.

## LA MEXICANA

11.30, 14.40, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P13. Jueves a sáb. trasn.

## LA CIENAGA

12.55, 17.45 y 20.45 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

14.25 y 18.40 hs. (En castellano). S.R.

## 102 DALMATAS

14.25 hs. (En castellano). S.R.

## ALTO PALERMO

Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.  
RODRIGO  
(La película). 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S.R. Sáb. trasn.

## LA MEXICANA

13.20, 16.20, 19.10 y 22.25 hs. P13. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Pueño Mark). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## MALENA

12.50, 15.15, 18, 20.30 y 23 hs. P13. Jueves a sáb. trasn.

## CADENA DE FAVORITES

19.45 y 22.40 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## UN AMOR EN MOISES VALLE

13.10, 15.25, 17.30, 19.55 y 22.10 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## MONKEY BONE

12.40, 14.55 y 17.20 hs. (En castellano). S.R.

## RODRIGO

(La película). 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. S.R. Jueves a sáb. trasn.

## LA MEXICANA

13, 16.20, 19.10 y 22.15 hs. P13. Jueves a sáb. trasn.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

13, 17, 19, 20 y 23.10 hs. P13. Jueves a sáb. trasn.

## LOS RIOS DE COLOR PURPURA

13, 15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

## LOS RIOS DE COLOR PURPURA

13, 15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P13. Sáb. trasn.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

12.50, 16.50 y 20.50 hs. P13. Sáb. trasn.

## VILLAGE RECOLETA

Vento López. P16.  
Cento I.  
66643. Pl.: \$7.50 (Mér. todo el día y lunes a dom. tra. función: \$4). Menores: \$3.50.

## SALUZZI

14.45 y 18.50 hs. S.R.

## INFIDELIDADES

12.20, 17.20 y 22.20 hs. P16. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## CADENA DE FAVORITES

12, 14.30, 17, 19.20 y 22 hs. S.R. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## HOMBRES DE HONOR

12, 14.30, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. S.R. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## LA DUCHA

15.20 y 20.30 hs. S.R.

## RODRIGO

(La película). 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S.R. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## LA MEXICANA

12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 20.30, 22.15 y 23.30 hs. P13. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## LA CIENAGA

14.10, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P13. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## BILLY ELLIOT

12.20, 16.30 y 22.45 hs. S.R.

## LOS RIOS DE COLOR PURPURA

13.30, 14.45, 16.15, 20.30 y 22.45 hs. P13. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## POLITOS EN FUGA

18.15, 20.15 y 22.15 hs. P13.

## LLEGO EL RECRO

11.45, 13.30, 15.15, 17 y 18.45 hs. (En castellano). S.R.

## UN AMOR EN MOISES VALLE

12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. S.R.

## EL TIPO Y EL DRAGON

11.10, 14.30 y 20.10 hs. S.R. Jueves a sáb. y mérc. trasn.

## MONKEY BONE

12.30, 16.30 y 20.30 y 18.30 hs. (En castellano). S.R.

## LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

14.30 hs. (En castellano). S.R.

## POLITOS EN FUGA

13.30, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P16. Jueves a sáb. trasn.

## CHERRY FALLS

(Aseño de virgenes). 15.55 y 20.30 hs. S.R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## CADENA DE FAVORITES

13.20, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P16. Jueves a sáb. trasn.

## HOMBRES DE HONOR

13.20, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. S.R.

## EL EXORCISTA

14.50 y 18.40 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## TRAFIC

13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## BERAZATEGUI

13, 15.10, 17.10, 19.10 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## REX

13, 15.10, 17.10, 19.10 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## POLITOS EN FUGA

14.30 y 16 hs. (En castellano). S.R.

## QUADRO

17.30, 20 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## LANUS

17.30, 20 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## REX







## Rep



## CONTRATAPA

Por J. M. Pasquini Durán

Comparar a Cuba, en su favor o en contra, con el resto del continente es un desafío equivalente a comparar kiwi con guayaba. El socialismo tropical en la isla y la democracia capitalista en el resto representan dos sistemas distintos y, por lo tanto, sendas lógicas y realidades diversas. Decidir cuál de los dos sistemas es el mejor requiere la previa definición ideológica, puesto que no hay parámetros equivalentes para la medición igualitaria entre ambos. Más todavía: la pretensión de imponer una opción sobre la otra, excluyéndola o aniquilándola, venga de donde viniere, es una directa conclusión del dogmatismo ideológico. Por eso, la condena o la abolición automáticas de un sistema por el otro, a partir de valores que no son compartidos, es cualquier cosa menos un acto de justicia. Excluyendo la malicia o el oportunismo sin principios, hay que reconocer que se trata de una posición político-ideológica y como tal hay que evaluarla en lugar de invocar argumentos que son ingenuos o hipócritas.

La defensa de los derechos humanos, por su propia naturaleza, permite, y demanda, reclutamientos más anchos que la opción entre socialismo y capitalismo. La sola existencia en el país de ocho organismos separados demuestra que hay más de un acceso a la misma causa. El universo de los participantes de las marchas por el 25º aniversario del golpe de Estado de 1976 es otra prueba de esa amplitud. Bastaría repasar las nóminas de víctimas del terrorismo de Estado para verificar, una vez más, que las diferencias insalvables valen sólo para apartar a los verdugos y a sus cómplices. Aunque los partidos y los militantes de la izquierda han sido atacados con saña por los violadores de los derechos humanos, eso no significa que el movimiento que los defiende, ahora de alcance universal, sea de izquierda por definición "natural". Confusiones de este tipo han provocado más de una contrariedad política y electoral en estos últimos años.

Tampoco son los derechos humanos vulnerados, así fueran ciertas o no las acusaciones que se invocan, los que preocupan a Estados Unidos, la mayor potencia capitalista del mundo, cuando ataca a Cuba socialista. Utiliza ese argumento para facilitar el acomodo de los aliados, ya que nadie ignora, menos los líderes de los intereses norteamericanos, que la memoria de América latina está indignada por los abusos de poder originados en Washington durante un largo siglo. Por lo tanto, sería difícil "popularizar", en la región una iniciativa anti-cu-

baña que, en realidad, pretende nada más que sancionar, hasta su aniquilación, a la pequeña nación que desafió al imperio por cuatro décadas, última sobreviviente del sistema internacional que ocupó casi todo el calendario del siglo XX, en un trayecto que va de la revolución bolchevique en Rusia al derrumbe del Muro de Berlín.

Desde la frustrada invasión en Bahía de los Cochinos hasta el bloqueo económico que se mantiene en la actualidad, no hubo una semana de estos últimos cuarenta años en la que el socialismo cubano haya podido descansar de las agresiones norteamericanas. Republicanos y demócratas que se alternaron en la Casa Blanca permitieron o

alentaron ese acoso, sin vacilar incluso en degradar a sus tropas y a su propia dignidad nacional asociándose para ese propósito con la mafia criminal que maneja la prostitución, el juego y las drogas ilegales. En los años de la guerra fría, la excusa era que la isla caribe podía ser una base militar soviética. Después de la implosión de la Unión Soviética, ninguna persona sensata podría imaginar una agresión militar de Cuba contra los Estados Unidos. Hoy en día, la crisis de los misiles entre Kennedy y Krushov es recuerdo en una película de Hollywood que acaba de presentar en La Habana su protagonista, Kevin Kostner, acompañado por Fidel Castro en persona. Los viajeros que llegan a la isla ya no son los soñadores de revoluciones de los años '60, sino latinoamericanos de clase media y europeos hambrientos de sol.

¿Qué le molesta al más grande centro imperial del planeta? Aparte de ratificar la posición de gendarme del mundo, en el fondo lo perturba de Cuba el mismo valor emblemático que lo llevó a conspirar y derrocar a gobiernos legítimos, surgidos de las urnas, como los de Jorge Gaitán en Colombia, Salvador Allende en Chile y tantos otros, para reemplazarlos por sátrapas de la peor estirpe. Cada vez que le molestaron, los derechos humanos fueron atrope-

llados sin miramientos, pero la diplomacia norteamericana, en cada oportunidad que le convino, enarboló la famosa frase con que Theodore Roosevelt definió a esas dictaduras apadrinadas por Washington: "Son hijos de puta, pero son nuestros hijos de puta". En la contracara de esa tradición, varios países latinoamericanos, entre ellos Argentina, aportaron por muchas décadas los fundamentos de una política de respeto a valores contenidos en los derechos humanos, por ejemplo la autodeterminación de los pueblos y la soberanía de las naciones. Ahí está, por ejemplo, la doctrina sentada por el estadista mexicano Benito Juárez: "Entre los pueblos, como entre los hombres, el respeto al derecho ajeno es la paz".

Elegir entre estas dos tradiciones es la auténtica decisión que deberá resolver la diplomacia argentina, cuando se enfrente en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU a la embestida anual de Washington contra Cuba. Es natural que existan discrepancias entre una democracia de mercado y el socialismo caribe, pero no son esas diferencias las que están en juego a estas horas. En tanto subsista el bloqueo norteamericano, ninguna admonición del mismo origen tiene valor moral alguno, porque son tantos los derechos humanos que resultan vulnerados a consecuencia de esa disposición excluyente, originada en una injusta decisión política que hasta Juan Pablo II ha condenado, que su mera reivindicación como excusa es una farsa.

El pronunciamiento papal, durante su visita a Cuba, debería ser releído por los miembros del gobierno nacional, entre ellos por los muy católicos Presidente y ministro de Relaciones Exteriores, porque en esos textos encontrarán buenas razones para distinguir las discrepancias legítimas de las razones morales y políticas que debe tener en cuenta quien tiene responsabilidad por las decisiones de Estado. Fernando de la Rúa y Adalberto Rodríguez Giavarini no quisieran que la votación en Ginebra ocurriera mientras ellos están reunidos en Que-

bec (Canadá), para no tener que dar explicaciones al mundo por una sumisión incomprensible. Encima, ni siquiera tienen la seguridad de formar mayoría yendo detrás de los cowboys de Washington, porque a pesar de cualquier compromiso no son pocos los que prefieren abstenerse antes que sumirse en una condenada interesada. Mientras sigan enredados en consideraciones de corto plazo, lo más probable es que consigan lo mismo que con otras decisiones inspiradas por idénticos pensamientos ramplones: quedar descolocados sin ganancia alguna. El anticomunismo cerril nunca fue buen consejero para los hombres de Estado ni el oportunismo acumula prestigio para sus practicantes. A lo sumo, algún mimo del estilo de Roosevelt, el malo.

Tampoco se trata de un trueque de reciprocidad, como invocan los que sostienen que el voto argentino no puede dejar de lado la solidaridad de Cuba con la demanda de soberanía sobre las islas Malvinas, porque eso supone que las naciones que no hayan recibido algún gesto equivalente están libres de votar al lado de Estados Unidos. ¿O quieren decir, además, que cuando Fidel abrazó a Nicanor Costa Méndez, el canciller de la dictadura genocida, estaba colocando un plazo fijo, como un mercader? Menos aceptable es la división que hacen algunos partidarios de Cuba entre el pueblo y el gobierno argentino, porque ése es el exacto argumento de ilegitimidad que enarbola la Casa Blanca para demandar la caída del castroismo. Si esa separación existe en Argentina, son los ciudadanos de este país los que tendrán que resolverla como quieran o como puedan, del mismo modo que los cubanos tienen idénticos derechos soberanos. Para decirlo con las voces vulgares que emplean los falsos populistas porque creen que el pueblo no entiende razones más elevadas: "Que cada uno ponga en orden sus propios quilombos".

Hay mandatos que vienen de la historia, pero que también se proyectan al futuro. En estos tiempos de crudo pragmatismo, ya se sabe, hablar de principios o de solidaridad suena ilusorio, pero no hay nada más práctico que la propia supervivencia. Si Estados Unidos logra imponer su voluntad imperial en esta ocasión, ¿qué será de América latina o de cualquiera de sus miembros cuando sus intereses regionales o nacionales sean contradictorios con los norteamericanos en el interior del Área de Libre Comercio (ALCA)? Dejar que sean los cubanos, y no los Estados Unidos, quienes resuelvan sobre su propio destino es un acto de prevención que beneficiará a todos.

## Condenas



rencias las que están en juego a estas horas. En tanto subsista el bloqueo norteamericano, ninguna admonición del mismo origen tiene valor moral alguno, porque son tantos los derechos humanos que resultan vulnerados a consecuencia de esa disposición excluyente, originada en una injusta decisión política que hasta Juan Pablo II ha condenado, que su mera reivindicación como excusa es una farsa.

El pronunciamiento papal, durante su visita a Cuba, debería ser releído por los miembros del gobierno nacional, entre ellos por los muy católicos Presidente y ministro de Relaciones Exteriores, porque en esos textos encontrarán buenas razones para distinguir las discrepancias legítimas de las razones morales y políticas que debe tener en cuenta quien tiene responsabilidad por las decisiones de Estado. Fernando de la Rúa y Adalberto Rodríguez Giavarini no quisieran que la votación en Ginebra ocurriera mientras ellos están reunidos en Que-

## Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111

www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio